

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



МАЙКЛ СОЛОМОНОВ
НАЗВАН ЛУЧШИМ
ШЕФ-ПОВАРОМ США

СТР. 8



С ЮБИЛЕЕМ,
ДОРОГОЙ
ЮРИЙ ГИЛЯРОВ!

СТР. 10




НОВАЯ ПРОГРАММА
БЕСПЛАТНОГО
ТРАНСПОРТА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

СТР. 13



БАСЯ МАЛАЕВА:
СЛОВО
О МОЕМ БРАТЕ

СТР. 14



ПОЧЕМУ НОЧЬЮ
НАДО СПАТЬ?

СТР. 36

ПАМЯТИ ПАВШИХ

БУДЕМ ДОСТОЙНЫ!




БЕСЕДА
ТАВРИЗ АРОНОВОЙ
С ГЕННАДИЕМ АМИНОВЫМ

ДЕНЬ ПОБЕДЫ

Геннадий Аминов рассказал о том, как ему удалось найти могилу своего дяди Мошияха Исакова, погибшего в боях под Сталинградом, и, при поддержке еврейской общины города-героя, ритуально почтить его светлую память.



26

ИЗРАИЛЬ ОТПРАЗДНОВАЛ ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

КАЛЕНДАРЬ

Член Кнессета
Израиля Роберт
Илатов отмечает
праздник страны
со своими детьми.



6

УЗБЕКИСТАН

ПАМЯТНИК КУЗНЕЦУ ШОМАХМУДОВУ ВЕРНЕТСЯ В ЦЕНТР ТАШКЕНТА



15

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



ALEKSEY & SON CONSTRUCTION:
МЫ ВОПЛОТИМ
ВАШУ МЕЧТУ В ЖИЗНЬ!

646-773-2088 с.25



FISH HOUSE:
БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ
РЫБНЫХ БЛЮД

929-208-1122 с.29



РЕСТОРАН «OLIGARCH»:
ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО
НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!

718-880-1406 с.41



КОМПАНИЯ «ЗИРАТ»:
УВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ПОЕЗДКА
В УЗБЕКИСТАН

347-935-5555 с.42



**RAINBOW SUPPLY
OF NEW YORK:**
ШИРОКИЙ ВЫБОР
ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ОБУВИ

718-337-0190 с.43



Будни Центра «Долголетие»

"КОНКУРС А-НУ-КА ДЕВОЧКИ" В Центре "ДОЛГОЛЕТИЕ"

Добро пожаловать! Мы – лучшие!



ЗВОНИТЕ!!! TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834

УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ТОРЖЕСТВЕННОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ

ПРИ ВХОДЕ В ЦЕНТР для нуждающихся РАБОТАЕТ ЛИФТ

- ИГРЫ СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО
- МУЗЫКАЛЬНЫЕ, ВОКАЛЬНЫЕ И ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ

"МЫ ИМЕЕМ ТО, ЧТО НЕ ИМЕЮТ ДРУГИЕ" У НАС СВОЯ ПЛАТ КОШЕРНАЯ КУХНЯ СО СВОИМИ ПОВАРАМИ!!

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙТ И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ ИЗ ЛЮБОЙ ТОЧКИ НЬЮ-ЙОРКА



Чтоб в кругу друзей отметить юбилей столетия, В Квинс на запись поспешите в Центр долголетия. Здесь окажут вам всегда максимум внимания, Создадут комфорт, уют, вкусное питание. Спорт, концерты и кино, круг большой общення, Чтобы были вы всегда в добром настроении. Помощь нужную окажет чуткий персонал, Чтобы каждый день был важен, жизнь вам продлевал.



- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ



63-36 99TH STREET, REGO PARK NY 11374

TEL.: 718-459-2555, CELL: 718-496-3834, FAX: 718-459-2444



AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД
И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРОХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРОХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

**UNIVERSAL
HEARING CENTER**
Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат
SoundLens – удобство в ношении,
чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.*

Тел. 718-480-8556

ДИАГНОСТИРОВАН РАК ПРОСТАТЫ?

ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ЭКСПЕРТ РАКА ПРОСТАТЫ ДОКТОР ДАВИД САМАДИ



СВЫШЕ 6000 МУЖЧИН БЫЛИ УСПЕШНО ПРООПЕРИРОВАНЫ

- ПЕРСОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
- ОПТИМАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ СЕКСУАЛЬНОЙ ФУНКЦИИ
- НОРМАЛЬНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ

212-365-5000

485 MADISON AVE, FL. 21
NEW YORK, NY 10022
www.ProstateCancer911.com

**North
Shore LIJ** Lenox Hill
Hospital

ИЗРАИЛЬ 69-Й РАЗ ПРАЗДНУЕТ ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ: ВОЗДУШНЫЙ ПАРАД

ИЗРАИЛЬ



Новейшие самолеты-невидимки – истребители-бомбардировщики F-35I "Адир" – подняли в небо Военно-воздушные силы Израиля 2 мая во время воздушного парада по случаю Дня независимости. Помимо новинок, в параде приняли участие и другие летательные аппараты различного назначения, стоящие на вооружении ЦАХАЛа.

Пролет крылатых машин наблюдали в десятках мест по всей стране. В подавляющем большинстве случаев парад открыли военно-транспортные самолеты King Air B200 "Цофит", за ними прошли их более грузоподъемные собратья Hercules C-130 "Карнаф" и Super Hercules C-130J "Шимшон", затем разведывательные Gulfstream V "Нахшон", а далее истребители завоевания превосходства в воздухе F-15 "Баз" с воздушным заправщиком Boeing 707 "Рээм",



истребители-бомбардировщики F-16C/D "Барак" и F-15I "Раам".

F-35I "Адир" завершат парад, но увидеть их можно было не везде. Над Беэр-Шевой "невидимки" пролетели в 11:26, над базой ВВС "Тель-Ноф" – в 11:44,

над Иерусалимом – в 11:50, над базой ВВС "Рамат-Авив" – в 12:03, над Хайфой – в 12:23 и над Тель-Авивом – в 12:33.

IzRus.co.il

ЕВРЕИ И АРАБЫ ГОРДЯТСЯ ТЕМ, ЧТО ОНИ ИЗРАИЛЬТЯНЕ

86% евреев-израильтян гордятся тем, что они являются гражданами еврейского государства, такое же чувство испытывают более половины арабского населения страны (51%).

Об этом, как сообщает Второй канал ИТВ, свидетельствуют данные опроса, который провели сотрудники Израильского института демократии и Тель-авивского университета накануне Дня провозглашения еврейского государства.

На фоне низкой безработицы и снижения налогов израильтяне, среди прочего, выразили удовлетворение состоянием экономики.

60% евреев и 75% арабов



оценили достижения страны, относящиеся к экономической сфере, как «хорошие» и «очень хорошие».

Здравоохранением и медициной в Израиле довольны 70% населения, аналогичные данные получены при ответе на вопрос об уровне системы про-

свещения, а также науки в еврейском государстве.

71% израильтян оптимистично настроены в отношении будущего страны (73% евреев и 61% арабов).

Около половины опрошенных считают нынешнюю ситуацию в Израиле «хорошей» или «очень хорошей».

Когда вопрос касается личного статуса респондентов, 74% евреев и 57% арабов также определяют свое положение как «хорошее» или «очень хорошее».

Кроме того, большинство населения Израиля чувствуют себя причастными к судьбе страны и ее проблемам. Это не только особенность еврейского населения (82%), но также касается и арабского населения (58%).

ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ ОБ ИЗРАИЛЕ

- Одна из самых маленьких в мире стран – это Израиль, население которого составляет меньше 0.1% мирового населения.

- Жители различных стран мира регулярно отправляют письма и посылки в Иерусалим и в качестве получателя указывают «Бог». И только раз в год главный раввин Стены Плача получает все эти письма и оставляет их среди камней стены. Если вы решите посетить эту страну, то туроператор по Израилю обязательно предложит побывать у Стены Плача.

- Практически 80% мирового производства ювелирных алмазов, а также около 40% промышленных алмазов приходится на Израиль.

- Израилю было присвоено первое место по количеству музеев и компьютеров на одного человека и третье место по грамотности местного населения.

- С обратной стороны израильских почтовых марок нанесен кошерный клей.

- Израиль является единственной страной, у которой лесные массивы увеличились по сравнению с географической ситуацией около века назад.

- В Израиле больше всего в мире эмигрантов среди местного населения.

- В Израиле высокий уровень выживаемости онкологических больных и это еще не все новости в области развития местной медицины.

- Первое мобильное устройство было создано в израильском филиале компании Motorola благодаря местным специалистам.

- Согласно религиозным законам иудаизма израильтянин обязан регулярно соблюдать 613 правил.

ЛЕТАЮЩИЙ РАВВИН ОЛИГАРХОВ СЕЛ В ТЮРЬМУ

Бывший главный ашкеназский раввин Израиля Йона Мецгер начал отбывать наказание в тюрьме "Маасиягу" в Рамле, сообщает 1 мая радиостанция "Решет Бет". В рамок сделки с правосудием Мецгер признан виновным во взяточничестве, мошенничестве и уклонении от уплаты налогов.

Как сообщал портал IzRus, 30 апреля Верховный суд принял апелляцию бывшего главного ашкеназского раввина, сократил срок его заключения на год и приговорил его к 3,5 годам тюрьмы. Мецгер также должен заплатить штраф в размере 5 млн шекелей.

Напомним, в СМИ утверждалось, что бывший главный ашкеназский раввин, прозванный "раввином олигархов", практи-



чески "жил в самолете", посещая страну за страной за счет различных миллионов. Столичный окружной суд начал рассмотрение его дела 10 марта прошлого года. Согласно обвинению, раввин получил за время своей работы взятки на сумму 8 млн шекелей, из которых он оставил себе большую часть. Среди пунктов обвинения было несколько, касающихся бизнесменов Александра Машкевича, Владимира Слуцкера и Леонида Невзлима.

IzRus.co.il

ШКОЛЬНИЦА ИЗ ГРОДНО ЗАНЯЛА ТРЕТЬЕ МЕСТО НА МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ ЗНАТКОВ ТАНАХА

Мария Шапилевич из белорусского города Гродно заняла третье место на международном молодежном конкурсе знатоков ТАНАХа. Лауреат из Белоруссии рассказала, что не посещает еврейскую школу и сама готовилась к соревнованиям, сообщает Arutz Sheva.

Первое и второе место на конкурсе заняли израильские школьницы Сагив Лугаси из Маалот-Таршихи и Наоми Коэн из Цфата. Как отмечает NEWSRU.co.il, впервые за 30

лет победителем конкурса стал светский подросток. Победителей поздравили глава правительства Израиля Биньямин Нетаньяху и министр просвещения Нафтали Беннет.

За титул лучшего знатока ТАНАХа ежегодно состязаются тысячи молодых людей из многих стран мира. Финал конкурса по традиции проходит в День независимости. Темой конкурса этого года стало "50 лет объединенного Иерусалима".

Jewish.ru

MORTGAGES

FM Home Loans has developed an excellent reputation of providing the highest quality of service at the most competitive prices, and innovative loan products with individual borrowers as well as developers.

- Conforming, Conforming Jumbo and FHA
- Primary, Second Home and Investment properties
- Jumbo Loans
- VA Loans
- Commercial Lending
- FHA Reverse Mortgages
- Foreign National Loans
- COOP & Condo Loans

CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED!

718.969.7100

186-09 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY

"An established mortgage lender to lead you home."



Ruben Gurgov
NMLS# 8273



Robert Yusupov
NMLS# 7979

FM Home Loans - 2329 Nostrand Ave, 3rd Floor, Brooklyn, NY 11210 | 718-377-7900
Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, OR, AZ and DC Banking Departments
Licensed Mortgage Broker, NYS Department of Financial Services



Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!



Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhome.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

Together we'll go far



SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD



"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.

SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD



SPECIAL OFFERS GIFT FOR NEWLY WEDS WITH THIS COUPON

MANHATTAN LOCATION:
CANAL FURNITURE
402 BROADWAY
NEW YORK, NY 10013
TEL: 212.925.5343
WWW.CANALFURNITURE.COM



MODERN FURNITURE
Designs for living
89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
TEL: 718.505.2594

WWW.NYFURNITURE.BIZ

HOME ELEGANCE
175 TALMADGE ROAD,
EDISON, NJ 08817
TEL: 732-248-8100
WWW.NYFURNITURE.BIZ

США

Администрация президента США Дональда Трампа рассматривает возможность ужесточения наказания за клевету. Эту информацию подтвердил в эфире телекомпании ABC руководитель аппарата сотрудников Белого дома Райнс Прибас.

Его спросили, намерен ли глава государства внести поправки в законы страны о клевете. «Мы изучаем этот вопрос, изучаем, как обеспечить исполнение (поправок в закон в случае их принятия)», — сказал Прибас. По его словам, иные аспекты данной темы, например, насколько кардинальные изменения предполагается внести в законодательство о защите чести и достоинства, — «это уже другая история».

Прибас признал, что ему и

ПОРА УЖЕСТОЧИТЬ НАКАЗАНИЯ ЗА КЛЕВЕТУ

сотрудникам Белого дома порядком надоели постоянные публикации американских СМИ о якобы имеющихся связях Трампа и его доверенных лиц с Россией. «Телекомпании круглосуточно, семь дней в неделю тиражируют истории о контактах с Россией и тому подобном, и нам приходится все это слушать. Я считаю, что газетам и новостным агентствам необходимо более ответственно подходить к своим репортажам. Я просто устал», — отметил он.

Прибас выразил «разочарование практикой (СМИ) ссылаться



на неназванные источники». По словам главы аппарата сотрудников Белого дома, «его лично, в рабочем кабинете, представители ФБР неоднократно заверяли» в том, что подобные публикации

«являются полной чушью», однако это не мешало СМИ муссировать измышления вновь и вновь. «Как это возможно? Круглосуточный кабельный канал излагает историю о разведке, которую разведывательное ведомство считает неправдой», — подчеркнул он.

В субботу президент США неслучайно посвятил начало речи по случаю первых 100 дней пребывания на своем посту критике американских изданий, вновь употребив термин «лживые СМИ». К такому выводу причислил телеканалы Си-эн-эн и Эм-эс-эн-би-си. Трамп в этот день предпочел выступить

перед сторонниками в штате Пенсильвания, чтобы не ехать на ежегодный ужин Ассоциации корреспондентов при Белом доме. Данное объединение было создано еще в 1914 году, его специальные ужины традиционно посещали президенты страны, выступая там с речами, а Трамп этот обычай нарушил.

Трамп в последние месяцы регулярно выступал с жесткой критикой в адрес многих ведущих СМИ, в том числе телеканала CNN и газеты The New York Times. Он обвинял журналистов в публикации материалов, которые не соответствуют действительности, и ссылках на несуществующие источники. Президент США также обещал, что будет бороться против незаконных утечек информации.

ПРЕЗИДЕНТ ТРАМП ВПЕРВЫЕ ПОСЛЕ ИНАУГУРАЦИИ ПОСЕТИТ НЬЮ-ЙОРК

На следующей неделе президент Дональд Трамп совершит свою первую поездку домой, в Нью-Йорк. Он приедет в город в качестве главнокомандующего, чтобы отметить годовщину окончания Второй мировой войны.

4 мая Трамп отправится в «Большое яблоко» на борту авианосца USS Intrepid, преобразованного в морской музей к 75-летию со дня окончания битвы за Коралловое море.

Сражение стало победой американских и австралийских сил в прекращении японского наступления.

Трамп проведет встречу с премьер-министром Австралии Малкомом Тернбуллом на борту Intrepid.

Президент поделился со СМИ своими ожиданиями от предстоящей встречи. Он сказал, что надеется на демонстрацию «прочных связей, глубокой дружбы и тесного союза» между США и Ав-



стралией.

Трамп еще не возвращался в Нью-Йорк с момента приведения к присяге в качестве президента 20 января.

ВООРУЖЕННОЕ НАПАДЕНИЕ НА КАМПУСЕ ТЕХАССКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Один человек убит, и несколько — получили ранения в ходе имевшего место в понедельник нападения с применением холодного оружия на кампусе Техасского университета, сообщают американские СМИ. На месте происшествия работают врачи.

По словам представитель местных властей, инцидент имел место в час сорок шесть минут по местному времени. Полиция сообщила, что задержан один человек.



Сообщается также о трех пострадавших, направленных в госпиталь с потенциально серьезными травмами.

СЕНАТ США – ООН: ОТНОШЕНИЕ К ИЗРАИЛЮ ДОЛЖНО ИЗМЕНИТЬСЯ

Весь сенат США, а конкретнее, все 100 сенаторов поставили свои подписи под письмом, адресованным генеральному секретарю ООН, Антонио Гутеррешу, требуя положить конец «предвзятому отношению», которое укоренилось в организации.

Авторами письма выступили сенаторы Марко Рубио и Крис Кунс, с которым они выступили в Сенате в пятницу, 28 апреля.

«Своими словами и действиями мы призываем Вас (Антониу Гуттериша – ред.) гарантировать,



что Израиль не будет рассматриваться как-то иначе, нежели любое иное государство - член ООН с хорошей репутацией», - говорится в письме, в котором подчеркивается, что «продолжающиеся нападки на Израиль» являются «неприемлемыми» в ми-

ровом сообществе.

«Мы глубоко привержены международному праву и содействуем уважению прав человека, а, следовательно, не можем признать приемлемым позицию Совета по правам человека и других органов ООН в отношении Израиля», - заявили в сенате.

Также в письме сенаторы призывают изменить повестку дня очередного заседания комиссии ООН по делам беженцев, который последовательно выступает с осуждениями Израиля.

МАЙКЛ СОЛОМОНОВ НАЗВАН ЛУЧШИМ ШЕФ-ПОВАРОМ США

Михаэль Соломонов, владелец трех ресторанов в Филадельфии — «Заав», Federal Donuts и «Аба Фишер» — признан почетным шеф-поваром и удостоен высшей награды Фонда James Beard, который называют «Оскаром» американской кулинарии.

Церемония награждения состоялась в минувший понедельник в Чикаго, пишет агентство еврейских новостей JTA.

Соломонов, который также является автором книги «Заав: Мир израильской кухни», ставит своей целью популяризацию сефардского кулинарного стиля в мире.

В раннем возрасте он переехал с родителями из Израиля в Питтсбург, штат Пенсильвания, однако в подростковом возрасте ненадолго вернулся на родину. Его брат Давид служил в Армии обороны Израиля и погиб в 2003 году.

Уроженец Израиля
Михаэль Соломонов
удостоен «кулинарного
Оскара-2017»



В документальном фильме под названием «В поисках израильской кухни» Соломонов рассказывает, что после гибели брата он стал больше интересоваться израильской культурой и, в частности, кухней, хотя ранее специализировался по классической европейской. Свой первый ресторан он открыл в 2008 году и сразу же собрал множество восторженных откликов.

В интервью журналистам Михаэль рассказал: он верит, что вкусная еда объединяет людей и одерживает победы там, где буксует дипломатия.

В ШТАТЕ МАССАЧУСЕТС МАШИНА ПРОТАРАНИЛА ТОЛПУ

Неуправляемый джип протаранил толпу граждан, собравшихся на автомобильный аукцион в населенном пункте Билларика (Массачусетс, США). Об этом сообщает ТВ-канал NECN.

Машина задела более десятка человек, после чего врезалась в стену строения. Предварительно уста-



новлено, что жертвами трагедии стали трое человек, еще около шести посетителей с различными травмами доставлены в госпиталь.

За рулем джипа находился пожилой мужчина. По словам свидетелей инцидента, он въехал в толпу неумышленно.

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ и ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА и УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

ЯДГАРОВА, Esq
347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

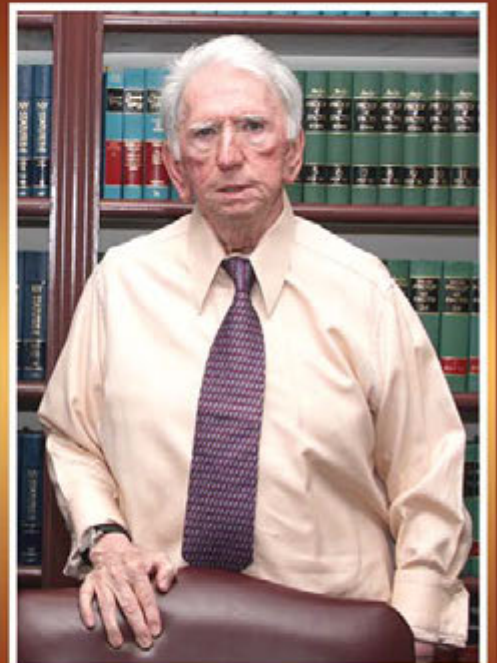
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

С ЮБИЛЕЕМ, ДОРОГОЙ ЮРИЙ ГИЛЬКАРОВ!

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, общинный центр бухарских евреев «Бет Гавриэль», редакции газеты «The Bukharian Times» и журнала «Бет Гавриэль», Американский Музей наследия бухарских евреев, благотворительные фонды «Самарканд», «Таджикистан», «Ташкент», клуб «Рошной», Фонд имени Ицхака Мавашева, Фонд им. Эдуарда Некталова, женская организация «World Women Emigrants», коллективы театров



«Возрождение», «Бухара-на-Гудзоне», ансамблей «Шашмаком», «Маком» им. Ильяс Маллаева поздравляют Почетного президента общины бухарских евреев Вены, видного и авторитетного деятеля бухарских евреев мира Юрия Мордухаевича Гилькарова с юбилеем!

Вас знают, уважают и ценят в Вене, Израиле, Америке, России, Германии, Узбекистане и Таджикистане как человека, способного первым протянуть руку помощи в первую же минуту, поддержать инициативу, организовать и провести



на высоком уровне концерты, семинары, конференции, самому приехать в любую точку мира, чтобы разделить чью-то радость или горе.

Вы вместе с нашими венскими друзьями были в числе почетных гостей Конгресса бухарских евреев США и Канады в Нью-Йорке в мае 1999 года, активно участвовали в работе Всемирного Конгресса бухарских евреев (2000), под вашим руководством были проведены такие международные проекты, как гастроли ансамбля «Маком» Ильяс Маллаева, театров «Бухара-на-Гудзоне», «Возрождение», израильского театра «Ханда-Ханда», юбилей Ильяс Маллаева, фестиваль «Весенние струны» (Нью-Йорк, 2004), и многое другое.

Дорогой Юрий Мордухаевич!

Желаем Вам долгих лет счастливой жизни вместе с Розалией Григорьевной, в окружении детей, внуков, а также дальнейшего успешного служения на благо венской общины, которой Вы вместе с супругой отдаете свои сердца, независимо ни от каких обстоятельств и занимаемых постов.

Борис Кандов, Рахмин Некталов, Симха Алишаев, Илья Коптиев, Давид Мавашев, Велиям Кандинов, Рафаэль Некталов, Леон Некталов, Имонуэль Шимонов, Рафик Коптиев, Иосиф Хаимов, Тавриз Аронов, Арон Аронов, Роберт Пинхасов, Светлана Ханимова, Борис Бабаев

АВСТРИЯ

Первый глатт-кошерный супермаркет «Shefa Market» открыт в самом сердце австрийской столицы, в районе, где компактно проживает еврейская ортодоксальная, в том числе и бухарско-еврейская, община Вены. Супермаркет построен семьей Израйловых.

- Весь наш бизнес основан на семейном подряде, – сказал мне Моше Израйлов, который приехал в Вену лет 15 назад. – Мы работаем все дни, кроме субботы и еврейских праздников. У прилавка – женская половина семьи Израйловых.

- А вот здесь шикарная коллекция кошерных вин! – с гордостью представил винный отдел Арон Израйлов.

«SHEFA MARKET» НА РАДОСТЬ ОБЩИНЕ



«Демаркационная линия» разделяет мясной и молочные отделы.

Кроме магазина, в помещении супермаркета имеется пользующийся большой популярностью «Shefa Cafeteria». Здесь представлен широкий объем кулинарных изделий: всякого рода выпечка, в частности круассаны и бейгелы, а также разнообразные салаты.

По утрам многочисленные покупатели и посетители кафе-

терия ожидают открытия супермаркета у входа.

- В Вене трудно найти место, где можно позавтракать в воскресное утро, – отметил Юрий Гилькаров, проживающий в Австрии с 1974 года. – Теперь эта проблема решена в нашем районе.

- Я здесь впервые, и могу отметить, что все изделия соответствуют самым высоким стандартам австрийской кулинарии, израильского качества кошерных товаров и европейского вкуса, – подчеркнул приехавший в Вену главный редактор нью-йоркской газеты The Bukharian Times Ра-

фаэль Некталов. – Мне кажется, такого рода бизнес необходим и в Нью-Йорке, в местах компактного проживания бухарских евреев. Более того, если учесть, что в настоящее время в Австрии, как и в целом в Европе, имеется значительная напряженность с трудоустройством, особенно приятно видеть, как сразу образовалось почти 15 рабочих мест, которые заняли члены семьи Израйловых и несколько трудовых иммигрантов из Узбекистана. Это серьезная поддержка членам общины бухарских евреев и ощутимый вклад в экономику города.

**Ариэль РУБИНОВ,
Фото автора**

МОЭЛЬ АВРОМ ГАЛИБОВ ВСЕГДА В СТРОЮ!



В течение многих лет в Вене проживает Авром Галибов. Он родился в Самарканде, потом переехал в Ташкент, большой активист местной общины. Помогал общине во всем.

Он очень славился тем, что делал обрезание не только в Ташкенте, но и в Алматы, Чирчике, Фрунзе, городах Ферганской долины. Пользовался большим авторитетом и работал в службе Хевро Кидуша общины Ташкента. Переехав в Австрию в начале 90-х годов прошлого века, Галибов продолжил свою службу в Вене, где также пользуется авторитетом среди членов общины бухарских евреев, а также раввинов города.

Он пригласил меня на свой

очередной брит, который отмечали в глатт-кошерном ресторане «Бохур тов». Было обрезание Новаха Халеви, сына Даниэля и Виктории Каршигиевых, внука Мотика Каршигиева и Авнера (Эдуарда) Калонтарова.

- Пользуясь случаем, хочу передать большой привет и добрые пожелания своим родственникам в Нью-Йорке, где мне также приходилось неоднократно проводить брит, а также моим друзьям - раввинам Имонуэлю Шимонову, Борису Коэнову, которые несут свою миссию в Америке, – сказал на прощанье моэль Авром Галибов.

Рафаэль НЕКТАЛОВ



АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

НЕДВИЖИМОСТЬ:

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЛЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

НА КОНСУЛЬТАЦИИ Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ВАШЕЙ ЦЕЛИ С МАКСИМАЛЬНОЙ ВЕРОЯТНОСТЬЮ УСПЕХА

КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНАЯ И НЕ ВХОДИТ В ОПЛАТУ ДАЛЬНЕЙШИХ УСЛУГ

ПЕРВЫЙ ШАГ К УСПЕХУ:

- НЕДВИЖИМОСТЬ
- КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРОФЕССИОНАЛОМ

Law Office of Enessa Mullokandova, Esq
63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456
Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com

Offices in Queens, Manhattan and Long Island

Attorney Advertising

СТИЛЬНЫЙ, ХАРИЗМАТИЧНЫЙ ВЕДУЩИЙ, ШОУМЕН, ПЕВЕЦ, DJ, ОРГАНИЗАТОР ТОРЖЕСТВ.

От свадьбы до маленького семейного торжества
 От сольного выступления до полного сопровождения с коллективом певцов и музыкантов

Русский • Иврит • Англиский

347-337-3993

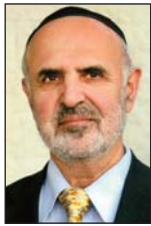
E-mail: nero274@gmail.com

**MR.
N
E
R
O**






ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

27 апреля семья Алексея и Алины Гавриловых провела обряд брит-мила своему сыну. Сандок – отец новорожденного Алексей Гаврилов. Сандок ришон – дядя новорожденного Тцви Гаврилов. Мозль – раббай Зафир. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Кутиэль Гаврилов и Яфа Мулладжанова, Эдвард и Лилия Ниязовы, Артур и Нигина Гавриловы, Сурен и Мила Гавриловы, Лайла Рахимова и другие. Главный раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев позддравил и благословил новорожденного, родителей, преподнес им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного – Ильяу. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

30 апреля семья Авраама Завулунова и Ханы Мататовой во время проведения урока Торы раббая Баруха Бабаева провела “сеудат Одая” в связи с рождением дочери в их семье.

В каких случаях проводят «сеудат Одая»?

Этот обряд проводят, когда человек желает отблагодарить Творца за особую милость, которую Тот оказал ему, подобно тому, как Авраам устроил благодарственную трапезу, чтобы отблагодарить Его за рождение долгожданного сына Ицхака.

В заключение отметим, что истинное выражение благодарности Творцу не должно ограничиваться трапезой. Такая благодарность должна проявляться в духовном росте, в исполнении воли Творца. Автор великой книги «Ховот а-Левавот» Рабейну Бахья ибн Пакуда связывает обязанность исполнения законов Торы с чувством благодарности Творцу, во-первых, за саму жизнь, а во-вторых, за все те блага, которыми Он одаряет нас.

Авраам Завулунов и Хана Мататова поженились 29 марта 2016 года. Дочь родилась 24 марта 2017 года, к годовщине их свадьбы.

31 марта 2017 года, в субботу, во время проведения шахарита и мусафа, Авраам Завулунов сидел на почетном месте, облаченный в национальный халат (жом). В этот день он прочитал благословение на Тору, и раббай Барух Бабаев произнес имя новорожденной – Адина Малка, благословил её и позддравил её родителей. Поздравили родителей и благословили новорожденную родные, близкие, друзья: Симха

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН

здравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Сафанел Аминов, Михаил и Роза Устаевы, Имонуэль и Ализа Юсуповы, Гавриэль Аминов, Эфраим и Ирина Аминовы, Алик и Ира Юсуповы, Хаким и Роза Юсуповы, Наташа Устаева,

Атланты Миша и Неми Боруховы, которые рассказали о добрых делах Тамары Натановой. Руководители и работники Центра, Канесои Калон и прихожане Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям, внукам, правнукам, всем родным, близким, знакомым и членам их семей.

24 апреля провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Фрехо бат Сурё Бабаевой. Она родилась в 1924 году в городе Самарканде, в семье Рахмина Бабаева и Сурё Фатаховой. В 1946 году вышла замуж за Рошеля Исхакова, в браке они имели пятерых детей. Она работала учительницей начальных классов и в сфере бытового обслуживания. Вёл митинг сын её двоюродного брата (раббая Шломо Бабаева) главный раббай центральной синагоги Барух Бабаев. Выступили: раббай Имонуэль Шимонов и Давид Акилов, а также Илюша Абрамов, Абохай Аминов, Иосиф Бадалов, Давид Фатахов, Авнер



и Панина Мататовы, Давид и Зоя Завулуновы, Эфраим и Эстер Юнаевы, Беньямин Мататов, Рувен и Регина Юсуповы, Уриэль и Эстер Завулуновы, Рома и Элла Завулуновы, Ицхак и Мирьям Мусаевы и другие.

Раббай Барух Бабаев провёл интересный и содержательный урок Торы.

1 мая семья Ариэля и Жюльеты Аминовых провела бар-мицву своему сыну Рафаэлю. Готовил его наставник Алекс Аулов. Рафаэль удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Ахерей Мот”, “Кедошим”). Затем его по-

Борухай и Ира Устаевы, Григорий Устаев и другие. Главный раббай Центра бухарских евреев Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон позддравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

19 апреля провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Тамары Натановой. Она родилась в 1943 году в городе Самарканде, в семье Натана Абохаим и Хусни Боруховой. Иммигрировала в Америку в 1996 году. Вёл митинг раббай Давид Акилов. Выступили: Авром Бабаханов, Давид Кимягаров, Давид Натанов, гости из

Завулунов, Иосиф Фатахов, которые рассказали о добрых делах Фрехо Бабаевой.

Руководители и работники Центра, Канесои Калон и прихожане Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям, внукам, правнукам, всем родным, близким, знакомым и членам их семей.

Фото автора

Добро пожаловать в Центр бухарских евреев!

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д.

Поступили книги Теһилим с транскрипцией и новым переводом на русский язык. Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422

Борису Бабаеву.
borisbabayev@yahoo.com

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

НОВАЯ ПРОГРАММА БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

SelfHelp Community Services, некоммерческая организация, которая занимается управлением несколькими центрами для пожилых людей по всему Нью-Йорку, инициировала новый бесплатный транспортный сервис для пожилых людей.

Издание Queens Tribune рассказало о презентации нового комплекса услуг в центре для пожилых Clearview Senior Center. Эта программа, которая была профинансирована членом Городского совета Полем Валлоном (демократ из Бейсайда), будет доступна для всех пожилых людей в 19-м, северо-восточном округе Квинса.

В рамках новой пилотной программы будет организовано об-

служивание автомобилями компании Four Two, что позволит пожилым людям ездить на приемы к врачам, совершать поездки по магазинам и посещать местные культурные центры. Валлоне в партнерстве с SelfHelp предоставил грант в размере 40 000 долларов для запуска экспериментальной программы, которая, по его словам, предназначена для предоставления более надежной альтернативы аналогичным городским услугам, таким как Access-A-Ride. Валлоне, в частности, заявил: «То, что мы сделали, – это, в партнерстве с SelfHelp, предоставили грант для запуска новой пилотной программы для наших пожилых людей, которые громко и внятно сказали: “Нам нужно больше транспортных аль-

тернатив”. Access-A-Ride не является жизнеспособным вариантом в наши дни; этот сервис занимает слишком много времени и доставит вас куда угодно, но не туда, куда вам надо. Новая служба будет доставлять пожилых людей от двери до двери».

По словам Сэнди Майерса, директора SelfHelp по связям с правительством и внешним связям, в ближайшие несколько лет организация планирует дальнейшее расширение программы.

«По мере того, как пожилые люди по всему городу и по всей стране сталкиваются с проблемой сокращения системы социальной защиты, которая позволила бы им оставаться в своих общинах, такие программы действительно важны для того, чтобы они могли



иметь удобный доступ как к офису врача, так и к приятным мероприятиям, связанным с личным общением друзей и соседей, – сказал Майерс. – Мы очень рады запуску этой программы, и я надеюсь на ее дальнейшее расширение в ближайшие пару лет».

Пожилые люди, которые присутствовали на мероприятии за-

пуска проекта, заявили, что они в восторге от новой программы. «Я чувствую себя прекрасно, – сказала 87-летняя Биби Витберг. – У нас не было транспорта. Мы не знали, как добраться до какого-то места и вернуться домой. А вечером вообще никуда не могли поехать».

23 ГОДА ТЮРЬМЫ ЗА УДУШЕНИЕ СЫНА

По сообщению источника из офиса окружного прокурора Квинса корреспонденту газеты DNAinfo, на прошлой неделе житель Фреш-Медоуз признал себя виновным в удушении 8-летнего сына.

44-летний Буйеке Кенмо, который задушил своего сына, Джерри Кенмо, в 2014 году, утверждал в суде, что был крайне озабочен заботой о мальчике после того, как его мать бросила семью. Убив своего сына, Буйеке выпил жидкости для очистки водопровода, принял несколько таблеток оксикодона и вскрыл вены на запястьях.

«Ответчик признал свою вину в этом ужасном преступлении.



Отец должен защищать и обучать своего сына, но в этой сумасшедшей реальности обвиняемый сомкнул свои руки вокруг шеи мальчика и лишил жизни своего беззащитного ребенка, – сказал в заявлении окружной прокурор Квинса Ричард Браун. – Теперь, когда его приговорят к длительному сроку лишения

свободы, у обвиняемого будет достаточно времени, чтобы подумать об этом непоправимом поступке».

После неудачной попытки самоубийства Буйеке позвонил 911 и сказал оператору, что его жена только что покинула его, что она «сумасшедшая» и «не поможет, а я не смогу сделать это в одиночку».

Прибывшие по звонку полицейские обнаружили Буйеке с порезами на запястьях, сидящим на полу у входа в спальню, и безжизненное тело Джерри, лежащее лицом вверх на кровати. Буйеке грозит до 23 лет тюрьмы. 23 мая в Верховном суде Квинса ему будет вынесен приговор.

ОХРАННИЦА ЗАСТРЕЛИЛАСЬ НАПРОТИВ ТЮРЬМЫ

По словам официальных лиц, 47-летняя сотрудница охраны тюрьмы застрелилась недалеко от ворот этого исправительного заведения штата в Квинсе утром во вторник после того, как стреляла в своего бывшего бойфренда и изрешетила пулями его машину.

Стрельба происходила за пределами пенитенциарного учреждения Квинсборо на ул. Ван Дам, около 47-й авеню, в Лонг-Айленд-Сити около 6:30 утра. На драматическом видео, полученном Daily News, сотрудница в форме бежит по улице с пистолетом в руке. Ее имя не сообщается.

Свидетель произошедшего, Дарисон Абрё, 27 лет, сказал: «Она бежала молча. По ней было видно, что она хотела, чтобы тот парень умер». Источники рассказали, что она открыла огонь по своему экс-бойфренду, тоже офицеру коррекционной службы, который был одет в белую рубашку, серую куртку и бейсболку. Он не пострадал.

«Они были не слишком далеко друг от друга, может быть, на расстоянии 30 футов, – рассказал Абрё. – Он бежал прямо, так близко, что, открой я дверцу, ударил бы ею парня».

Одна из пуль как раз попала в дверцу автомобиля свидетеля. Стрелявшая ушла ненадолго, вернулась, перезарядила пистолет, изрешетила машину своего бывшего бойфренда, а затем выстрелила себе в грудь. Кто-то начал кричать: «Женщина застрелилась! Вызовите скорую!»

Абрё позвонил 911 и подошел к охраннице, лежавшей на земле. Она лежала на спине, лицом вверх, ее глаза были полупоткрыты.



«Она ничего не говорила, – сказал Абрё. – Но она дышала. Я пытался понять, куда именно вошла пуля, но другие служащие тюремной охраны оттолкнули меня». Пострадавшую доставили ее в Элмхерст-госпиталь, но спасти ее не удалось.

Томас Майли, представитель Государственного департамента исправительных служб и общественного надзора, заявил: «Сегодня утром произошел трагический инцидент за пределами исправительной учреждения Квинсборо, в котором участвовали два сотрудника охраны. Охрана объекта не была нарушена. В качестве меры предосторожности, объект работает по измененному графику. Наш департамент оказывает помощь Департаменту полиции Нью-Йорка в его расследовании».

32-летний Вассем Моарси, который владеет оптовой пекарней недалеко от места стрельбы, сказал, что этот эпизод шокировал его. «У нас здесь кругом работники исправительной службы в униформе с револьверами, – сказал он. – Чувствуешь себя в безопасности. Мы никогда не думали, что здесь прозвучат выстрелы».

НОЖЕВОЕ РАНЕНИЕ В БАКАЛЕЙНОЙ ЛАВКЕ

По заявлению полиции, 19-летний молодой человек был ранен в спину во время спора, который произошел у входа в бакалейную лавку в жилом массиве Холлис в конце прошлого месяца.

Словесная перепалка, которая произошла приблизительно две недели назад, вскоре после 9 вечера, напротив маленького продовольственного магазина на 190-34 Джамейка-проспекте, превратилась в рукопашную схватку, в ходе которой нападавший ударил потерпевшего в спину острым предметом, после чего убежал в неизвестном направлении, как сообщили правоохранители.

Пострадавшего доставили в Джамейка-госпиталь, где он находился в стабильном состоянии.



Пока не совсем ясно, о чем мужчины заспорили и знали ли они друг друга. Полицейские сообщили, что потерпевший не сотрудничает со следствием, и никаких арестов по состоянию на

данный момент не было произведено. А место, как выясняется, боевое: в сентябре прошлого года другому пострадавшему выстрелили в ногу и спину в том же магазинчике.

Подозреваемого описывают как юношу в возрасте от 18 до 20 лет. В последний раз его видели в темной куртке и не менее темных очках. Конечно, при наличии таких «особых примет» и нечеткого снимка с камеры наблюдения копать не составит большого труда поймать агрессора, но все-таки полиция дает возможность публике проявить свои гражданско-розыскные качества и в этой связи просит с любой информацией в отношении данного инцидента звонить по номеру горячей линии 1-800-577-TIPS (8477).

НАШ СОВРЕМЕННОК

*Нас разлучили смех и слёзы,
январских хмурых дней морозы,
нас разлучала тишина,
жизнь обещавшая весна.
Всё рухнуло в одно мгновенье,
лишая голоса и зрения,
лишая разума и веры,
раскрасив радужное в серый ...*

Есть на свете люди, отсутствие которых напоминает отсутствие кислорода. Илюшенька был именно таким человеком.

Очень больно сознавать, что моего брата больше нет в живых! И только память, пытаюсь, видимо, утешить, листает и листает страницы нашего с ним братства, дружбы, сердечной и крепкой привязанности, воскрешая счастливые мгновения, проведённые с ним вместе...

Он сумел распахнуть для меня двери в мир, полный любви и братской заботы, подставляя плечо в самых непредвиденных жизненных ситуациях. Понятие добра, дружбы и любви были самыми святыми в восприятии моего брата. Его несравненная улыбка озаряла всё вокруг, а общение с ним приносило исключительно положительные эмоции, заряжая позитивной энергией на долгое время.

А как трепетно и нежно он относился к своей семье! Будучи заботливым отцом, он до безумия боготворил



1936 – 2008

9 ЛЕТ НЕТ С НАМИ МОЕГО БРАТА...

своих детей, радовался их достижениям и гордился их талантом. Эта черта перешла к брату от родителей по наследству, но он, безусловно, обогатил её своей яркой индивидуальностью.

Восхищая своим талантом, изумительной памятью и знанием многих языков, Илья был удивительно щедрым, добрым, искренним и честным человеком, готовым оказать помощь любому, не выставляя напоказ свои поступки.

*Что рассказать мне вам о нём? -
Мой брат был искренним и честным.
Вносил он радость в каждый дом
стихами, музыкой и песней...
Что рассказать мне вам о нём?
Он робким был, легко ранимым...
и в никуда судьбой гонимым,
с душой, пылающей огнём...*

Судьба, конечно же, могла бы быть намного благосклонней к нему, и он, безусловно, заслуживал большего признания в искусстве и в поэзии, более бережного отношения к своему здоровью, возможно, большей справедливости и достойной жизни в лучших жилищных условиях. Но это была бы жизнь другого человека, а не та яркая и добрая жизнь, которую прожил Ильяс Маллаев.

Одно ясно — у него была самая красивая душа на свете и самое преданное сердце!

Решив написать воспоминания, я задумалась: много ли я знаю о нём, и что помню? Оказалось, что знаю

слишком мало. Ввиду большой разницы в возрасте (15 лет!) я не могла помнить его детство, отрочество и даже юность. И вот сейчас, когда я прикоснулась к его биографии, возникло много вопросов. Что-то яркое, порой пустяки, запомнилось до мелочи, до интонации, до жеста, а от иного важного, главного осталось общее впечатление, и эмоциональное ощущение, трудно переводимое в слова.

С особым волнением я взяла в руки папку с кипой пожелтевших от времени рукописей — и чувствую, как тихая печаль заполняет мою душу. Его простые и душевные стихи завораживают меня своей мелодией, и наш диалог продолжается...

«Я слышу тебя, — шепчу я. - Я всегда буду любить тебя, всегда буду помнить тебя, родимый...»

*Я назвала тебя волною,
бегущей к скалам от погони.
Я назвала тебя звездой,
сияющей на небосклоне.
Мечтой назвала я брата,
Мечтой, судьба которой —*

сбыться,

*и сном прекрасным, что когда-то
мне не посмеет не присниться...*

Бася МАЛАЕВА

ИЗ ТВОРЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ
ИЛЬЯСА МАЛЛАЕВА

ХАЙР АКНУН!

Зи ту безор шудам, э чархи качрафтор, хайр акнун!
Чаҳони бебақои пур ғаму озор, хайр акнун!
Ба ташвиш монда аз рӯзи таваллуд то дами мурдан,
Гузашт умрам барои бурдани рӯзгор, хайр акнун!
Кашидам хуб чафою чабру андӯҳ аз ту, эй дунё,
Дилу қонам зи шамшери ту гашт афгор, хайр акнун!
Фақат рӯзи қиёмат мебинад дидор бани инсон,
Агар хоҳад Худо, то дидани дидор, хайр акнун!
Таъомам дар лабу кому даҳонам хоки тар гашта,
Мақонам торикун чор паҳлуи девор, хайр акнун!
Гаҳе бо тору танбӯрам ғамам мерафт зи дил берун,
Дафу, танбӯру, чангу, дойраю, сетор, хайр акнун!
Ҳаёт гарчи ширин аст, рӯз ба рӯз пир мешавад инсон,
Ба дасту пойи баста меравад ночор, хайр акнун!
Гузашт умрам ба як лаҳза, мисоли як шабу як рӯз,
Чаҳони шодияш кам, лек ғамаш бисёр, хайр акнун!
Ба ҳамма хайру хӯш кардам, вале наздик набуд Илёс,
Ба ӯ ҳам ман бигӯям: «Шоири хоксор, хайр акнун!»

МЕРАВАМ

Марҳаме кофта ба дардам, сӯи бозор меравам.
Чун набуд марҳам ба бозор, сӯи аттор меравам.
На ба бозор, на ба аттор марҳаме пайдо нашуд,
Тан ба тақдир дода акнун, зору ночор меравам.
Чон ба лаб омад, вале баҳри давои дарди худ,
Сӯи кӯҳсор телбаю девонарафтор меравам.
Рӯзу шаб дар бистари беморӣ, чон омад ба лаб,
Дард, ки бар қонам расид, аз чон безор меравам.
Бори ғам буд бар сарам, ҳеч мушкиле осон нашуд,
Дӯстон, аз ин чаҳон бар ғам гирифтор меравам.
Сӯи беморон, ки Азроил харидор омада,
Соатам буд шу магар, сӯи харидор меравам.
Чун мисоли булбули нолон чудо гашта зи гул,
Аз гулистону чаман, байни хасу хор меравам.
Хонаам як қабри торик, зери пои мардумон,
Чун таоме дар даҳони гачдому мор меравам.
Одамизод бегуноҳ несту, наояд ҳам набуд,
Вой, ки ман, ҳамчун ҳама инсон, гунаҳкор меравам.
Қабри манро санги ёдгорию, номам ёд кунед,
Баҳри ин аз аҳли фарзандон, умедвор меравам.
Чун маро роҳи кунанд, Илёс, ба роҳи охирин,
Зери оҳу нолаи танбӯру сетор меравам.

ПОЭТИЧЕСКИЙ МИР
БАСИ МАЛАЕВОЙ

АХ, НЕ ТОЛКАЙТЕ МЕНЯ В СПИНУ!

Ах, не толкайте меня в спину!
Я на канате без шеста
стою, широко пасть разинув
от боли,
с пеною у рта.
Душа над пропастью зависла
и съёжилась от страха мглы.
Чертю подводят тяжесть мыслей
и притяжение земли.

СПИ, БАСЯ, БАЮШКИ-БАЮ...

Ну... вот и всё!
Друзья,
прощайте!
Нас рассудила тишина.
За горизонтом скрывшись, солнце,
отдаст меня объятьям сна,
не растопивши льдинки в сердце,
не дав осмыслить жизни суть,
и шанс последний — отогреться,
Пред тем, как участь взять на грудь.
Всё нажитое — хлам ненужный!
Туда уходят належке...
Фату

от моли дряблых кружев,
возьму я в память о судьбе.
И облачком бродя над морем,
укроюсь ею от ветров...
Хай треплет кудри в изголовье
предавшая меня любовь!
Коснувшись тайно стружкой света,
моих потрескавшихся губ,
быть может, счастье, напоследок,
в своих объятьях даст приют ...
И я,
заполнив смехом звонким
весь мир,
босая по траве,
вновь побегу к восходу солнца,
навстречу утренней заре.
Мне отзовутся эхом лето
и шум дождей в родном краю...
и мамин голос, рядом где-то:
«Спи, Бася, баюшки-баю...!»

ПЕПЕЛ

Укрой меня в своих объятьях, мама!
Устала я скитаться на чужбине...
не почесть душу греет, и не слава,
а родины забытые мотивы.
Наш шумный двор и смех, царящий в нём,

Мне тишина Европы не заменит.
Сгорела я, не балуясь огнём, —
Здесь солнце, видно, по-другому греет...

СНЕЖИНКА

Снежинка на ладонь упала...
Тепла хотелось ей, как мне.
Его осталось слишком мало,
на солнцем выжженной земле.
След на руке едва заметный
оставив,
капелька стекла,
познав миг счастья напоследок,
когда в объятиях была...
Мечтой живу и я, чтоб кто-то,
кто мне по духу близок был,
смог окружить меня заботой,
когда лишусь последних сил.
И я, в бреду прощаясь с жизнью,
слезою горькой, вместо слов,
включу в предсмертную молитву,
столь долгожданную любовь...

НЕ СПЕШИТЕ, ДРУЗЬЯ...

Перед тем, что претит,
не вставайте, друзья, на колени.
В дружбе выгоду подло,
согласитесь со мною, искать.
Тем, кто вас разлюбил,
не ищите поспешно замены.
И другую, с отчаянья,
не спешите вы «милой» назвать.
Не спешите предать,
тех, с кем прежде махорку делили
И с кем в детстве своём
Вы ходили, однажды, в поход...
Не жалеите ничуть,
коль, доверившись, в душу впустили.
вы того, кто за подлость
отвергнут был вами потом...
Пожалею о том,
что нам жизни осталось немного,
Что друзей и родных
потеряли мы в трудной борьбе.
Что, подкову прибав,
счастья не признавали с порога —
свою душу терзали,
разобраться стараясь в себе.
Ничего не вернуть!
Только память утешит нас в горе.
Сохраните надолго
миги жизни в озябшей душе.
Сколько капелек судеб
затерялось в бушующем море!
Отраженье тех капель
каждый с трепетом ищет в звезде.



В МИРЕ

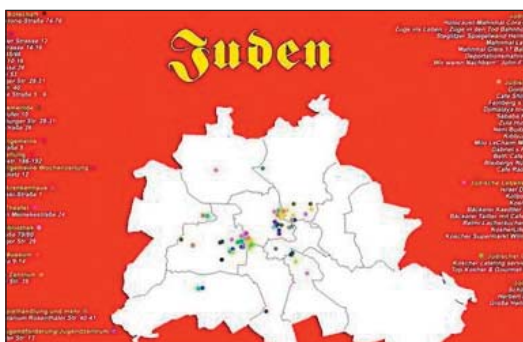
ГОЛЛАНДИЯ: СОСТАВЛЯЮТСЯ СПИСКИ ЕВРЕЕВ

Информационный еврейский центр в Нидерландах (CIDI) обратился с требованием к правительству своей страны запретить сайты антисемитского характера, появляющиеся в сети.

В конце недели в интернете появился сайт Alrechts.com, предложивший своим посетителям составить «список евреев и полуевреев, которые испоганили голландскую культуру». Этого авторам сайта показалось мало, и они призвали вообще расширить список и дополнять его евреями, живущими в стране.

На сайте также существует страница, на которой некие авторы пытаются дать количественную оценку «тлетворному влиянию» евреев в Нидерландах и Бельгии. Из CIDI сообщили, что этот сайт вызывает наибольшую тревогу, его риторика настолько напоминает нацистскую, что в заявлении организации говорится: «Нам не нужно объяснять, что яростные антисемиты могут сделать с таким списком».

Как сообщает 1 мая NRG, не ясно, кто создатели антисемитского сайта, он стран-



ным образом зарегистрирован в Панаме, которая не предоставляет информацию о своем владельце. Выходные данные носят пиратский характер, но 1 мая этот сайт был заменен на другой веб-сайт, в котором объясняется, что сайт Alrechts.com был уничтожен «из-за вредоносной атаки», и теперь предлагаются постоянно обновляемые списки евреев, причем добавлена кнопка: «Registered еврей». На этом сайте предлагается также ссылка на чтение «Mein Kampf», «объяснение» о Холокосте, как об очередном еврейском заговоре и характеристика «других врагов человечества — марксистов, феминисток и гомосексуалистов».

Голландские власти объявили, что они начали расследование в отношении этого.

ПАМЯТНИК КУЗНЕЦУ ШОАХМУДОВУ ВЕРНЕТСЯ В ЦЕНТР ТАШКЕНТА

Памятник семье Шоахмеда и Бахри Шоахмудовых, которые в годы Второй мировой войны приняли под свой кров пятнадцать детей-сирот разных национальностей, будет возвращён в центр столицы.

Монумент Дружбы народов, ранее располагавшийся на одноимённой площади, был перенесён на окраину Ташкента в 2008 году. Однако сейчас планируется вернуть памятник в центральную часть города. Эту информацию корреспонденту NUZ.UZ подтвердили в Республиканском интернациональном культурном центре.

Как сообщил наш собеседник, вопрос о переносе памятника семье Шоахмудовых прорабатывался с начала года. Было подано несколько предложений о том, где именно его разместить.

Решение правительства о переносе монумента уже существует, и руководство РИКЦ выражает надежду, что новым пристанищем памятника будет парк Дружбы (ранее парк Бабура – прим. ред.). Напомним, что рядом с парком расположено но-



вое здание Республиканского культурного центра, а в самом парке регулярно проводятся мероприятия культурных центров.

Отметим, история семьи Шоахмудовых легла в основу романа «Его величество Человек» Рахмата Файзи и знаменитого фильма «Ты не сирота» режиссера Шухрата Аббасова. Среди усыновленных детей были русские, белорус, молдаванин, еврейка, латыш, казах, немка и татарин.

Монумент Дружбы народов был установлен в Ташкенте в 1982 году. Его авторы – скульптор Д. Б. Рябичев, архитекторы Л. Т. Адамов, С. Р. Адылов.

ИНДИЯ: ЛУЧШИЙ ПОДАРОК НЕВЕСТЕ – БЕЙСБОЛЬНАЯ БИТА

В Индии министр социальной справедливости и развития сельских районов преподнес 700 невестам деревянные биты для избивания пьяных мужей.

По сообщению Daily Mail, всего приготовлено 10 тыс. бит, 700 из которых были вручены невестам на церемонии коллективного бракосочетания в штате Мадхья-Прадеш. На битых сделаны над-



писи: «Полиция не вмешается» и «Для избивания пьяниц».

Министр посоветовал женщинам сначала попытаться урезонить мужей, а уже затем пускать в ход биты. Он заявил, что не собирается своим подарком провозгласить насилие, но что биты — это способ избежать насилия.



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

УМЕР ПИСАТЕЛЬ АНАТОЛИЙ АЛЕКСИН

Поздно вечером 1 мая стало известно, что в Люксембурге на 93-м году жизни умер писатель Анатолий Алексин.

Мне приходилось неоднократно встречаться с писателем в Израиле, и Анатолий Георгиевич был гостем Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов в 2009 году. Он с большим уважением относился к культуре и искусству бухарских евреев, интересовался нашей историей.

Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США выражает искренние и глубокие соболезнования семье Анатолия Алексина.

Рафаэль НЕКТАЛОВ

АНАТОЛИЙ АЛЕКСИН. КРАТКАЯ БИОГРАФИЯ

Анатолий Гоберман (литературный псевдоним – Алексин) родился 3 августа 1924 года в Москве. Его отец, участник Гражданской войны, выпускник и преподаватель Экономического института красной профессуры при ЦИК СССР Георгий Гоберман, был репрессирован в 1937 году и приговорен к расстрелу (освобожден после пересмотра дела в 1939 году). Мать, Мария Гоберман, была актрисой; после ареста мужа была уволена с работы.

Будучи подростком, дебютировал стихами в газете «Пионерская правда», где продолжал печататься в предвоенные годы. Позже публиковался также в газете «Комсомольская правда». В начале войны 17-летний Анатолий вместе со своей ма-



терью, работавшей в Москве на строительстве здания Дворца Советов, был эвакуирован на Урал в Каменск-Уральский. Проживая в коммунальной квартире в поселке Красная Горка, Анатолий работал ответственным редактором газеты «Крепость обороны» на развивающемся Уральском алюминиевом заводе. Окончил Московский институт востоковедения в 1950 году.

Первый сборник повестей «Тридцать один день» был издан в 1950 году. В качестве литературного псевдонима взял сценический псевдоним матери.

Член КПСС с 1958 года. Секретарь СП РСФСР (1970-1989), член редколлегии журнала «Юность».

Анатолий Алексин – автор трех романов, десятков повестей и рассказов, множества сценариев.

В 1993 году репатриировался в Израиль. С 2011 года жил в Люксембурге, где Татьяна и Анатолий Алексин воссоединились с дочерью Аленой Зандер.

Скончался 1 мая 2017 года в Люксембурге на 93-м году жизни.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

РЕЦЕНЗИЯ



**Д-р Роберт
ПИНХАСОВ,**
Ph.D.

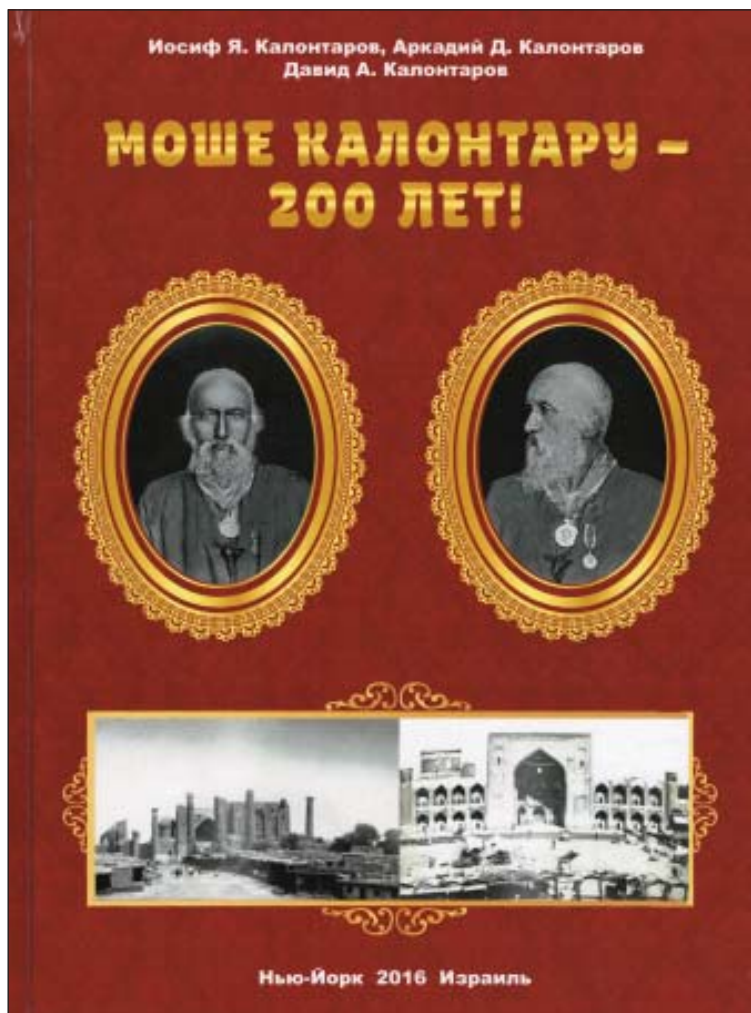
Недавно в Израиле вышла в свет книга, авторами-составителями которой являются И.Я. Калонтаров (Нью-Йорк), А.Д. Калонтаров и Д.А. Калонтаров (Израиль), «Моше Калонтару – 200 лет!», 176 стр. изд. Бейт Нелли, 2016. Н-И-Израиль.

Эта книга является как бы солидно дополненным вариантом одноименного буклета, выпущенного под эгидой Общественного научного центра «Рошнои», в объеме 41-й страницы ограниченным тиражом и уже ставшего библиографической редкостью. Помимо материалов конференции, посвященной 200-летию юбилею Моше Калонтара, прошедшей 29 марта 2015 г. в Нью-Йорке и широко освещавшейся в общинной прессе, в рецензируемую книгу вошли материалы о дискуссии, вызванной статьёй М. Фазылова «Десять легенд о Моше Калонтаре» в газете «Менора».

Также в книгу включены материалы о Яхудо – единоутробном брате Моше от общей пра-матери Калонтаровых Хану (матери их обоих). Яхудо исполнял обязанности калонтара Махаллаи Яхудиэн в Самарканде, когда Моше Калонтар был в двухлетнем путешествии в Эрец-Израэль и тоже носил прозвище Калонтар. С согласия Моше, он и его потомки стали Калонтаровыми по фамилии.

В первой части книги читатель найдёт доклад профессора И.Я. Калонтарова о жизни и деятельности своего знаменитого предка. Его дополняют интересные доклады историка Давида А. Калонтарова (Израиль) о роли Моше Калонтара в строительстве Канесои Калон и Джозефа Калонтарова (Нью-Йорк) о потомках Моше Калонтара. В последнем докладе

КНИГА О МОШЕ КАЛОНТАРЕ



приводятся сведения о наиболее известных потомках, среди которых крупные учёные, религиозные и общественные деятели, бизнесмены, деятели культуры и искусства, учителя, врачи, военнослужащие и участники 2-й мировой войны.

В докладе Аркадия Д. Калонтарова приводятся сведения о Яхудо Калонтаре и его потомках, многие из которых возглавляли бухарско-еврейскую общину Коканда. К этой ветви рода Калонтаровых относится и народная артистка СССР Мазол (Малика) Калонтарова.

Значительное место уделено высказываниям учёных, изучавших историю бухарских евреев Самарканда, о Моше Калонтаре. Приводятся вы-

держки из трудов канд. исторических наук Пулата (Пинхаса) Исхакова, докторов исторических наук Давида Очильдиева, Менаше Абрамова, Семёна Гитлина, Савелия Дудакова, Роберта Альмеева, публикуются фотокопии подлинных документов, в частности свидетельства о награждении Моше Калонтара медалями и почётными халатами.

В книге опубликованы все материалы, касающиеся дискуссии о деятельности Моше Калонтара, в том числе и не публиковавшиеся. Не удивительно, что его имя в народном сознании обросло легендами. О некоторых из них упоминает ассоциат-профессор Давид Ефимович Калонтаров (с.102-103).

Но полемика разгорелась по поводу упоминавшейся

статьи в газете «Менора», которая тоже приводится в книге вместе с откликами на неё из Израиля («Бухарская газета») и США (журнал «Надежда», газета The Bukharian Times). Дискуссия внесла некоторую ясность в суть дела, способствовала сближению позиций сторон. В ней приняли участие потомки Моше Калонтара, культуролог Рафаэль Некталов, историк Альберт Каганович и авторы данной книги профессор Иосиф Калонтаров и Аркадий Калонтаров. Дискуссия прошла на строго научном уровне и способствовала устранению некоторых белых пятен. В частности А. Каганович убедительно показал, что в результате дополнительных покупок смежных участков первоначальная площадь еврейской квартала увеличилась к 1861 г. почти в 1.5 раза. А крупными покупателями были Моше Калонтар и Яхудо Калонтар. И.Я. Калонтаров на основе тщательного исследования заверенной дореволюционным нотариусом копии купчей (*васики*) установил, что *васика* не имела еврейских подписей, это был односторонний документ о продаже и передаче участка перечисленным евреям, внесшим 10 тыс. таньга.

Книга богато иллюстрирована цветными и чёрно-белыми фотографиями, в том числе с конференции в Нью-Йорке (США) и симпозиума в гор. Ор-Иуда в Израиле. Она выпущена в прекрасном полиграфическом оформлении в твердой обложке на глянцева-ой бумаге.

Читатель найдёт в ней много интересного. Думается, что книга эта будет полезна не только членам большого клана родственников Моше Калонтара, но и всем, кто интересуется историей нашего народа.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher
DAVID S. AMINOV

Honorary Editor
BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

® Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова
718-864-5552
 yakubovalla7@gmail.com



***** NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF *****
 ***** ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 *****

MADISON AVE OPTIQUE FOR SALE
CALL FOR INFORMATION!!!



Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

Хотели бы Вы заботиться о Ваших родителях и близких и при этом получать зарплату?



Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов. CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.

Для данной программы сертификаты ННА/РСА не требуются.

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами


За полной информацией звоните
(718) 880-1696 • (718) 544-4488
116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

Творог и Кефир Lifeway в новой упаковке удобно взять с собой

Богаты пробиотиками, протеином и кальцием. Улучшают пищеварение и стимулируют иммунную систему

- Без сахара или с натуральными фруктовыми добавками
- Разные вкусовые оттенки
- Низкое содержание жиров
- Вкусно и полезно
- Можно перекусить в дороге или на работе

Ищите творог и кефир Lifeway в новой упаковке на полках вашего продуктового магазина



Ян Левинзон, капитан команды КВН «Одесские джентльмены», рекомендует творог и кефир Lifeway в новой компактной упаковке и представляет свой спектакль «Мужчина перед Зеркалом».

Lifeway
SMALL-BATCH



SAVE \$1.00
 any TWO (2) Lifeway® Products
 (excludes 8oz singles, 16oz singles, Probugs™ singles)

0017077-008492



LifewayKefir.com

CONSUMER LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE. Redeem only by purchasing the brand and size(s) indicated. May not be reproduced. Void if transferred to any person, firm, or group prior to state redemption. Any other use constitutes fraud. Consumer pays sales tax. Discount may not be combined with any other offer. No cashback. RETAILER: Lifeway Foods will reimburse you the face value of this coupon plus its cents handling in accordance with our redemption policy (only available upon request). Consumer must pay any sales tax. Send all redeemed coupons to Lifeway Foods, Mendota, IL & Rhodes, PO Box 490, Dept # 1381, Tecate, CA 91060. Failure to produce invoices on request providing purchase of stock covering coupons may void all coupons submitted. Void if copied, reproduced, altered, transferred, sold or exchanged. Cash value: 1/100¢. © 2015 Lifeway Foods. All Rights Reserved. MANUFACTURER'S COUPON. EXPIRES 12/31/17.

ДИАЛОГ



**Леонид
БАРД,**
сопредседатель
Ассамблеи диаспоры
мира, Чикаго

Для меня было большой неожиданностью приглашение одного из лидеров украинской диаспоры Джона Яреско (John Jaresko) принять участие в Круглом столе с участием конгрессмена-республиканца Питера Роскэма (Peter Roskam), который представляет в Вашингтоне избирателей 8-го избирательного округа, где проживает много представителей украинской диаспоры.

Мне, коренному киевлянину, судьба Украины и состояние американо-украинских отношений при новой администрации, не безразличны. Это не только простой обывательский интерес, но и желание оказать хоть какую-нибудь посильную благотворительную помощь, а также, используя методы народной дипломатии, организовать встречи, способствующие взаимопониманию и сотрудничеству между США и Украиной.

Нашей организации – Ассамблее диаспор мира – кое-что удалось сделать. Например, на Украину был отправлен 40-футовый контейнер с медицинским (госпитальным) оборудованием, приборами и материалами. В прошлом году мы организовали встречи делегации молодых украинских политиков, журналистов и юристов-международников с сенаторами-республиканцами Джеффом Сешенсом - (Jeff Sessions), который ныне является Генеральным прокурором – Министром юстиции США, Роджером Уикером (Roger Wicker), Джоном Эрнстом (Joní Ernst), а также с советниками сенаторов Боба Коркера (Bob Corker) и Тома Круза (Tom Cruz). Все встречи, со-

СОТРУДНИЧЕСТВО И ВЗАИМОПОНИМАНИЕ МЕЖДУ ОБЩИНОЙ И ВЛАСТЬЮ

Конгрессмен Питер Роскэм рассказал о своей борьбе за независимую и демократическую Украину



стоявшиеся в офисах сенаторов на Капитолийском Холме, носили деловой и доверительный характер. В Олбани, столице штата Нью-Йорк, состоялись также встречи членов делегации с сенаторами штата, а на заседании Сената была зачитана Прокламация (Proclamation) о всемерной поддержке Украины. Об этом подробно писалось в газете RA-ZOM.

Конгрессмен Питер Роскэм недавно вернулся из своей очередной поездки на Украину. Поэтому заседание Круглого стола, прошедшее с участием лидеров украинской общественности в St. Andrew Ukrainian Orthodox Cultural Center in Bloomingdale, было посвящено Украине и американо-украинским отношениям.

Конгрессмен рассказал о своих впечатлениях от встреч в Киеве, Львове и других городах

конгрессмен вручил каждому участнику Круглого стола.

В этом письме, в частности, выражается озабоченность конгрессмена вопросом Госсекретаря об аргументах, в соответствии с которыми американские налогоплательщики должны быть заинтересованы в помощи Украине. Этот вопрос был поставлен г-ном Тиллерсоном на встрече министров иностранных дел Большой семерки G-7.

Конгрессмен Роскэм четко объяснил свою позицию по этому вопросу. В частности было указано, что Украина является краеугольным камнем в глобальной

нашим союзникам и врагам. Это имеет решающее значение в продолжении нашего противостояния России в вопросах незаконной оккупации Крыма и военной агрессии в Донбассе.

В своем письме и выступлении конгрессмен Роскэм напомнил, что необходимость предоставления Украине экономической и военной помощи связана также с Будапештским меморандумом, в соответствии с которым США, Великобритания и Франция совместно с Россией и Китаем гарантировали Украине суверенитет и территориальную целостность, взамен на отказ Украины от владения ядерным оружием.

Питер Роскэм также является членом Совета директоров Национального Фонда за демократию, сопредседателем Совета (Caucus) республиканцев в Конгрессе по связям с Израилем, способствующим укреплению американо-израильских отношений. Конгрессмен рассказал о своих посещениях Израиля, о том, что делают он и его коллеги-республиканцы в Конгрессе для поддержки еврейского государства, о встречах с израильскими парламентариями, членами правительства, общественными деятелями. Конгрессмен, в частности, высказал восхищение мужеством Натана Щаранского, с которым он встретился и долго беседовал в Израиле.

Хочу отметить, что приняв участие в этой встрече, я увидел, что между лидерами украинской диаспоры и конгрессменом Питером Роскэмом установлены дружеские, доверительные и в то же время деловые отношения, что способствует развитию общины и росту ее влияния не только в регионе, но и в масштабах страны.

В этом большая заслуга лидеров украинской общины, и, в первую очередь, Джона Яреско, которому я благодарен за неожиданное, но очень важное, приглашение.



Украины, о полученной им от правительственных, парламентских и общественных источников информации, и, пожалуй, о главном - своем письме, которое он направил Госсекретарю США г-ну Рексу Тиллерсону (Rex Tillerson). Кстати, копии этого письма

борьбе за свободу и демократию. Защищенная и демократическая Украина имеет первостепенное значение для национальной безопасности США и международной стабильности. Состояние отношений между США и Украиной посылает мощный месседж

НЕТАНЬЯХУ РАСПОРЯДИЛСЯ СОКРАТИТЬ ФИНАНСИРОВАНИЕ ООН ЕЩЕ НА \$1 МЛН

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху отдал распоряжение сократить на 1 млн долларов финансирование ООН в ответ на принятую 2 мая резолюцию ЮНЕСКО. Текст отрицает связь Израиля и Иерусалима, и называет Израиль «оккупантом» Восточного Иерусалима. Как заявил ранее Нетаньяху, если ЮНЕСКО не признает Израиль, то и Израиль не признает эту организацию.

В марте этого года Израиль уже сократил финансирование ООН на 2 млн долларов в ответ на серию антиизраильских резолюций, которые были приняты на заседании Совета по правам человека, отмечает

NEWSRU.co.il. Эти средства будут предложено использовать для поддержки израильских проектов помощи развивающимся странам, а также для оказания помощи странам, которые поддерживают Израиль в международных организациях.

В январе 2017 года в ответ на резолюцию СБ ООН, требующую прекратить строительство поселений, Израиль приостановил выплату части взносов в ООН.

В УКРАИНЕ УКРАЛИ ПАМЯТНИК МАРКУ БЕРНЕСУ

В украинском городе Нежине неизвестные украли памятник известному советскому артисту Марку Бернесу (настоящая фамилия — Нейман). Похищение монумента произошло ночью 2 мая. По мнению депутата Вер-



ховной Рады Андрея Лозового, грабители скорее всего собираются сдать его в металлолом. Депутат призвал полицию как можно быстрее найти памятник, пока его не уничтожили, и наказать преступников.

Памятник Бернесу был открыт в его родном Нежине к столетию со дня рождения артиста в 2011 году. Автор монумента скульптор Владимир Чепелик запечатлел артиста в образе Ар-

кадия Дзюбина – героя фильма «Два бойца», за исполнение роли которого Бернес был награжден орденом Красной Звезды. На постаменте была вычеканена надпись: «Я люблю тебя, жизнь!» – слова из одноименной песни, которую первым исполнил Марк Бернес.

НДИ ТРЕБУЕТ: РЭКА ДОЛЖНА ВЕЩАТЬ НА РУССКОМ КРУГЛОСУТОЧНО

Министр обороны, глава партии "Наш дом Израиль" Авигодор Либерман, в преддверии голосования по законопроекту о Корпорации общественного вещания, на состоявшемся сегодня заседании правительства объявил требования НДИ относи-

тельно радио РЭКА.

Как передает пресс-служба партии, требования следующие:

1. РЭКА должна стать частью Корпорации новостного и актуального вещания;
2. Вещание радио РЭКА на русском языке должно вестись 24 часа в сутки 7 дней в неделю.
3. Количество ставок должно быть увеличено как минимум втрое.
4. В состав Учредительного совета Корпорации новостного и актуального вещания должен войти представитель русскоязычной общины. Также должен быть назначен директор русскоязычного вещания радиостанции РЭКА, соответствующий всем необходимым профессиональным требованиям и владеющий русским языком на уровне родного.

ИЗРАИЛЬ СЕГОДНЯ

Институт Public Opinion Research of Israel (PORI) по заказу редакции NEWSru.co.il провел новое масштабное научное исследование по теме “Идентичность, культура и политические предпочтения русскоязычных израильтян”.

В общей сложности, в опросе, который проводился методом очных интервью в феврале-марте 2017 года, приняли участие 1.090 русскоязычных респондентов, прибывших в Израиль в 1988-2017 годах.

Ранее было опубликовано несколько материалов по результатам этих исследований. Первая публикация была посвящена политическим предпочтениям русскоязычных израильтян в целом. Вторая публикация рассказывала о том, как оценивают русскоязычные израильтяне деятельность кабинета министров и депутатов Кнессета.

Третья публикация посвящена особой категории – новым репатриантам последних лет (годы репатриации с 2013 по 2017). Их ответы были пропорционально учтены в итоговой выборке. Кроме того, было проведено отдельное исследование по этой категории на основании опроса 209 респондентов и фокус-группы.

При подготовке выборки учитывалось процентное соотношение числа репатриантов, прибывших в Израиль в последние годы из разных стран и регионов, их социальный статус, место проживания в Израиле и другие факторы.

Отметим, что речь идет о первом научном исследовании, посвященном изучению этой “новой волны” алии из стран бывшего СССР.

ПОЛИТИКА

Проведенный институтом PORI опрос показал, что новые репатрианты, в определенном смысле, менее политизированы, чем граждане, прожившие в Израиле много лет. Только 14% репатриантов из этой группы в значительной степени интересуются политикой (в общем, среди русскоязычных израильтян, участвовавших в опросе, таких 25%). При этом 30% заявили, что политикой не интересуются совсем (по общим итогам таких 21%). Впрочем, по ответам на вопросы видно, что большинство представителей этой группы имеют сложившееся представление о политической системе в Израиле и уже определили свои предпочтения.

Распределение представителей этой алии по политическому спектру, как показал проведенный опрос, примерно соответствует общей картине, характерной для русскоязычных израильтян. Хотя тех, кто не может определиться, среди этой категории респондентов заметно больше.

Только 0,2% представителей алии последних лет относят себя к крайне левым, 0,9% – к уме-

НОВЫЕ РЕПАТРИАНТЫ 2013–2017:

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОЧТЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ. ИССЛЕДОВАНИЕ PORI



ренно левым, 1,9% – к левоцентристам, 23,9% – к центристам, 20,8% – к правоцентристам, 18,6% – к умеренно правым, 3,7% – к крайне правым. 29,9% затруднились отнести себя к какой-либо категории (в общем опросе таких было 18%).

Если бы выборы состоялись сейчас, то за “Ликуд” проголосовали бы 18% репатриантов последних лет (в общем опросе таких было 25,3%), за НДИ – 34% (31% в общем опросе), за “Еш Атид” – 5% (11,8%), за “Байт Иегуди” – 3,5% (4,5%), за гипотетическую “новую русскую партию” – 2,4% (0,4%). Прочие партии, включая “Кулану” и “Сионистский лагерь”, получили бы поддержку менее 1% новых репатриантов последней волны. 3,8% заявляют, что не пошли бы голосовать (в общем опросе таких было 5,2%). 31,5% затруднились с ответом (в общем таких 11,6%).

При этом большинство участников фокус-группы, которая была проведена с представителями алии 2013-2017 годов, позиционировали себя как левоцентристы или центристы и говорили о симпатиях, прежде всего, к партии Яира Лапида и Константина Развозова (“Еш Атид”). Звучали также позитивные отзывы о Моше Кахлоне, Ципи Ливни, Ксении Светловой. Негативно участники группы отзывались чаще прочих об ультра-религиозных партиях ШАС и “Ядуд а-Тора”, а также об арабском списке. Наши собеседники говорили о том, что “каждая партия заводит себе русского”, но на симпатии или антипатии к партии это существенно не влияет. Любопытной была оценка личности Авиغدора Либермана, которого участники группы характеризовали как резкого политика, напоминающего им Жириновского, который опирается на голоса “русского гетто” и “пенсионеров”. Однако, как отмечено выше, партия “Наш дом Израиль” получает среди репатриантов “новой волны” даже большую поддержку, чем по результатам общего опро-

са.

Участники фокус-группы заявляли, что они будут голосовать за партию, которая, прежде всего, будет уделять внимание таким вопросам, как цены на жилье, уровень жизни, образование, проблемы детей, коррупция, бюрократия, модернизация страны в целом. В то же время безопасность и необходимость борьбы с террором назывались ими в числе первоочередных задач, стоящих перед государством.

Говорящие по-русски репатрианты 2013-2017 годов предпочитают видеть на посту главы правительства Израиля Биньямина Нетаниягу (31%) или Авиغدора Либермана (27%). Напомним, что в опросе среди всех категорий русскоязычных израильтян Нетаниягу и Либерман получили поддержку 27% и 28%, соответственно, – то есть отличия несущественны. Главное отличие в том, что 29% репатриантов последней волны не могут отдать предпочтение тому или иному потенциальному кандидату в премьер-министры, среди всех опрошенных таких – 14%.

Если Нетаниягу будет вынужден оставить пост главы правительства, 47% новых репатриантов последней волны предпочитают видеть на этом посту Либермана (в общем опросе таких было 41,5%).

Насколько позволяет судить

относительно небольшая выборка, сторонников НДИ в этой категории репатриантов больше всего среди выходцев из российской провинции. Сторонников “Ликуда” больше среди репатриантов из восточных районов Украины, Беларуси, Молдовы, стран Балтии. Сторонников “Еш Атид” больше среди выходцев из Украины (кроме восточной), с Кавказа и из Средней Азии. Более половины выходцев из Москвы и Санкт-Петербурга заявили, что они пока не знают, за кого им голосовать (среди репатриантов из других городов таких заметно меньше).

30% репатриантов “новой волны” поддерживают идею создания правительства национального единства с участием правых и левых партий (по общему опросу таких было 45%).

Отношение репатриантов последних лет к палестинским и израильским арабам мало отличается от отношения к ним “среднего” русскоязычного репатрианта. Подавляющее большинство считает, что уступки палестинским арабам не помогут урегулированию конфликта, и полагают, что израильские арабы, как правило или в значительной степени, нелояльны государству Израиль. 72% репатриантов последних лет поддерживают идею лишения гражданства тех, кто нелоялен государству (в общей выборке таких 80%).

РУССКАЯ ОБЩИНА

58% репатриантов 2014-2017 годов считают, что в Израиле сложилась “русская” или “русско-еврейская” община (в общем опросе таких было 42%), и 58% опрошенных из этой категории ощущают свою причастность к такому сообществу (в общем опросе – 34%).

Для 92% “новой волны” алии важно, чтобы их дети и внуки были знакомы с русской культурой и владели русским языком (это важно и для 81% участников общего опроса).

86% говорят, что в Израиле

существуют проблемы, характерные именно для “русской улицы” (в общем опросе этого мнения придерживались 73% респондентов).

57,5% считают, что эти специфические интересы лучше всего отстаивала бы “русская партия” – секторальная или общенациональная повесткой дня (в общей выборке так думают 35%).

Для 81% представителей “новой волны” важно, чтобы в Кнессете и правительстве присутствовали представители алии из бывшего СССР (в общем опросе таких 69,5%).

59% считают, что наилучшим образом интересы выходцев из бывшего СССР отстаивает партия “Наш дом Израиль” (57% – в общем), 13% – “Ликуд” (10%), 2% – “Еш Атид” (5,5%).

СОЦИАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Три основные проблемы, решение которых представители репатриантов должны продвигать в Кнессете и правительстве в первую очередь, по мнению алии 2013-2017 годов, таковы: 1) решение жилищных проблем молодых пар – 43% (32% в общем опросе), 2) решение жилищных проблем пожилых репатриантов – 39% (29%), 3) обеспечение национальной безопасности – 31% (35%).

При этом в общем опросе больше всего голосов (более 35%) было отдано за вариант “Решение проблем репатриантов, не успевших заработать на достойную старость”, среди “новой волны” эта проблема оказалась на четвертом месте – 29%.

ОТНОШЕНИЯ С РОССИЕЙ

Примерно четверть репатриантов этой категории (как и в общей выборке) считают, что “от России следует держаться подальше”. При этом за развитие отношений Израиль с Россией выступили 46% опрошенных из “новой волны” (в общей выборке таких 52%).

Отметим, что участники фокус-группы, в основном, высказывали негативное отношение к нынешним властям России.

Участникам опроса было предложено высказаться по поводу того, какую позицию должен занимать Израиль в отношении российско-украинского конфликта. Чаще всего звучал ответ “Я не сочувствую ни одной из сторон, и не считаю, что Израиль должен вмешиваться в это дело” – 30,5% (в общей выборке таких 48%). 30% выбрали ответ “Я сочувствую в этом конфликте Украине, но полагаю, что Израиль не должен вмешиваться”, чаще всего такой вариант выбирали недавние репатрианты из Украины, причем чаще других – из восточных регионов Украины (в общем опросе – 15,5%).

Продолжение следует



МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Миф № 1 «Если вы сидите очень близко к телевизору, вы вредите зрению»

Подтверждений тому, что сидя близко к телевизору человек портит зрение, нет. Сидите, где вам удобнее всего сидеть. Глаза могут устать от долгого сидения близко к телевизору в том случае, если

комната плохо освещена или если на экране нечёткое изображение.

Миф № 2 «Чтение в темноте портит зрение»

Так же, как и сидение близко к телевизору, чтение в темноте может стать причиной того, что глаза устанут, но оно не может повредить вашему зрению в целом.

Миф № 3 «Ношение плохо подобранных очков вредит зрению»

На самом деле, для хорошего зрения нужно, чтобы очки были правильно подобраны. Но неправильно подобранные очки не делают ваше зрение хуже.

5 МИФОВ О ЗРЕНИИ

Миф № 4 «Если надеть солнцезащитные очки, то можно без вреда для зрения смотреть на солнце»

Ультрафиолет от солнечных лучей всё равно будет попадать вам в глаза, повреждая роговицу, хрусталик и сетчатку. Таким образом, то, что вы смотрите на солнце, может стать не только причиной головной боли и временных глазных болей, но и послужить серьёзному повреждению глаз. Никогда не рассматривайте



солнечное затмение. Прямой солнечный свет может меньше чем за минуту ослепить человека.

Миф № 5 «Употребление морковки улучшает зрение»

То, что в морковке в большом количестве содержится витамин А, который необходим

для хорошего зрения – это правда. Но его нужно употреблять в умеренных количествах, потому что употребление в пищу больших количеств витамина А или других витаминов может быть очень вредным.

НЕ ХОДИТЕ БОСИКОМ В СПОРТЗАЛЕ

Житель Техаса подхватил опасную инфекцию, вызываемую плотоядной бактерией (штаммом стрептококка), после того, как ходил босиком по тренажерному залу, сообщает Daily Mail.

Мужчина обратился

к врачу после того, как заметил несколько странных наростов на стопе, превращающихся в открытые раны. Очаги инфекции продолжали расти, несмотря на все попытки с ними справиться. Нога распухла, а боль в стопе стала настолько



сильной, что мужчина практически не мог ходить.

В феврале 2017 года ему была проведена операция, в ходе которой хирург пересадил на его стопу трансплантаты, изготовленные из чешуи североатлантической трески.

Мужчина, в течение нескольких месяцев страдавший от мучительной боли, обратился к СМИ, желая предостеречь всех, кто посещает тренажерные залы, от хождения босиком.

ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ НЕ ПОМОГАЮТ СБРОСИТЬ ВЕС

Международная команда специалистов проанализировала данные более 200000 добровольцев. Ученые выяснили, что физическая активность уменьшала генетический риск ожирения. Физические нагрузки снижали активность гена FTO, связанного с ожирением, передает "Рамблер Новости".

Исследователи предполагают: возможно, физическая активность влияет и на другие гены, имеющие отношение к ожирению. 11 таких генов были обнаружены в ходе исследования. Так, исследователи в очередной раз доказали, что физическая активность - ключ к похудению.



Кстати, недавно сотрудники Университета Джорджии выяснили: диетические продукты не помогают сбросить вес. Более того, вследствие их употребления вес может увеличиться. К такому выводу ученые пришли в ходе экспериментов с грызунами.

ВСЕГО ОДНА МОЛЕКУЛА СПОСОБНА ПОБЕДИТЬ РАК

Исследователи из Берлинского института иммунологии знают, как остановить распространение рака. Ученые нашли в Т-клетках иммунной системы молекулу, активирующую клетки-киллеры. Молекула заставляет эти клетки атаковать опухоль, сообщает "Дни.Ру".

Кроме того, обнаруженная молекула способствует сужению стенок сосудов вокруг опухоли. Из-за этого кровь и питательные вещества перестают поступать в опухоль, и она "задыхается". Возможно,



открытие специалистов позволит лечить рак даже на поздних стадиях.

Кстати, ранее сотрудники Института Сенгера нашли 23 гена, регулирующих процесс распространения опухоли. Ученые считают, что один

из этих генов - потенциальная мишень для лекарства, останавливающего метастазирование опухолей. Речь идет о гене Spns2. При "выключении" этого гена у мышей с раком кожи количество метастазов в легких уменьшалось в 4 раза.

СНИЖАЕМ ДАВЛЕНИЕ, НАЖАВ ВСЕГО НА ОДНУ ТОЧКУ

Мы можем снизить кровяное давление, нажав всего на одну точку.

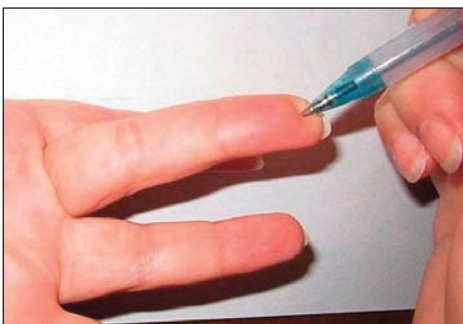
Есть особые точки на пальце руки и на ногах! Если Вам ужасно плохо, надавите на точку и держите долго...

ОСОБАЯ ТОЧКА НА ПАЛЬЦЕ РУКИ

Снижает резко давление, нормализует многие вещи.

Сознание проясняется, в глазах станет ясно.

Этим пользуются в военной медицине. А там лечение сильно отличается от обычного. Там экстремальная медицина. Там нужно делать все быстро, быстро



восстановить, быстро остановить, быстро поднять на ноги.

Точка находится на среднем пальце на подушечке. Очень болезненная...

Держать надо долго — 1 минуту.

Но зато потом любая боль уходит, в

ДИЛЬ, ЧИГАР, ГУРДА – ПОЛЕЗНЫ ДЛЯ МОЗГА, ГОВОРЯТ ЭКСПЕРТЫ

Бухарские евреи знали толк в здоровой пище.

В частности, специалисты советуют употреблять блюда из субпродуктов. Они положительно влияют на мозг. Дело в том, что субпродукты богаты полезными соединениями. К примеру, в таких субпродуктах, как печень, почки и сердце, содержится холин, который является предшественником нейромедиатора ацетилхолина. Поэтому, когда человек устает, у него снижается работоспособность. Восстановить продуктивность поможет правильное питание

Специалисты рекомендуют готовить блюда из субпродуктов птицы, пишет "Ru-



News24". По словам экспертов, эти субпродукты полезны не только для мозга. Так, в куриной печени содержатся минералы, способствующие выведению шлаков из организма, а в почках - вещества, стабилизирующие кровяное да-

вление.

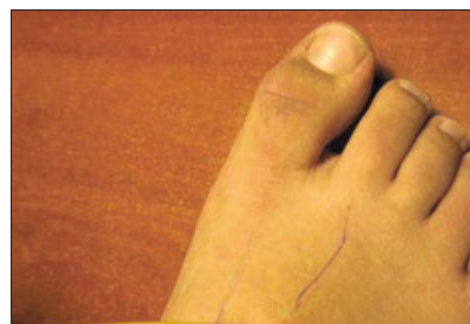
Кстати, ранее ученые Университета Эдинбурга выяснили: Средиземноморская диета - ключ к сохранению объемов мозга. Пожилые люди, которые старались придерживаться Средиземноморской диеты в течение трех лет, помогли тем самым своему мозгу. Диета предотвратила возрастное сокращение объемов мозга.

частности, из позвоночника (практически любая боль человека — это следствие нарушения потока энергии в теле).

ОСОБАЯ ТОЧКА НА НОГЕ

Называется точкой устранения злости.

Ежедневный 5-ти минутный массаж на обеих ногах избавит от многих заболеваний, вызванных именно накоплением негатива человеком.



Точка очень болезненная, ошибка невозможна. Находится перед бугорком.

ДЕНЬ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ

Наш дед Абрамов Авром Ханьяевич (Авроми Дабеди) родился в 1908 году в г. Самарканде. Когда ему было 4 года, умерла его мать. Детство его было очень тяжёлым.

В ПАМЯТЬ О НАШЕМ ДЕДЕ

В 1929 году он женился на Гавриэловой Бурхо Сиёновне. У них родились трое детей: Бахор, Исат и Залмон.

В 1939 году дедушку призвали на военную службу в Красную Армию. А когда началась Великая Отечественная война, его часть одной из первых была отправлена на фронт.

Дед был артиллеристом, храбро сражался на Украинском фронте, освобождал Харьков, Киев и другие города и сёла Украины. Их политруком был Л.И.Брежнев.

Позже их соединение в составе Западного фронта, которым командовал генерал Толбухин, участвовало в освобождении Румынии, Венгрии, Болгарии, Чехословакии и Австрии.

В 1945 году для него война не закончилась. Их ещё целый год держали в Австрии. Далее должны были перебросить на Дальний Восток на войну с Японией. Но этого не случилось.

Он был награждён орденами Красной звезды, Отечественной войны I и II степени, медалями "За отвагу", "За освобождение Будапешта" и др.

Он не думал, что вернётся с этой беспощадной войны и увидит жену и детей.

После войны у него родятся ещё два сына - Юра и Завулун (Бобо). Ему было очень непросто рассказывать о войне, у него выступали слёзы. Было видно, как тя-



желю ему всё это вспоминать.

В 1992 году он скончался в Самарканде и был похоронен со всеми воинскими почестями.

Мы все, его потомки, гордимся им. **Вечная память Вам, дорогой дедушка!**

Барно ГАВРИЭЛОВА

ПОМНИМ. ЛЮБИМ. СКОРБИМ

В этом году исполняется 72 года как закончилась Великая Отечественная война. На этой войне, наряду с другими соотечественниками, воевали бухарские евреи, проливали кровь, погибали во имя нашего счастливого будущего.

Одним из таких людей был самаркандец Аранбаев Иосиф Катанович. Он родился в 1913 году в г. Самарканде, в семье простых и добрых людей Аранбаева Катана Рафаиловича и Аранбаевой Ривки.

Иосиф был старшим из пятерых детей, и поэтому на его ещё детские плечи пала забота о семье. Уже в 13 лет он одновременно с учебной работой в ночную смену на фабрике.

Перед войной Иосиф работал учителем в Ильпаке Самаркандской области. Когда в 1941 году началась война, у него была бронь от призыва на фронт, но так как он состоял в комсоставе, в первый же день войны был призван.

Под Минском их эшелон подвергся бомбовым ударам авиации немцев. Большая часть живой силы была потеряна, остальные успели укрыться в лесу. Ужас, грязь и растерянность. Это было его первым боевым крещением. А далее – ожесточённые, кровопролитные бои: Белоруссия, Тихвин, Смоленск, Шахунья, Подмоскovie, Можайская линия обороны, Сталинград, где Красная Армия пошла в контрнаступление и начала освобождать города и сёла, оккупированные фашистами.



Иосиф говорил, что это были самые ужасные дни и годы его жизни. Он и его земляки самоотверженно воевали и удостоились высоких наград. Очень много воинов полегло на поле битвы. Только такие люди, сильные духом, героические, могли победить врага в этой уничтожающей всё войне.

Иосиф Аранбаев был награждён орденами Красной звезды, Отечественной войны всех степеней, медалью "За Сталинград", двумя медалями "За отвагу" и другими

медалями и наградными отличиями. Он был не раз ранен, а к концу войны получил тяжёлое ранение – лечился в военном госпитале и демобилизовался инвалидом войны.

Добравшись домой, не веря, что вернулся живым, он плакал, как мальчик, целовал родную землю на привокзальной площади Самарканда. Его любимым праздником был День Победы – 9 мая. Этот день был для него вторым днем рождения.

Иосиф пользовался огромным уважением среди руководства города и в нашей общине.

О его добрых делах можно говорить очень много. Девизом его жизни было служение своему народу, и он остался верен тому девизу до конца своей жизни.

К сожалению, в 1988 году он покинул этот мир.

Городские власти и военный комиссариат вынесли решение: учитывая заслуги Иосифа Аранбаева, похоронить его с воинскими почестями. На еврейском кладбище г. Самарканда были и почётный караул, и салют...

Низкий поклон ему и вечная память.

Михаил АРАНБАЕВ

В этом году праздничные мероприятия в честь 72-й годовщины великой Победы над нацизмом по традиции пройдут во многих городах Израиля.

Первыми отметят праздник Победы жители северной столицы страны – 5 мая, в пятницу, в Хайфе при поддержке муниципалитета и министерства алии и абсорбции пройдет парад Победы, в котором примут участие ветераны и участники Великой Отечественной войны, их родные и близкие, солдаты Армии обороны Израиля, школьники и многочисленные гости. Сбор участников – в 9:30 у здания "Бейт а-Кранот" (район Адар, на пересечении улиц Герцль и Бальфур). Парад начнется в 10:00, шествие пройдет по улице Герцль, а завершится возле здания Амфитеатра (ул. Нордау, 31) праздничным концертом и танцами под аккомпанемент духового оркестра.

В Ашкелоне парад ветеранов состоится 8 мая: участники торжественного шествия собираются к 9 часам на территории Центра общественных организаций (ул. Каценельсон, 4; рядом с каньоном "Хуцот"). Ровно в 9 часов утра колонна начнет движение к памятнику неизвестному воину-еврею на проспекте Бен-Гуриона, где и состоится торжественная церемония в честь 72-й годовщины Победы, возложение венков к памятнику, а затем для ветеранов и их близких состоится праздничный концерт.

В Ашдоде парад ветеранов также состоится 8 мая. Поздра-

ИЗРАИЛЬ ГОТОВИТСЯ К ПРАЗДНОВАНИЮ ДНЯ ПОБЕДЫ

вить ветеранов ВОВ, проживающих в этом южном городе, приедут министр алии и абсорбции Софа Ландвер и мэр города - Йехиэль Ласри. Праздничное шествие ветеранов начнется в 9:00 и пройдет по ул. Рогозин до площади у здания "Бейт Канада", где состоится торжественный митинг в Дня Победы и концерт.

8 мая торжественные мероприятия по случаю Дня Победы пройдут и в Бат-Яме: в 10 часов утра начнется парад ветеранов и участников ВОВ (сбор участников – у дома № 39 по улице Бальфур). В 11.00 в сквере на пересечении улиц Бальфур и Ацмаут, у памятника воинам – евреям, павшим в годы Второй Мировой войны, состоится торжественная церемония, а затем – концерт.

Главный парад Победы традиционно состоится в Иерусалиме: во вторник, 9 мая, в торже-

ственном шествии по улицам Иерусалима примут участие около 800 ветеранов и участников войны из самых разных городов Израиля, их друзья и родственники, солдаты Армии обороны Израиля, представители общественных и молодежных организаций, гости столицы.

Сбор ветеранов и участников парада начнется в 10:00 утра на площади Бор Шивер, возле здания старого "Машбира" (на пересечении улиц Мелех Джордж и Гилель). Начало парада – 11:00. Вместе с ветеранами торжественным маршем по улицам столицы Израиля пройдет министр алии и абсорбции, депутат Софа Ландвер, председатель всеизраильского Союза ветеранов Авраам Гринзайд, мэр Иерусалима Нир Баркат. Парад завершится праздничным митингом на площади у зала "Гармония" (ул. Гилель, 27). А в 14:00 в Зале Памяти мемориального комплекса "Яд Ва-Шем" состоится торжественная церемония поминовения памяти евреев, погибших от рук нацистов.

Торжественные мероприятия по случаю 72-й годовщины Победы над фашизмом пройдут и в других городах Израиля.

"ЕШ АТИД" И ЦЕНТР ПОМОЩИ ВЫЖИВШИМ В ХОЛОКОСТЕ ОШТРАФОВАНЫ НА 55 ТЫСЯЧ ШЕКЕЛЕЙ

Управление по защите конфиденциальной информации и контролю над технологиями оштрафовало на 55 тысяч шекелей партию "Еш Атид" и некоммерческий Центр помощи лицам, выжившим в Холокосте.

В ходе рутинной проверки сотрудники Управления обнаружили, что руководитель Центра помощи выжившим в Холокосте Колетт Авиталь по просьбе главы штаба "Еш Атид" передала партии базу данных, содержащую личную информацию о людях, переживших Холокост.

Радиостанция "Решет Бет" пояснила: в соответствии с действующим законодательством, передача личных данных возможна только при согласии лиц, информация о которых содержится в базе данных. Ни Центр помощи выжившим в Холокосте, ни партия "Еш Атид" подобные разрешения не полу-



чали.

По данным Управления, партия "Еш Атид" использовала эту информацию в ходе своей предвыборной кампании.

Управление по защите конфиденциальной информации, являющееся подразделением миноста, выписало партии "Еш Атид" штраф в размере 40 тысяч шекелей, Центру помощи выжившим в Холокосте – в размере 10 тысяч шекелей, и Колетт Авиталь – в размере 5.000 шекелей.

Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центра
бухарских
евреев

ВТОРОЙ ПЕСАХ – ПЕСАХ ШЕНИ /10 МАЯ 2017/

День 14-го Ияра называется «Вторым Песахом» (*Песах шени*), ибо в этот день во времена, когда существовал Иерусалимский Храм, приносили пасхальную жертву те, кто не имел возможности принести ее в срок, 14-го Нисана, — из-за того, что находились в состоянии ритуальной нечистоты или не могли вовремя прибыть в Иерусалим из удаленного места. Вот что говорит об этом Тора: «И Г-сподь говорил Моше так: «Говори сынам Израиля так: всякий, кто будет нечист из-за усопшего, или он будет в дальнем пути, из вас или потомков ваших, то и он должен совершить *песах* Г-спода. Во второй месяц, в четырнадцатый день, в сумерки пусть справляют его, с мацой и марором пусть едят его»» (*Бемидбар*, 9,10).

14-е Ияра не является праздничным или полупраздничным днем. Однако поскольку во времена Храма это был радостный день для всех тех, кто исполнял в него заповедь о пасхальной жертве, мы продолжаем выделять его и сегодня. Поэтому 14-го Ияра мы не читаем покаянную молитву *Таханун*.

Существует обычай есть в этот день мацу, оставшуюся от праздника Песах, в память о пасхальной жертве, которая съедалась вместе с мацой.

14-е Ияра названо «Вторым Песахом», поскольку Ияр, когда приносится эта жертва, является вторым месяцем года. В Иерусалимском Талмуде это день назван иначе — «Малым Песахом».

ОТЛИЧИЕ ПАСХАЛЬНОЙ ЖЕРТВЫ ОТ ДРУГИХ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЙ

Существует принципиальное отличие пасхальной жертвы от всех остальных жертвоприношений. Оно состоит в том, что в случае, если для принесения любой другой жертвы еврейским законом установлено определенное время, если это время прошло, жертва уже не может быть принесена. Однако *песах* (пасхальная жертва), несмотря на то, что Тора точно установила время ее принесения и дважды повторила, что она должна быть принесена *бе-моадо* (то есть «в свой срок»), в определенных случаях (а именно — если еврей по одной из двух упомянутых выше причин не мог принести ее ввре-

мя) должна быть, согласно указанию Торы, принесена в указанный законом второй срок — 14-го Ияра.

Чем вызвано это отличие? Тем, что пасхальная жертва принципиально отличается от всех остальных. Ведь тот, кто обязан был принести любую другую персональную или общественную жертву, но не сделал этого, не выполнил *мицват асе* — позитивную заповедь Торы, однако не нарушил ее запрета и закон не назначил ему никакого наказания. Однако с пасхальной жертвой дело обстоит иначе. Тот, кто намеренно не принес ее, подлежит суровому наказанию — *карету*, как сказано в Торе: «Человек же, который чист и в дороге не был и не совершит *песаха*, истребится (*веникрета*) душа его из народа его, ибо жертвы Г-сподней не принес он в свое время» (*Бемидбар*, 9,13).

Из того, насколько суровому наказанию — отторжению от Источника жизни — подлежит тот, кто сознательно отказался от выполнения заповеди о пасхальной жертве, мы учим, что награда за исполнение ее должна быть еще больше — ведь мера добра (и награды) больше и полнее меры беды (и наказания) в пятьсот раз! Это значит, что тот, кто удостоится вовремя принести пасхальную жертву, прилепляется к Источнику жизни — вместе с народом Израиля.

ЗА ЧТО МЫ УЩЕМЛЕННЫ?

Именно поэтому на втором году после Исхода из Египта, когда евреи справляли свой первый Песах в пустыне, те из них, кто были ритуально нечисты из-за прикосновения к человеческому трупу и не могли принести вовремя пасхальную жертву, пришли к Моше и Агарону и сказали: «За что же мы будем лишены того, чтобы принести жертву Г-спода в назначенную для нее время среди сынов Израиля?» (*Бемидбар*, 9,7)

Они сказали: «Хотя мы знаем, что не будем наказаны за неисполнение заповеди, поскольку не имели возможности ее исполнить, за что мы лишимся великой награды за ее исполнение? Ведь тот, кто исполнит ее, полностью разрывая всякую связь с идолами других народов и соединяется нерасторжимой связью с еврейским народом и его Создателем на вечные времена».

И хотя наши мудрецы учат: «Тот, кто намеревался исполнить заповедь, но не зависящие от него обстоятельства лишили его такой возможности, удостоивается той же награды, ка-

кой удостоился бы, если бы исполнил эту заповедь», эти люди, явно попадавшие под такое определение, то есть не исполнившие заповедь по не зависящей от них причине — оттого, что стали ритуально нечистыми, прикоснувшись к мертвецу, — полагали, что не удостоятся ожидаемой награды. Почему? Они считали, что если бы не согрешили в прошедшем году, создав золотого тельца, то ангел смерти не имел бы власти над еврейским народом и потому они не осквернились бы, соприкоснувшись с мертвым телом. Поэтому они опасались, что их следует рассматривать не как людей, которых не зависящие от них обстоятельства лишили возможности исполнить заповедь, а как людей, не исполнивших ее по ошибке (например, по забывчивости). В таком случае награда за «исполнение» неисполненной заповеди не была бы им положена — в отличие от всех остальных евреев, которые, хотя также участвовали в создании золотого тельца, но не были лишены привилегии принести пасхальную жертву. Поэтому-то эти люди и спросили Моше: «За что же мы (именно мы) будем лишены права принести эту жертву Всевышнему?»

КОРОТКО О ЗАКОНАХ «ВТОРОГО ПЕСАХА»

Еврей, который находился в состоянии ритуальной нечистоты в часы, когда приносится пасхальная жертва 14-го Нисана, или же был в этот день далеко от Иерусалима (как мы объяснили раньше), или не смог принести жертву по не зависящим от него обстоятельствам, или не принес ее по ошибке или даже не сделал это сознательно в указанное время — во всех этих случаях он приносит ее в конце дня 14-го Ияра — во «Второй Песах».

Нееврей, принявший иудаизм и ставший евреем между 14-м Нисана и «Вторым Песахом», и еврейский ребенок, достигший совершеннолетия в эти дни, также обязаны принести пасхальную жертву во «Второй Песах».

Еврейский закон устанавливает такое правило: даже когда число евреев, находившихся 14-го Нисана в состоянии ритуальной нечистоты, очень велико, если они представляют собой лишь *меньшинство* еврейского народа, то обязаны принести пасхальную жертву 14-го Ияра. Однако если они составляют *большинство* народа, или если *когены* или священные предметы, при помощи которых производится служение в Иерусалимском Храме, ритуально нечисты, то все евреи

— и ритуально чистые, и ритуально нечистые — приносят жертву 14-го Нисана.

Если половина еврейского народа ритуально чиста, а половина — нет (из-за контакта с мертвым телом), весь народ приносит жертву 14-го Нисана, ритуально чистые — отдельно, соблюдая необходимые предосторожности, чтобы сохранить ритуальную чистоту, остальные — невзирая на свое состояние. Однако если те, кто ритуально нечисты, составляют большинство, то весь народ приносит пасхальную жертву вместе, как бы в состоянии нечистоты.

Каким образом определяют в Песах, является большинство народа ритуально чистым или нет? Опрашиваются евреи, намеревающиеся войти во двор Храма (для того, чтобы совершить жертвоприношение). Прежде, чем первая группа войдет во двор Храма, на базе этой статистической выборки делается вывод о состоянии народа.

В чем заключаются отличия между законами пасхального жертвоприношения в Нисане и в Ияре? В Нисане еврей запрещается приносить пасхальную жертву до того, как он полностью уничтожит и аннулирует *хамец* в своем владении; она не приносится вместе с *хамцем*; она должна быть съедена только в заранее отведенном для этого доме (или ином месте); в то время, когда едят ее мясо, читается *Галлель*; пасхальное жертвоприношение сопровождается принесением в жертву *Хагигу*; наконец, ее разрешается приносить и в состоянии ритуальной нечистоты, если большая часть народа находится в этом состоянии. В Ияре дело обстоит иначе: в это время разрешается иметь в доме *хамец*; в то время, когда едят мясо пасхальной жертвы, не обязательно читать *Галлель*; разрешается выносить ее мясо за пределы дома (или иного места), установленного заранее для того, чтобы съесть его там; вместе с ней не приносят в жертву *Хагигу*; наконец, ее не приносят в состоянии ритуальной нечистоты.

В обоих случаях — и 14-го Нисана, и 14-го Ияра — разрешается приносить пасхальную жертву, даже если эти дни выпадают на субботу. В обоих случаях во время жертвоприношения читается *Галлель*, а мясо жертвы съедается в жареном виде в заранее установленном доме (или ином месте), вместе с мацой и *марором*. В обоих случаях не разрешается оставлять часть мяса на следующий день и ломать кости жертвы. Так учил Рамбам в *Гилхот корбан песах*.

«ВТОРОЙ ПЕСАХ» ВО ВРЕМЕНА ХИЗКИЯУ

Нам известен случай в еврейской истории, когда большая часть еврейского народа совершила пасхальное жертвоприношение во «Второй Песах» из-за ритуальной нечистоты.

Это произошло во времена царя Хизкиягу, который очистил Храм, *когенов* и весь народ от нечистоты, связанной со служением идолам, насаждавшимся его отцом Ахазом. Эта нечистота оскверняет так же, как нечистота, вызванная контактом с мертвым телом. Хизкиягу понял, что не успеет очистить большую часть народа до наступления Песаха. Вот что говорится об этом во Второй Книге Хроник:

«И посоветовавшись, решили царь, и князя его, и вся община в Иерусалиме совершить *песах* во второй месяц. Ибо не смогли совершить его в ту пору вовремя, потому что священники еще не освятились достаточно, и народ — не собрался в Иерусалиме» (*Диврей га-ямим II*, 30,2).

Еврейские мудрецы не одобрили это решение, поскольку, как мы уже знаем, оно противоречило закону: в случае, когда большая часть народа ритуально нечиста, пасхальное жертвоприношение не откладывается, а совершается вовремя, 14-го Нисана, даже теми, кто ритуально нечист. Хизкиягу впоследствии понял, что совершил ошибку, и обратился к Всевышнему с молитвой о прощении: «Г-сподь благ, простит за то» (*Диврей га-ямим II*, 30,19).

«ВТОРОЙ ПЕСАХ» — 14-ГО ИЯРА

Почему Тора установила «Второй Песах», то есть день, в который совершают пасхальное жертвоприношение те, кто находился 14-го Нисана в состоянии ритуальной нечистоты, так поздно — 14-го Ияра? Ведь для того, чтобы все евреи вернулись в состояние ритуальной чистоты, достаточно было бы двух недель, а не месяца!

Рабби Яков Амдин писал, что Небеса открыли ему глубокий ответ на этот вопрос. Дело в том, что в год Исхода из Египта евреи питались запасами взятой из Египта мацы вплоть до вечера 15-го Ияра. Стало быть, святость Песаха и чудо Исхода, тесно связанные с мацой, непосредственно распространялись лишь вплоть до этого дня. Поэтому «Второй Песах», когда в доме у нас находятся и маца, и *хамец*, и назначен на 14-е Ияра — последний день, когда у евреев, вышедших из Египта, оставалась маца.



NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

Врачи и Виды Услуг

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD;
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD; Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD; Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, MD
Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD; Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Ahmed Habeeb, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ) и НАРУШЕНИЯ СНА

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПИЯ

Mani Ushyarov, DO
Darius Winter, MD
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD
James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и РЕАБИЛИТАЦИЯ

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD
Anna Kundel, MD



ЦЕНТР ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ РАДИОЛОГИИ

MRI/MRA/MRV (магнитно-резонансная томография/ангиография/венография)
3D Ultrasound (трехмерное УЗИ);
Digital Mammography (цифровая маммография); **Digital X-Ray** (цифровой рентген); **Bone Densitometry** (оценка плотности костей); **CT Scan** (компьютерная томография); **Nuclear Medicine** (ядерная медицина); **Computed Radiography** (компьютерная радиография)

PERLMUTTER CANCER CENTER AT NYU LANGONE AMBULATORY CARE-REGO PARK

ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ
ЗАБОЛЕВАНИЙ И БОЛЕЗНЕЙ КРОВИ

НОВЫЙ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ФИЗИОТЕРАПИЯ/ТРУДОТЕРАПИЯ,
СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА И РЕАБИЛИТАЦИЯ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ И ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕВЫХ СИНДРОМОВ

Мы принимаем все программы медицинского страхования, включая Медикер.

Директор медицинского центра:
Paul Pogrebinsky

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАШИМИ ВРАЧАМИ

EVAN RIEDER, MD, FAAD, Дерматолог



Д-р Эван Ридер, доцент кафедры дерматологии при NYU School of Medicine, специализируется в области терапевтической, хирургической и эстетической дерматологии. Д-р Ридер защитил диплом врача в Пенсильванском

университете и прошел ординатуру в NYU Langone Medical Center. Он проводит всестороннюю диагностику, терапевтическое и хирургическое лечение заболеваний кожи. Д-р Ридер предоставляет такие косметические процедуры, как ботулинотерапия (Botox) и кожные наполнители.

ELSIE ALVAREZ, MD, Акушер-гинеколог



Д-р Элси Альварез, акушер-гинеколог, защитила диплом врача в медицинском университете SUNY в г.Сиракьюс и прошла ординатуру в Католическом медицинском центре Бруклина и Квинз по профилю акушерство

и гинекология. К ней обращаются за помощью при таких состояниях, как пре-менопауза и менопауза, фибромы, влагалищные фистулы, недержание и гинекологические виды рака. Д-р Альварез также предлагает генетическое консультирование и услуги в сфере охраны репродуктивного здоровья.

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374
718.261.9100
nyulangone.org

Мы работаем ежедневно:
Понедельник-четверг: с 8 утра до 9 вечера
Пятница: с 8 утра до 5 вечера
Суббота и воскресенье: с 9 утра до 3 дня



**ULTRA PREMIUM
GLUTEN FREE
DUTCH VODKA**



ALEKSEY & SON
CONSTRUCTION
FULLY LICENSED & INSURED

СТРОИТЕЛЬСТВО
НОВЫХ ДОМОВ, МНОГОЭТАЖНЫХ И КОММЕРЧЕСКИХ ЗДАНИЙ

www.Alekseyconstruction.com
66-22 99th Street,
Rego Park, NY 11374
Office: 718-275-1666

НАХОДЯСЬ БОЛЕЕ 25 ЛЕТ
В СТРОИТЕЛЬНОМ БИЗНЕСЕ,
МЫ ПОЛУЧАЕМ ТОЛЬКО ЛУЧШИЕ
РЕКОМЕНДАЦИИ ОТ НАШИХ КЛИЕНТОВ!

646-773-2088 Эрик Шимон
646-208-4928 Алексей Шимонов

ПРОИЗВОДИМ ВСЕ ВИДЫ
ПРИСТРОЕК, А ТАКЖЕ
КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ
ДОМОВ, КВАРТИР, ОФИСОВ,
РЕСТОРАНОВ И Т.Д.

Мы приглашаем
на работу
КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ
СПЕЦИАЛИСТОВ
в области
строительства

МЫ ПОМОЖЕМ ВОПЛОТИТЬ ВАШУ МЕЧТУ В ЖИЗНЬ!

FREE
minor safety and security
HOME REPAIRS
FOR SENIOR OR PHYSICALLY DISABLED
LOW-INCOME
NEW YORKERS (Since 1995)
212-453-9542 or
212-453-9657

MORE THAN FOUR DECADES OF SERVICE
MET COUNCIL
ACTS OF CHARITY • DEEDS OF KINDNESS • צדקה ונתיבות חסד

0 COST 0 COST

Funded in part by the New York City Council Speaker
Melissa Mark-Viverito and the New York City Council

Renaissance Fine Art School
Private Tutoring

Уроки рисования и живописи, обучение основам академического искусства.
Уроки искусства и подготовка к вступительному экзамену, портфолио для учащихся, желающих поступить в специализированные школы искусства:

- Fiorello H. LaGuardia High School
- High School of Art and Design
- Frank Sinatra High School

Уроки искусства, составление портфолио для учащихся, желающих поступить в специализированные институты искусства и дизайна:

- School of Visual Art
- Fashion Institute of Technology
- Parsons School of Design
- Pratt

Уроки рисования и живописи для взрослых.

Кристина (917) 676-3342 – на английском языке
Ирина (917) 553-5939 – на русском языке

20915 Horace Harding Expy • Oakland Gardens, NY 11364
renaissancefineartschool@gmail.com

<http://www.renaissancefineartschool.com>
www.facebook.com/RenaissanceFineArtSchool

BEST OF THE BORO RENAISSANCE FINE ART SCHOOL
2017 WINNER
BEST ART SCHOOL
(KIDS & EDUCATION SECTOR)

ДЕНЬ ПОБЕДЫ

Тавриз
АРОНОВА

История семьи, что, пройдя через многие испытания, осталась верна тем принципам, которые проповедовали родители, не оставила равнодушной редакцию газеты.

Надеемся, она затронет и ваши души, дорогие читатели.

В 1972 году семья Розы Аминовой собиралась репатрироваться в Израиль. В это же самое время её брат Илья Эммануилович Исаков прилагал серьёзные усилия для выяснения места гибели и захоронения их общего брата Мошияха, героически погибшего в 1942 году в тяжелейших боях за Сталинград.

До войны в многодетной и дружной семье Исаковых братья и сёстры были очень привязаны друг к другу. Их отец Эммануэль Исаков являлся весьма обеспеченным человеком, религиозно образованным и очень уважаемым в городе Самарканде.

Великая Отечественная война стала суровым и трагическим испытанием для этой семьи, впрочем, как и для всех жителей Советского Союза.

Двое сыновей, Илья и Мошиях, были призваны на военную службу. Мошиях в звании лейтенанта попал на Дальний Восток, откуда в 1942 г. дивизию, в которой он служил, перебросили в район Сталинграда, где шли изнурительные кровопролитные бои. В том же году Мошиях погиб смертью храбрых вместе со своим взводом, командиром которого он был.

В семье сохранилось несколько фотографий Мошияха времён войны.

Другой брат, Илья, вернувшийся с войны в чине офицера и получивший контузию, почти сразу же стал искать место гибели Мошияха.

ПАМЯТИ
ПАВШИХБУДЕМ
ДОСТОЙНЫ!

Мемориальный комплекс в Цаце

В те времена десятки тысяч людей по всей стране искали родных и близких. Не всем посчастливилось найти родные могилы. Вот и поиски захоронения Мошияха растянулись на десятилетия.

Когда семья младшей сестры Мошияха и Ильи собралась репатрироваться в Израиль, Илья дал себе слово обязательно найти могилу погибшего брата, чтобы передать горсть земли для захоронения в Израиле.

В 1972 году старания увенчались, наконец, успехом. Под городом Волгоградом в селе Цаца, Светлоярского района есть большая братская могила участников тех жестоких боёв. На установленной там стеле Илья обнаружил имя и фамилию погибшего брата. Он взял горсть земли с этой могилы и, как и обещал, привёз и передал её в руки младшей сестры. Часть этой земли, политой кровью брата, он захоронил в могиле их матери в Самарканде.

Остальную часть сестра Роза вывезла в Израиль, где через десятилетия была похоронена вместе с этой землёй с могилы погибшего брата.

Однако эта история получила своё продолжение в 1997 году, когда сын Розы Геннадий Аминов, приехав из Америки в Самарканд, получил наказ и благословление от изрядно постаревшего, но боевого дяди Ильи, который просил непременно навестить могилу погибшего брата Мошияха.

Прошли десятилетия, прежде чем племянник смог выполнить эту просьбу.

Историю поездки в места

боевой славы, которую рассказал Геннадий Аминов, мы предлагаем вашему вниманию.

Тавриз Аронова: Почему ваша историческая поездка стала столь значимой для вас?

Геннадий Аминов: Я могу привести несколько причин. Во-первых, естественно, это слово, которое я дал своему дяде: обязательно разыскать и навестить могилу моего героического младшего дяди.

Во-вторых, мои чувства и

гордость за своих родных подталкивали меня к этой поездке. Я просто обязан был поклониться святой могиле моего дяди. И третье, мои дети и племянники должны не просто знать, что у них были удивительные, самоотверженные родственники, но и когда-нибудь принять эстафету памяти непосредственно от нас.

Т.А.: Как вам удалось через столько лет разыскать эту могилу? Ведь за прошедшие годы многое могло измениться.

Г.А.: Главное, я знал, что братская могила находится в селе Цаца, под Волгоградом. Конечно, имелись опасения, что и села могло уже не существовать, и за могилой некому было приглядывать. И потому я решил опираться на поддержку еврейских общин.

Вначале приехал в Москву и посетил еврейский центр в Марьиной роще, где стал гостем раббая Якова Фридмана. Первое, что мне бросилось в глаза, – доска с именами тех, кто вложил свои средства в строительство центра. Прежде всего, это имя Льва Леваева – основателя и бессменного лидера Всемирного Конгресса бухарских евреев.

Затем, приехал в Волгоград и пришел в городской еврейский центр, основателем которого тоже был Лев Леваев. Там познакомился с главным раббаем города Залманом Иоффе и его супругой Яэль, являющейся директором этого центра и еврейской школы. Они приложили организационные усилия для поездки местных евреев на братскую могилу, где был прочитан Кадиш и проведены соответствующие еврейские обряды.

Т.А.: В каком состоянии было это братское захоронение? Кто-то следит за этим мемориалом?

Г.А.: Братская могила в отличном состоянии – ухожена, кругом чистота и полный порядок.

Т.А.: Были ли у вас еще какие-нибудь интересные встречи?

Г.А.: Да, перед тем днём, когда собирался привезти раббая и молодых ребят – евреев



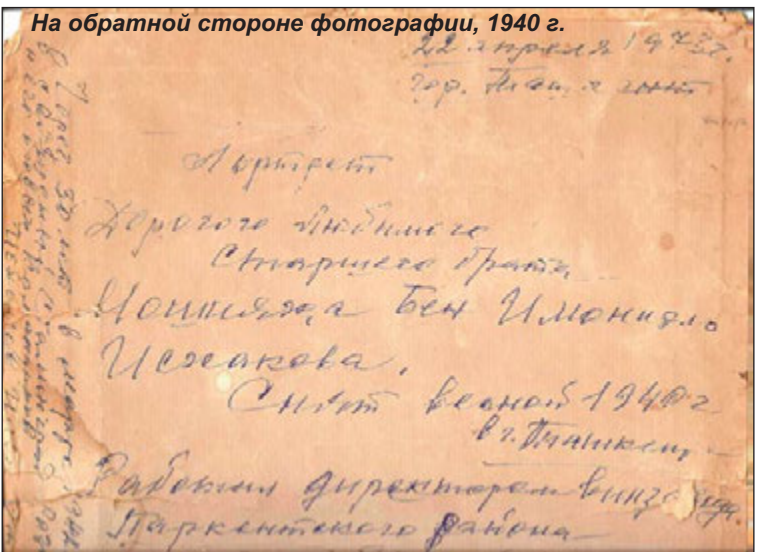
Мошиях Исаков

Исаков Михаил Эммануилович
(Мошиях Бен Блор 1915 – 1/09/1942гг.)

Город Волгоград, село Цаца, посещение Братской могилы, где покоится Герой Второй мировой войны, наш дядя – офицер, командир стрелкового взвода Михаил Эммануилович Исаков (МОШИЯХ Вен БЛОР и Эммануэль) павший при битве за Сталинград, за Советский Союз, за мир, за нас с вами, за будущее всего человечества. Его героизм, честь, слава, память и бессмертие наше достояние на веки веков!



Памятник героям Волгограда



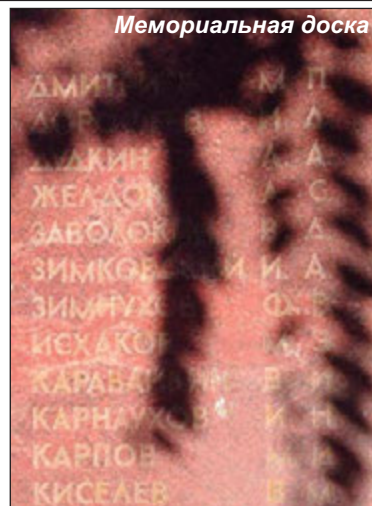
На обратной стороне фотографии, 1940 г.

для прочтения Кадиша, я вместе с женой Лорой решил совершить предварительную поездку в село Цаца, чтобы убедиться в том, что могила моего дяди там. По приезде я, к своему разочарованию, раз десять прочёл все фамилии на обелиске, но фамилию дяди не нашёл.

В полном отчаянии поступался в первый же дом. Там оказалась молодая женщина, которая не владела никакой информацией. Но тут невдалеке скрипнула калитка, и навстречу



Геннадий Аминов (справа) в селе Цаца



Мемориальная доска



Мошиях Исхаков, 1940 г.

Раввин Залман Иоффе (49), Иосиф Гительсон (59), Аркадий Шойхет (61), Габриэль Хахилашвили (53), Велвел Кунин (81), Владимир Голуб (76), Александр Розенцвет (86), Гозль Рафаэль Иоффе (14), Михоэль Поляков (14), Александр Фрахтман (79), Леви Кожекников (15), Яков Кожевников (15), Давид Бетугонав (15)



нам двинулась женщина лет около семидесяти. Увидев меня, она спросила: «Ваша фамилия Исхаков? Вы из Самарканда?» Я буквально замер от удивления. Откуда эта незнакомая женщина знает фамилию моего дяди и тем более спрашивает про Самарканд? И она стала рассказывать: «Я очень хорошо знала вашего дядю Илью, который приезжал к нам навестить могилу своего геройски погибшего брата Михаила. Это было в 1972 году. Тогда село было многолюдным, и с приездом вашего дяди в память

его брата были отданы самые настоящие военные почести с торжественными речами, митингами и салютом. Я работала в сельсовете, помогала вашему дяде с оформлением документов, и до самой его смерти мы поддерживали дружескую переписку. Он никогда не забывал поздравить меня с праздником Победы, днём 8 Марта. Все его открытки я храню до сих пор. А вы очень на него похожи».

Мы с женой были просто потрясены. Зашли к ней в дом, где эта женщина – а зовут её Любовь Урусова – показала нам эти открытки, которые хра-

нила столько лет!

Назавтра мы вновь приехали туда во главе с раббаем Залманом Иоффе и прихожанами его синагоги. Вместе мы прочитали все надлежащие ритуальные молитвы. Затем я был приглашён с женой на ужин к раббаю Залману домой.

Т.А.: Какие чувства вы испытали от этой поездки?

Г.А.: Поверьте, в моей душе буквально бушевали эмоции.

Сначала растерянность (когда я не нашёл имени своего дяди на обелиске), затем чувство гордости, когда Любовь Урусова показала мне выбитую на обелиске надпись «Михаил Исхаков». Потом волна благодарности этой женщине и тем, кто содержит эту братскую могилу в таком замечательном состоянии.

Все эти дни были наполнены благородством, искренностью и добротой людей. Ес-



тественно, я испытываю самые тёплые чувства к раббаю Залману Иоффе и его супруге Яэль, а также к прихожанам, откликнувшимся на зов раббая. Это Иосиф Гитеньсон, Аркадий Шойхет, д-р Габриэль Хахилашвили, Велвел Кунин, писатель Владимир Голуб, Александр Розенцвет, Гозль-Рафаэль Иоффе, Михоэль Поляков, Александр Фрахтман, Леви Кожекников, Яков Кожевников, Давид Бетугонав.

Т.А.: Были вы на знамени

Мамеевом кургане?

Г.А.: Конечно, и на нас с женой это посещение произвело очень сильное впечатление. Там до сих пор пахнет войной и образы погибших сотен тысяч солдат и офицеров встают перед теми, кто приходит поклониться их праху.

Теперь передо мной стоит ещё одна очень важная задача – найти могилу моего двоюродного дяди Бориса Аминова. Из его семьи не осталось никого. И потому мой долг – найти

его могилу. Погиб он в последний день войны, в мае 1945 года, при взятии Берлина.

Очень надеюсь, что мои усилия будут не напрасны – я найду место захоронения моего дяди.

Т.А.: Это очень благородно и значимо не только для вас и вашей семьи, но и для всех, кому павшие в боях с фашизмом подарили мир и благополучие. Удачи вам во всех ваших деяниях, направленных на сохранение памяти о погибших в самой страшной, кровопролитной войне!

Г.А.: Спасибо. А я в свою очередь обращаюсь ко всем, у кого родственники, близкие, знакомые отдали свои жизни за мир, за нас с вами: храните память о погибших и передавайте эту эстафету каждому следующему поколению.

Солдаты и офицеры Второй мировой заслужили это!

Фото из семейного архива Геннадия Аминова

Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка
 свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
НИСОН (347)338-9078
СЛАВА (718)581-6933



VHQ  **ת"ב**

IMPERIAL

Глатт-кошерный ресторан Shhita Beit Yoseph
БЫВШИЙ ПРИНЦЕССА НАСИХА




Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА
 (пари) – 120 чел.,
 юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ
 (пари) – 40 чел.,
 юшво – 60 чел.

98-92 Queens Blvd **(917) 622-7315**
Rego Park, NY **ImperialCatering9892@gmail.com**

MASTER THEATER

13
МАЯ
 7 вечера



Александр
ВАСИЛЬЕВ
 — Я СЕГОДНЯ В МОДЕ —

www.StarlineArtist.com (646) 456-0527

(718) 732-3838 (718) 934-1819 (718) 615-1617
 (718) 266-0943 (718) 897-4500 (718) 303-8888

www.MasterTheater.com **www.RussianHotline.com**
www.TicketsNY.com **www.Teatr.com**

VHQ
 Vaad
 HaRabonim
 of Queens

**BUKHARIAN JEWISH
 COMMUNITY CENTER
 OF JAMAICA ESTATES**

**Свадьбы,
 Бар/Бат-Мицвы,
 Юбилеи,
 Семейные Торжества,
 Поминки (\$28),
 Shabatt to go,
 Итальянская,
 Французская,
 Бухарская Кухня**




bjcofjamaicaestate@gmail.com
www.bccje.org
Tel/Fax: 347-644-5747
80-14 CHEVY CHASE ST., JAMAICA ESTATES, NY11432

Catering Hall 500+ people
DAVID and STANLEY 718-496-3616




VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT

Место встречи изменить нельзя!



ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

VHQ ד"ב

Gabriel's Palace

Glatt Kosher **Gabriel's** Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



Old Jaffa FISH HOUSE

GLATT KOSHER RESTAURANT

VHQ

RESTAURANT HOURS

SUN 11AM-11PM	91-14 63RD. DRIVE., REGO PARK, NY 11374 TEL 929.208.1122
MON 11AM-11PM	
TUES 11AM-11PM	
WED 11AM-11PM	
THURS 11AM-11PM	
FRIDAY: 11AM - 2 HOURS BEFORE SHABBAT	
SATURDAY: 1 HOUR AFTER SHABBAT TILL 1AM	

PARTIES ARE WELCOME!

HOT & COLD BEVERAGES
ХОЛОДНЫЕ И ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

DESERT / ДЕСЕРТЫ FREE DELIVERY



ГЛАТТ-КОШЕР **РЕСТОРАН Melody V.H.Q.**



БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛ. УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛ.

ЖИВАЯ МУЗЫКА МУЗЫКА КАЖДЫЙ ДЕНЬ
(суббота и воскресенье).

Солист Лазарь Бараев **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА**
КОРОЛЕВСКИЕ ШАШЛЫКИ

ПРОВОДИМ • Бар- и бат-мицвы • Юбилей
• Семейные торжества • Дни рождения
• Шаби шаббот • Помолвки • Поминки

718-380-4400 • 718-577-7864
157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
PRESENTS

חאלאכא Bake



WITH A VERY SPECIAL RABBANIT
OLGA OSNAT TAMAYEV

TUESDAY, MAY 16, 2017 | 7:30 PM SHARP

REFRESHMENTS WILL BE SERVED
BRING YOUR OWN BOWL

SPONSORED BY GOD BLESS YOU ALL



**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70TH AVE, 3RD FLR, FOREST HILLS NY 11375**

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437

**BA ESTIMATE SERVICES & CO****ПРОФЕССИОНАЛЫ
ИЗ САМАРКАНДА**

ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.

ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.

ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ

ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

718-350-1049**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР

**РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**

ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИННЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

**347-284-2883,
718-255-6929**

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК

**В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ**

ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ
И ПИСЬМЕННЫЕ;
СОПРОВОЖДЕНИЕ
НА ИНТЕРВЬЮ;
ЗАПОЛНЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ

**(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР**

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

+972-54-7770499

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

**VIDEO
PHOTO**

**Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмицва
Фото-портрет**

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

**ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ
УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ
НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ**

(Иерусалим, Холон,
Ришон ле-Цион, Реховот)
для жителей Израиля
и иностранных граждан
(Австрия, Германия,
США, Канада,
Узбекистан, Россия и др.)

054-7044377 Михаэль

**В РАЙОНЕ
МАНХЭТТЕНА
ТРЕБУЕТСЯ**

BARBER

С ОПЫТОМ РАБОТЫ
НЕ МЕНЕЕ 5 ЛЕТ
НА ПОЛНЫЙ
И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

917-887-6426

**РЕНТ
СНИМУ**

СТУДИЮ

ИЛИ 1 BDR

В ПРАЙВЕД

ХАУС

646-724-9545

ЭХО ВОЙНЫ

Только в XXI веке запорожцы стали поминать земляков, которые погибли от рук своих же "воинов-освободителей" 18 августа 1941 года в результате взрыва плотины ДнепроГЭСа. От гигантской днепровской волны, что была спровоцирована взрывом плотины Днепровской гидроэлектростанции, погибло тогда около ста тысяч неповинных советских людей.

Поспешно покидая город, советские солдаты взорвали главный стратегический объект - ДнепрогЭС-20 тоннами взрывчатки - аммонала, в результате чего образовалась гигантская пробоина в плотине, которая уже и спровоцировала волну высотой несколько десятков метров, что практически смыла прибрежную городскую полосу, плавни Хортицы и благополучно дошла до соседних городов - Николая и Марганца. Советское командование не догадалось предупредить мирное население и свои же войска об опасности. Вот почему в СССР предпочитали не распространяться о трагических событиях в Запорожье, связанных со взрывом ДнепроГЭСа.

Тогда для собственного оправдания они придумали версию о "враждебной диверсии". Но теперь, когда есть доступ к архивам СССР, украинские историки получили документальные доказательства, которые поднимают занавес над этой трагедией. Днепровская волна тогда поглотила около ста тысяч человек: 80 тысяч запорожцев, беженцев из соседних регионов, около 20 тысяч советских солдат, которые просто не успели покинуть город, да и не собирались

ЭТУ ПРАВДУ О СВОЕЙ РОДИНЕ ДОЛЖЕН ЗНАТЬ КАЖДЫЙ... ЭТИ ЛЮДИ ЭТО ЗАСЛУЖИЛИ!

делать это, ведь ничто не предвещало беды - вокруг были свои солдаты. Очень страшная статистика, которую таила на себе доселе потертая и пожелтевшая от времени бумага с грифом "Совершенно секретно", открыта только теперь.

"На фронтах Великой Отечественной войны погибло 28 миллионов 540 тысяч бойцов, командиров, и мирных граждан. Ранено 46 млн. 250 тысяч.

Вернулись домой с разбитыми черепами 775 тысяч фронтовиков.

Одноглазых 155 тыс., слепых 54 тыс.

С изуродованными лицами 501.342.

С кривыми шеями 157.565. С поврежденными позвоночниками 143.241.

С оторванными половыми органами 28.648.

Одноруких 3 млн. 147 (тыс).

Безруких 1 млн. 10 тыс.

Одноногих 3 млн. 255 тыс.

Безногих 1 млн. 121 тыс.

С частично оторванными руками и ногами 418.905.

Так называемых "самоваров", безруких и безногих – 85.942.

И тут в 1950 году по указу Верховного Совета Карело-Финской АССР образовали на Валааме и разместили в зданиях монастырских Дом инвалидов войны и труда.

Зачем такое внимание несчастным инвалидам Войны?

Неоправданные жертвы Великой Отечественной войны...



Почему на острове, а не на материке?

А ведь заведение было еще то... А оказалось, лучше бы без такого пристального внимания к персонам, которые слишком намозолили глаза советскому народу-победителю – сотни тысяч инвалидов: безруких, безногих, неприкаянных, промышлявших нищенством по вокзалам, в поездах, на улицах...

Грудь в орденах, а он возле булочной милостыню просит.

Избавиться от них, во что бы то ни стало избавиться, решило наше правительство. Выход нашли, на острова: с глаз долой - из сердца вон. В течение нескольких месяцев страна-победительница очистила свои улицы от этого "позора"!

Их собирали за одну ночь со всего города специальными рядами милиции и госбезопас-

ности, отвозили на железнодорожные станции, грузили в теплушки типа ЗК и отправляли в эти самые "дома-интернаты". У них отбирали паспорта и солдатские книжки - фактически их переводили в статус ЗК.

Да и сами интернаты были в ведомстве ментуры. Перед этими интернатами ставилась цель: тихо-мирно спровадить инвалидов на тот свет как можно быстрее.

Даже то скудное содержание, которое выделялось инвалидам, практически разворовывалось. Получается, огромная страна Советов, таким образом, карала своих инвалидов-победителей за их увечья, за потерю ими семей, крова...

Карала жестоко, с выдумкой, чтоб на всю жизнь, как умели у нас: нищетой содержания, одиночеством, страхом, безысход-

ностью... Всякий, попадавший на Валаам, мгновенно осознавал, что прибыл остаться здесь навеки, в безвестной могиле на заброшенном монастырском кладбище.

Из Ленинграда и Ленинградской области, чтобы не портили царский городской ландшафт, ссылали местных инвалидов: безногих и безруких, олигофренов и туберкулезников, ведь инвалиды портили вид советских городов.

Что это?

Ведь даже в самой страшной тюрьме, в страшном гугаговском лагере всегда у заключенного теплится огонек надежды выйти оттуда, обрести свободу, пусть не самую светлую, но менее горькую жизнь. Но с Валаама выхода не было и быть не могло. Дорога одна - в могилу.

Вот однажды проснувшись утром перед самой годовщиной 70-летия Сталина счастливые советские граждане не услышали привычного грохота самодельных инвалидных тележек и скрипа протезов возвратившихся с войны калек.

Пусть простят нас наши деды за те испытания, которые им пришлось пережить.

И пусть будут прокляты в веках те, кто придумал и творил эти мерзости!

Когда-то в годы моей молодости Леонид Ильич возвестил о формировании «новой особой исторической общности людей», названной им «советским народом». В принципе, он был не так уж далек от истины, если учесть, что народы определяются набором характеристических особенностей, включающим особый язык, особую культуру (под которой можно понимать не столько литературу/кино, сколько господствующие этические нормы/коды поведения) и особое понимание прошлого (под которым понимается общий, как сейчас выражаются, нарратив).

Позже этот советский комплекс получил емкое, а потому немного расплывчатое имя «совок». Это слово носило и носит пренебрежительный, зачастую ругательный оттенок – и незаслуженно. Совок и в самом деле был «особой исторической группой», и не так уж сильно отличался от других народов. Хотя мог бы, ибо принципиальной основой создавшей его модели ленинско-сталинского социализма была полнейшая аморальность, практическая реализация поло-

X-SOVOK



жения «цель оправдывает средства» – любые средства, причем, даже тогда, когда цель уже благополучно забыта и хозяева средств не очень-то понимают, зачем делается то, что делается.

Мог бы – но не отличался, поскольку вышеупомянутую аморальность полагалось скрывать. Помните знаменитый «Моральный кодекс строителя коммуниз-

ма»? Он на полном серьезе включал добросовестность и сознание общественного долга, уважение к старшим и заботу о младших, гуманизм и взаимопомощь, честность и непримиримость к проявлениям расизма, несправедливости, стяжательства, карьеризма... Вы скажете: на деле всё было иначе. На деле это представляло собой надстройку лжи, стоящую на базе

социалистического людоедства. Верно, отвечу я. Но это была ложь во спасение – спасение человечности. Люди по крайней мере знали, «что такое хорошо, и что такое плохо» – то есть, как говорят в Одессе, «имели совесть», хотя и далеко не всегда поступали соответственно ей.

Но то, что происходит ТАМ сейчас, позволяет, видимо, заново вернуться к словам покойного генсека. Совка больше нет. На его базе совершенно отчетливо сформировалась и теперь расплывается по миру другая «новая особая историческая общность людей», некий X-sovok, пока еще не получивший названия, но принципиально отличный от окружающих его цивилизованных народов.

Грубо говоря, это тот же совок – только открытый, решительно сбросивший маску «Морального кодекса»: циничный, хамоватый, наглый, уверенный не только в том, что «все воруют и все убивают», но и в том, что воровать и убивать правильно. Совесть? О чем вы говорите... – теперь само это понятие вызывает презрительную усмешку. Нормой поведения стало, похоже, полное отсутствие нормы, окончательно

воцарившееся право силы, право лжи, право бесстыдства, право неведения, право бесправия.

Я уже когда-то писал о чем-то подобном, но окончательно сформулировал только сейчас, когда набралось достаточно материала. Не то чтобы я собирал его целенаправленно: российские новости меня мало интересуют. Материал поступает сам собой – телевизионными новостями, интернетовскими бурями, разговорами приятелей; а однажды мутировавший совок добрался до меня буквально физически – ручонками #старика_боссарта. Теперь уже можно с большой степенью уверенности сказать, что это явление одного порядка: #старик_боссарты, #бандиты_в_кремле и #жириновские_в_телестудиях.

Общность на то и общность, что все ее составляющие имеют схожие характеристические признаки. Вас поразила лексика нового российского дипломата? Но так там теперь не только говорят – так там теперь ЖИВУТ. Какие писатели, такие и послы, все правильно.

Алекс Тарн
FB

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
03.20.1929 - 08.10.2013
7 תשובה 5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Uzbekistan



Ruben Pyabayev
06.30.1947 - 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

**ОБЪЯВЛЕНИЕ
ФОНДУ "КУПАТ АИР"
ТРЕБУЕТСЯ
РАБОТНИК
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
ЗА СПРАВКАМИ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
917-600-3422
БОРИС**

**JEWISH
INSTITUTE
OF QUEENS
ТРЕБУЮТСЯ
ВОДИТЕЛИ
С ПРАВАМИ CD
ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ
ЗА ПЛАТУ АВТОБУСЫ, ВЭНЫ
ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ПОЕЗДОК
718-426-9369,
EXT. 213**

**МОЙКА КОВРОВ,
КАРПЕТА,
МЯГКОЙ МЕБЕЛИ:
ДИВАНОВ, КРЕСЕЛ,
СТУЛЬЕВ
917-450-4613 ВЛАДИМИР**

**В БЛИЗЛЕЖАЙШИЙ
ЛОНГ АЙЛЕНД
ТРЕБУЕТСЯ
МУЖСКОЙ
МАСТЕР
С ОПЫТОМ РАБОТЫ
И ИМЕЮЩИЙ МАШИНУ
НА ПЯТНИЦУ
И В ВОСКРЕСЕНЬЕ
516-752-1286**

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
(917) 306-0401
Fax (718) 261-1564**



שומר הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218
 CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
 Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושעלומים

ЮМОР

Старый аптекарь поучает сына:
 – Если покупатель спросит: «Почем очки?», ты, Хаймушка, скажи: «Три рубля». Если он не дрогнет, скажи: «За оправу». Если он опять не шелохнется, скажи: «И за стекла три рубля». Если и тогда не возмутится, добавь: «За каждое».

– Здравствуй, малыш! А твой папа дома?

– Если вы из налоговой, то папа пошел собирать бутылки, чтоб нас прокормить. Если вы сосед, которому папа должен деньги, то папу два дня назад похоронили. А если вы Марк Ефимович, который должен папе, то он таки дома.

– Яша, поздравь меня! Я получила права! Завтра в Одессе будет на одного пешехода меньше!

– Ой, Софочка! Боюсь, что больше, чем на одного...

– Моня, почему ты не даришь мне цветы?

– Циля, я таки дарю тебе весь мир! Иди нюхай цветы на улице.

– Рабинович, кто придумал название коньяк?

– Таки скотовод.

– Почему?

– А кому бы еще пришло в голову соединить слова «конь» и «як»?

– Яков, а почему ты не куришь? - Изя, ты, говорят, женился? Фотка жены есть?

– Вот.

– Красивая женщина...

СЁМА, ТЫ НЕ МОЛИШЬСЯ, ТЫ – КЛЯЧИШЬ

– Таки да, спасибо большое!
 – Красивая женщина тебе пошла бы больше, но и умная тоже хороший выбор.

– Потому что люблю делать деньги из воздуха, а не пускать их на ветер.

– Розочка, словами не передать, как я тебя люблю!

– Деньгами передай.

– Семьён, шо ты хочешь?

– Я хочу жениться, маман!

– И кто тебе не даёт?

– Никто!

Ученые открыли эликсир молодости. Теперь человек может сохранять работоспособность до 85 лет. Спонсор исследований – Пенсионный фонд.

Осмотрев мужа... врач отводит Цилю в сторону и говорит:

– Знаете, ваш муж мне очень не нравится.

– Мне тоже, доктор, но дети его очень любят.

Одесса. Портной Либерман, которому Рабинович долго не оплачивал счёт, решил пойти к нему домой и потребовать денег.

Он застал злостного должника за обедом, когда тот разрезал жареную индейку.

– Яков Моисеевич, когда вы вернёте долг?



ЛЮБИТЕЛЬ КАРАОКЕ

– Потерпите, друг мой, ещё немного, я сейчас на мели.

– На мели, а таки кушаете индейку!?

– Бедная птичка, мне нечем было её кормить

– Додик, у тебя лопата сегодня свободная?

– Нет, Абрам, она мне сегодня очень нужна!

– Ты, шо будешь копать весь день?

– Да, буду копать весь день!

– Значит, тебе сегодня удочка не нужна? Дай мне её до вечера...

Одесские супруги на банкете.

– Фима! После пятой рюмки коньяка ты превращаешься в отвратительное животное!

– Софочка, но я даже не пил!
 – Зато я выпила!

– Ребе, а что вы скажете за этого Познера и Урганта?

– А что, они-таки поженились?

– Да нет, что вы, упаси Бог! Просто сняли фильм, где ругают евреев, ругают Иерусалим, ругают Израиль...

– О, я вас умоляю. Если бы кто-то снял фильм, где хвалят евреев и Израиль, тогда стоило бы опасаться. А так - это нормальный гешефт: два еврея ругают Израиль, а гои смотрят и платят деньги. Это еще Иисус и апостол Павел начали.

– Господи, я уже столько лет молюсь тебе, чтобы ты помог мне купить дом, машину, дачу...

– Сёма, ты не молишься, ты - клячишь.

– Сема дома?

– Нет. Семы больше нет. Он покинул наш мир.

– Он что, умер????!!!

– Нет, он подключился к Фейсбуку!

Как говорят евреи - какой вопрос, такой и вопрос.

– Фима, вы знаете, шо такое этикет?

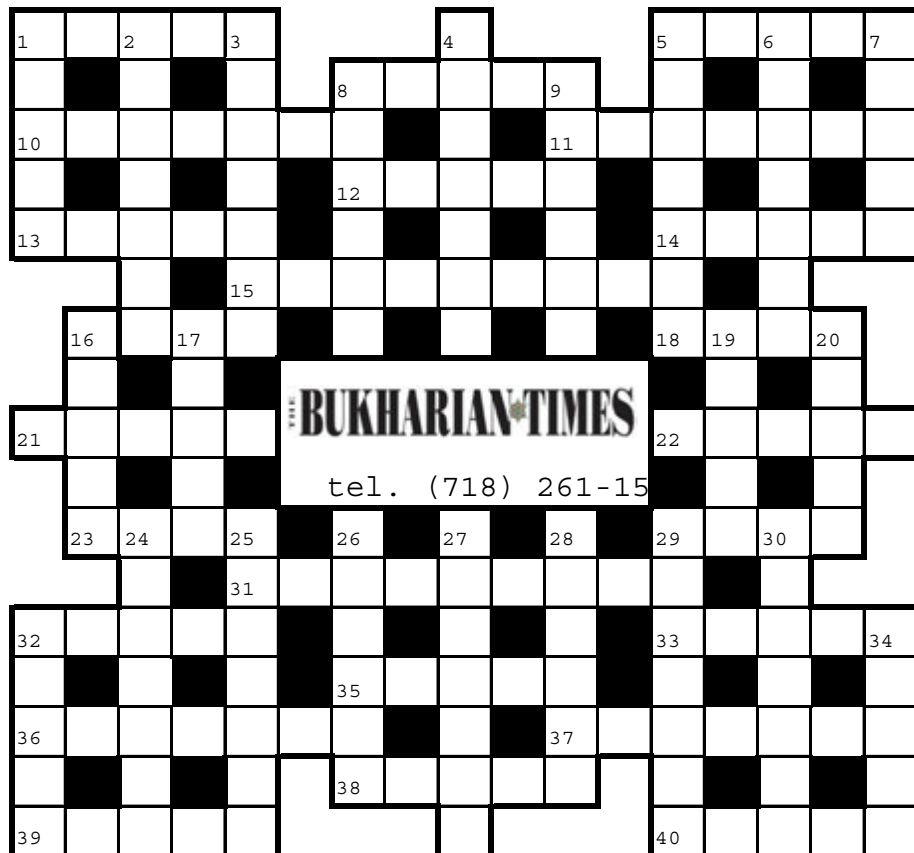
– Шо?

– Этикет – это когда думаешь: «Чтоб ты сдох!», а говоришь: «Здравствуйте!»

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 1. «Красное море» для кильки в банке. 5. Героиня сказки Льюиса Кэрролла. 8. Вьюнковое лекарственное растение. 10. Еда после сна. 11. Подгорелый слой субботнего блюда бухарских евреев. 12. Город в Пакистане на побережье Аравийского моря. 13. Мелкая фигура в игре по-крупному (разг.). 14. Озеро в Африке. 15. То же, что скатерть. 16. Приход с признанием своей вины. 18. Звено гусеницы танка. 21. Главный в курятнике. 22. Жираф из джунглей с короткой шеей. 23. Южное растение семейства лилейных. 29. Индийское платье. 31. Музыкант, кларнетист, саксофонист, разноплановый певец, руководитель вокально-инструментального ансамбля «Мазал тов» (Нью-Йорк). 32. Световой сигнальный информационный щит. 33. Два квартета вместе. 35. Осенний садовый цветок. 36. Вход в здание. 37. Шаловливый, непредсказуемый ребёнок. 38. Возвышение перед алтарём в христианской церкви. 39. Заготовка к тесту. 40. Исполнитель ролей.

По вертикали: 1. Кратко сформулированное одно из основных положений доклада, лекции. 2. Физик-сейсмолог, кандидат геолого-минералогических наук, автор открытия - геохимических (радоновых) предвестников землетрясений. 3. Летняя пристройка к жилому дому. 4. Литовский струнный щипковый музыкальный инструмент. 5. Аспирант высших военно-учебных заведений. 6. Искусство аранжировки цветов, распространённое в Японии. 7. Доказательство непричастности к преступлению. 8. Физик, кандидат технических наук, педагог, профессор, общественный деятель, заслуженный работник народного образования Узбекистана, председатель Союза писателей и журналистов - бухарских евреев США (2004-2011). 9. Вертикальная опора в виде мужской фигуры, поддерживающей перекрытие здания. 16. Школьный доносчик. 17. Герой приключенческого романа Д.Дефо. 19. Сизоворонка. 20. Остров в Тирренском море, на котором жил М.Горький. 24. Машина для подъёма и перемещения грузов. 25. Коллекция вин, хранилище для вин, разлитых в бутылки. 26. Единство трёх субъектов, предметов, понятий. 27. Украинский город, хорошо знакомый шведам. 28. Бабочка семейства парусников. 29. Это сладкое слово - 30. Воспаление сетчатой оболочки глаза. 32. «Блажен, кто верует, ... ему на свете!» (А.С.Грибоедов). 34. Тип почвы, характерный для плоской глинистой поверхности пустынь и полупустынь.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. Томат. 5. Аглиця. 8. Ялпана. 10. Завтрак. 11. Тафтели. 12. Уткал. 13. Сошка. 14. Нтми. 15. Столешник. 16. Явака. 18. Трак. 21. Петух. 22. Окапи. 23. Алос. 29. Сари. 31. Нарколаев (Альберт). 32. Табло. 33. Окет. 35. Астра. 36. Подъезд. 37. Озорник. 38. Амвон. 39. Опапа. 40. Актёр.
По вертикали: 1. Тезис. 2. Мавашев (Борис). 3. Тарпаса. 4. Кантлес. 5. Адрьонкт. 6. Икебана. 7. Аглиця. 8. Якюбов (Лев). 9. Аглант. 16. Ябеда. 17. Крузо. 19. Ракша. 20. Капри. 24. Лебедка. 25. Энотека. 26. Триада. 27. Потава. 28. Махон. 29. Свобода. 30. Ретинит. 32. Тепло. 34. Такыр.

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:
 Birth, Divorce and Marriage Certificates;
 School Transcripts and Diplomas;
*Preparation of litigation papers for attorneys;
 Notary/Seal and more.*



Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
 Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.
*Подготовка судебных документов для адвокатов.
 Услуги нотариуса с печатью*

(917) 373-4213

РЕГО ПАРК, КВИНС ТРЕБУЕТСЯ ХОМАТЕНДАНТ НА ПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ ДЛЯ МОЛОДОГО МУЖЧИНЫ. ОПЫТ РАБОТЫ ОБЯЗАТЕЛЕН. 929-435-0417



**PEST CONTROL
 ВСЕ ВИДЫ
 УНИЧТОЖЕНИЯ
 НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО
 Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов
 Пенсионерам – скидка
 Говорим по-русски
 В продаже появились матрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы для сохранения матрасов от клопов и клещей

Тел. **917 – 304-8777** Майк
 N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
 ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ИЗДАНИЕ КНИГ



НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ
ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.

- Быстро, доступно, профессионально
- Успешный опыт
- Имеются рекомендации

718.907.3222
 adsmarket123@yahoo.com

Ads Market, Inc. -
КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ!

ВНИМАНИЕ!
BAT KOL RADIO NEW YORK 1520 AM

RADIO STARTING JUNE 5TH, 2017.
 WILL BE ON THE AIR MONDAY THROUGH THURSDAY FROM 2:00 PM TILL 4:30 PM,
 AND SUNDAY FROM 12:00 PM TILL 4:30 PM.
 Радио БАТ-КОЛ требуются на работу рекламные агенты, секретарь со знанием английского языка, а также ведущие программ.

917-442-8888




ת"ס

OHR AVNER DAY CAMP

Pioneer Division
for
7th & 8th Graders

NEW
8 WEEK PROGRAM
FRIDAY
TILL 2PM

REGISTER TODAY
718.426.9369

<p>FIRST SESSION: Thur, June 29 Wed, July 26</p> <p>SECOND SESSION: Thur, July 27 Wed, Aug 23</p> <p>MON - THUR: 9am - 4pm FRI: 9am - 2pm</p>	<p>- BREAKFAST, HOT LUNCHES & SNACKS - AIR CONDITIONED BUSES - OLYMPIC SIZE IN-DOOR POOL - EXCITING TRIPS - TRANSPORTATION TO & FROM CAMP - PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM - AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM <small>WITH SUPPER & SPECIAL FONT</small></p>	<p>DIVISIONS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PRESCHOOL • JUNIOR • SENIOR • PIONEER <p><small>Separate Divisions for Boys & Girls</small></p> <p>AGES: 3-13</p>
---	--	--

ohravner@jiq.org

**Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.
 All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.**

ПОЧЕМУЧКА

Сон необходим для нормальной здоровой жизни — это всем известно. Вы можете питаться самой здоровой едой и не вылезать из спортзала, но если при этом постоянно не высыпаетесь — все усилия пойдут насмарку.

1. Наши древние предки отводили сну больше времени, потому что их суточный ритм зависел от восхода и захода солнца. Сегодня мы располагаем искусственным светом, который позволяет продлить период бодрствования и, стало быть, сократить время сна. И хотя требования во сне для каждого организма индивидуальны, многие эксперты настаивают, что здоровый сон должен продолжаться около девяти часов в сутки. Последние исследования показали, что большинство страдающих от бессонницы за час до сна занимаются чем-либо стимулирующим активность головного мозга: 90% смотрят телевизор, 33% работают на компьютере и 43% — делают что-либо по дому.

2. Недостаток сна серьёзнейшим образом отражается на гормонах, которые держат под контролем обмен веществ, аппетит, настроение, способность сконцентрироваться и т. д. Исследования показали — среди тех, кто спит меньше, чем по шесть часов в сутки, больше курящих, крепко выпивающих, не занимающихся спортом и тучных. Любопытно, но то же

ПОЧЕМУ НОЧЬЮ НАДО СПАТЬ?



самое можно сказать и о людях, которые регулярно спят больше девяти часов в сутки. Специалисты из медицинского колледжа Лондонского университета выяснили, что и недостаток сна и его переизбыток удваивают риск смерти.

3. Криптохромы — древние белки, которые имеются во всех растениях и животных на нашей планете. Эти вещества, которые «обитают» главным образом в глазах и на коже, чувствительны ко всем оттенкам синего, которые в природе появляются на рассвете или в сумерках, а потому очень важны для нашего суточного цикла. С помощью этих веществ наши тела и с закрытыми глазами в состоянии распознать солнечный свет.

Вы когда-нибудь задумывались, откуда слепые знают когда — день, а когда — ночь? Криптохромы определяют, что сол-

нечный свет перестал поступать и дают сигнал эпифизу преобразовывать серотонин, который весь день поддерживал вас в состоянии бодрствования в мелатонин, благодаря которому вы сможете как следует отдохнуть ночью.

Как только настанет утро, образование серотонина возрастёт, а меланина — снизится, и вы будете готовы к новому дню. Именно поэтому врачи так часто прописывают в качестве антидепрессанта препараты СИОЗС (селективные ингибиторы обратного захвата серотонина; прим. mixstuff.ru). Всё, что человеку необходимо, чтобы победить депрессию — это хорошенько выспаться.

4. Активное использование искусственного света привело к нарушению естественного ритма выработки серотонина-мелатонина, который складывался ты-

сячелетиями. Выработка мелатонина подавляется светом и возобновляется с наступлением темноты, так что чем дольше вы засиживаетесь по вечерам, тем негативнее это сказывается на вашем физическом и умственном состоянии.

Исследования показали, что преждевременное старение имеет отношение к пониженному уровню мелатонина во время сна. Мелатонин связан с нашей способностью к обучению и работой памяти. Он может оказать благотворное влияние при лечении болезни Альцгеймера. Это мощный антиоксидант, способный защитить ДНК от повреждения свободных радикалов и предотвратить развитие некоторых форм рака.

Недавние исследования продемонстрировали, что рабочие, суточный цикл которых постоянно нарушается из-за работы в ночные смены, входят в группу риска по раковым заболеваниям.

И перед тем, как вы побежите в аптеку покупать содержащие мелатонин препараты, примите к сведению, что, хотя эти добавки и могут помочь на какое-то время, в долгосрочной перспективе они приведут к тому, что ваш организм постепенно будет производить ещё меньше мелатонина.

Ничто, абсолютно ничто не может заменить здоровый сон.

5. Исследования показали, что гормональные нарушения связаны с нарушением именно глубокой фазы сна. То есть, в

конечном счёте, важно не столько количество сна, сколько его качество.

Поверхностный сон повышает уровень кортизола — гормона стресса. В умеренных количествах он полезен, но если его уровень слишком высок — это становится опасным.

Высокий уровень кортизола приводит к снижению уровня тестостерона, ослаблению иммунной системы, потере мышечной массы и повышению кровяного давления. Кроме того, переизбыток кортизола способствует набору веса, особенно в области живота, и повышает опасность возникновения сердечнососудистых заболеваний и диабета.

Кортизол снижает образование серотонина, а недостаток серотонина можно повысить, если принимать углеводы (сахар и крахмал). Вот почему многих людей так тянет на сладкое, когда они переживают стресс или засиживаются допоздна. Поскольку серотонин успокаивает, улучшает настроение и облегчает депрессию, то в определённых ситуациях может возникнуть зависимость от сладкого.

Для того, чтобы поддерживать нормальный вес, энергию тела и настроение, старайтесь держать уровень кортизола под контролем — найдите оптимальный для себя способ бороться со стрессом. Это может быть, например, утренняя пешая прогулка на работу или в школу или прослушивание новостей по радио перед сном.

ПОЧЕМУ У НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ПОВЫШЕННАЯ ВОЛОСАТОСТЬ?

Миллионы лет назад, когда у человека была одна цель — выживание и рождение потомства, волосы на теле, голове или лице защищали его от холода, жары, проливных дождей или ветра.

В наше же время все эти оберегающие функции способна выполнять одежда, а волосистой покров на теле кроме раздражения ничего теперь не вызывают. Поэтому многие с большой активностью удаляют волосы не только в традиционных областях тела — на ногах и подмышкой, но и на остальной поверхности тела, при этом не оставляя ни одного волоска.

И всё-таки интересно узнать, почему у некоторых людей повышенная волосатость, и что же делать с ней?

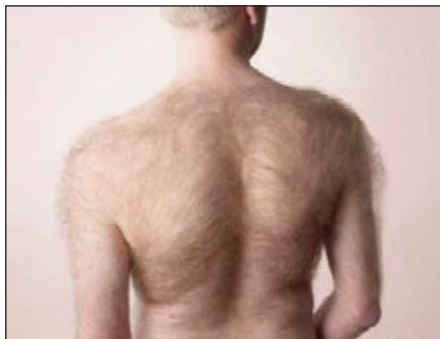
Причин проявления излишней волосатости существует достаточно много. Причиной этого могут быть нарушение гормонального уровня, наследственность, какое-то шоковое состояние или стрессовые ситуации, длительная болезнь или беременность. Зачастую чрезмерная волосатость может быть причиной долговременного применения гормональных препаратов.

А беременные женщины могут наблюдать повышение количества волосков на своём животе или лице, что проявляется в последние месяцы вынашивания. Это явление называется гирсутизм. Гораздо реже встречается явление, называемое вирилизацией.

Гирсутизм — это явление, когда на теле появляются избыточные волосы. Хотя понятие «избыточные», достаточно субъективно. Не существует единого критерия оценки волосатости. Во всяком случае, у врачей. Проведя исследования, эндокринолог Гордон Сенатор установил, что одна из десяти девушек имеет повышенный показатель излишней волосатости. Что касается вирилизации, то при этой патологии, помимо появления большого количества волос на теле, происходят и другие изменения в организме.

Голос становится грубым, приближаясь по своему тембру к мужскому. Увеличивается мышечная масса. На лбу, волосистая линия напоминает мужскую. Происходят изменения в менструальном цикле.

Гирсутизм и вирилизация являются следствием повышения



в организме количества тестостерона (мужского гормона). Чаще всего повышение количества этого гормона — процесс обусловленный генетикой. Но иногда этот процесс — результат заболевания. Например, поликистоз яичника.

Существуют исследования ученых-эндокринологов, которые выявили прямую зависимость между количеством тестостерона и степенью волосатости. Однако существует и другое мнение, что количество мужского гормона не влияет на излишнюю волосатость.

Если всё-таки у Вас появились нежелательные волоски на теле или лице, не нужно паниковать! У Вас всегда есть возможность наиболее подходящим и удобным способом избавиться от них. Помимо этого, обладательницы темных волосков могут для начала осветлить их, используя перекись водорода.

Попробуйте такой метод — ведь в осветленном состоянии волоски будут не так заметны, и удаления волос Вам вовсе не понадобятся уже.

КАКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ НАШЕЙ ПАМЯТИ?

Безграничные возможности памяти человека, которые неизвестны.

1) Научные работники ещё в 2001 доказали, что у левшей память развита лучше.

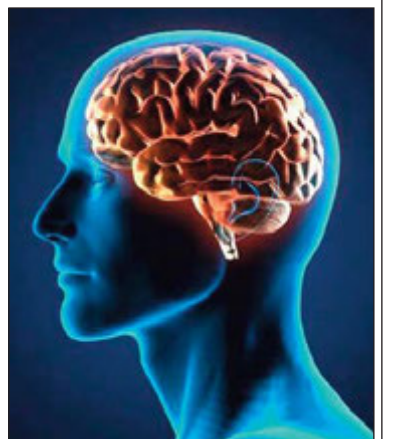
2) Внимание человека может концентрироваться только 20 мин., как бы ни была интересна тема.

3) Взрослые люди лучше всего помнят период жизни с 15 до 25 лет.

4) Можно блокировать неприятные воспоминания, если проводить упражнения в медицинском центре.

5) Временная память может содержать одновременно 7 единиц памяти, но она хранится не более 20-ти секунд.

6) Гипоталамус, главная часть которого используется в процессах памяти. В процессе старения его функциональность уменьшается: так, у человека которому 80 лет, теряется 20 % клеток.



7) Заболевание, при котором человек не способен распознавать человеческие лица, называется просопамязия.

8) Алкоголь препятствует усвоению информации в долговременную память.

9) Память людей, которые выступают свидетелями, не точна. По статистике, в США, с 235-ти осужденных 75 % — отбываю наказание из-за недобросовестных свидетелей

10) Если считать человеческий мозг жёстким диском, то его объём составил бы 2.5 млн. Гигабайт!

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦД Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ
ОСЕНЬ В ЯПОНИИ 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21–28 октября	ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желающие помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

ШАЛОМБАЙТ

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?
 У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: **(347) 682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?
 Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!
 Do not get despair! We always nearby!
 All information will be confidential.

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
 SALES · SERVICE · INSTALLATION
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04
 Union Turnpike
718-820-0080 **WWW.TECH-ELECTRONICS.COM**

УРОКИ ФОРТЕПИАНО

Педагог высшей квалификации с большим опытом работы дает уроки фортепиано на дому ученикам в любом возрасте

646-724-9545

INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ · CAR ДОМА · HOME БИЗНЕС · BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пойнта с водительских прав.

Также специализируемся Income Tax & Payroll Service. Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
 fivestarsweb@optimum.net

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА, НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР **МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.

347-285-0514

СНИМУ В РЕНТ БЕЙСМЕНТ В КВИНСЕ В РАЙОНЕ REGO PARK ИЛИ FOREST HILLS

407-973-4552
ЛАРИСА ИЗ МОЛДАВИИ

К СВЕДЕНИЮ КОКАНДЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В НЬЮ-ЙОРКЕ

25 апреля 2017 г. в 7:00 вечера, в ресторане "Amadeus" состоится очередное собрание благотворительного фонда "Коканд".

Повестка дня:

1. Отчёт о проделанной работе за 4 месяца 2017 года на кладбище в г. Коканде.
 Докладчик - председатель фонда Мататов Роман.
2. Отчёт о затратах фонда за 2016 и 4 месяца 2017 года.
 Докладчик – зам. председателя Совета Шимонов Манаше.
3. Показ нового видеофильма о состоянии кладбища.
4. Разное.

Приглашаются все бывшие жители г. Коканда.
 Просьба принести с собой купо.
 Совет фонда "Коканд"

CALENDAR



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

The strangest element of the service on Yom Kippur, set out in *Acharei Mot*, was the ritual of the two goats, one offered as a sacrifice, the other sent away into the desert “to Azazel.” They were brought before the High Priest, to all intents and purposes indistinguishable from one another: they were chosen to be as similar as possible to one another in size and appearance. Lots were drawn, one bearing the words “To the L-rd,” the other, “To Azazel.” The one on which the lot “To the L-rd” fell was offered as a sacrifice. Over the other the High Priest confessed the sins of the nation and it was then taken away into the desert hills outside Jerusalem where it plunged to its death. Tradition tells us that a red thread would be attached to its horns, half of which was removed before the animal was sent away. If the rite had been effective, the red thread would turn to white.

Sin and guilt offerings were common in ancient Israel, but this ceremony was unique. Normally confession was made over the animal to be offered as a sacrifice. In this case confession was made over the goat *not* offered as a sacrifice. Why the division of the offering into two? Why two identical animals whose fate, so different, was decided by the drawing of a lot? And who or what was Azazel?

The word Azazel appears nowhere else in Scripture, and three major theories emerged as to its meaning. According to the sages and Rashi it meant “a steep, rocky or hard place,” in other words a description of its destination. According to Ibn Ezra (cryptically) and Nahmanides (explicitly), Azazel was the name of a spirit or demon, one of the fallen angels referred to in *Genesis 6:2*, similar to the goat-spirit called Pan in Greek mythology, Faunus in Latin. The third interpretation is that the word simply means “the goat [ez] that was sent away [aza].” Hence the English word “(e)scapegoat” coined by William Tyndale in his 1530 English translation of the Bible.

Why two goats rather than one?

Maimonides offers the most compelling explanation, that the ritual was intended as a symbolic drama: “There is no doubt that sins cannot be carried like a burden, and taken off the shoulder of one being to be laid on that of another being. But these ceremonies are of a symbolic character, and serve to impress men

with a certain idea, and to induce them to repent; as if to say, we have freed ourselves of our previous deeds, have cast them behind our backs, and removed them from us as far as possible.” This makes sense, but the question remains. Why was this ritual different from all other sin or guilt offerings? Why two goats rather than one?



The simplest answer is that the High Priest's service on Yom Kippur was intended to achieve something other and more than ordinary sacrifices occasioned by sin. The Torah specifies two objectives, not one: “On this day *atonement* will be made for you, to *cleanse* you. Then, before the L-rd, you will be clean from all your sins.” Normally all that was aimed at was atonement, *kapparah*. On Yom Kippur something else was aimed at: cleansing, purification, *teharah*. Atonement is for acts. Purification is for persons. Sins leave stains on the character of those who commit them, and these need to be cleansed before we can undergo catharsis and begin anew.

Sin defiles. King David felt stained after his adultery with Bathsheba: “Wash me thoroughly of my iniquity and cleanse me of my sin.” Shakespeare has Macbeth say, after his crime, “Will these hands ne'er be clean?” The ceremony closest to the rite of the scapegoat – where an animal was let loose rather than sacrificed – was the ritual for someone who was being cleansed of a skin disease:

Atonement is for acts. Purification is for persons.

If they have been healed of their defiling skin disease, the priest shall order that *two live clean birds* and some cedar wood, scarlet yarn and hyssop be brought for the person to be cleansed. Then the priest shall order that *one of the birds be killed* over fresh water in a clay

pot. He is then to take the live bird ... And he is to *release the live bird in the open fields*.

The released bird, like the scapegoat, was sent away carrying the impurity, the stain. Clearly this is psychological. A moral stain is not something physical. It exists in the mind, the emotions, the soul. It is hard to rid oneself of the feeling of de-

filement when you have committed a wrong, even when you know it has been forgiven. Some symbolic action seems necessary. The survival of such rites as Tashlikh, the “casting away” of sins on Rosh Hashanah, and Kapparot, “expiations” on the eve of Yom Kippur—the first involving crumbs, the second a live chicken—is evidence of this. Both practices were criticized by leading halakhic authorities yet both survived for the reason Maimonides gives. It is easier to feel that defilement has gone if we have had some visible representation of its departure. We feel cleansed once we see it go somewhere, carried by something. This may not be rational, but then neither are we, much of the time.

That is the simplest explanation. The sacrificed goat represented *kapparah*, atonement. The goat sent away symbolised *teharah*, cleansing of the moral stain. But perhaps there is something more, and more fundamental, to the symbolism of the two goats.

It is hard to rid oneself of the feeling of defilement when you have committed a wrong.

The birth of monotheism changed the way people viewed the world. In polytheism, the elements, each of which is a different god with a different personality, clash. In monotheism, all tension – between justice and mercy, retribution and forgiveness – is located within the mind of the One G-d. The sages often dramatized this, in Midrash, as a

dialogue between the Attribute of Justice [*middat ha-din*] and the Attribute of Compassion [*middat rachamim*]. With this single shift, external conflict between two separate forces is reconceptualized as internal, psychological conflict between two moral attributes.

This led to a reframing of the human situation. Jack Miles says something profoundly interesting about the difference between Greek and Shakespearian tragedy:

The classic Greek tragedies are all versions of the same tragedy. All present the human condition as a contest between the personal and the impersonal with the impersonal inevitably victorious ... Hamlet is another kind of tragedy ... The contest is unlike that between doomed, noble Oedipus and an iron chain of events. It is, instead, a *conflict within Hamlet's own character* between ‘the native hue of resolution’ and ‘the pale cast of thought’.

Monotheism relocates conflict from ‘out there’ to ‘in here’, transferring it from an objective fact about the world to an internal contest within the mind. This flows from our belief in G-d but it changes our view of the soul, the self, the human personality. It is no coincidence that the struggle between Jacob and Esau, which begins in the womb and brings their relationship to the brink of violence, is resolved only when Jacob wrestles alone at night with an unnamed adversary—according to some commentators, a portrayal of inner, psychological struggle. The next day, Jacob and Esau meet after a twenty-two year separation, and instead of fighting, they embrace and part as friends. If we can wrestle with ourselves, the Bible seems to suggest, we need not fight as enemies. Conflict, internalized, can be resolved.

Conflict, internalized, can be resolved.

In most cultures, the moral life is fraught with the danger of *denial of responsibility*. “It wasn't me. Or if it was, I didn't mean it. Or I had no choice.” That, in part, is what the story of Adam and Eve is about. Confronted by their guilt, the man blames the woman, the woman blames the serpent. Sin plus denial of responsibility leads to paradise lost.

The supreme expression of the opposite, the ethic of responsibility, is the act of confession. “It was me, and I offer no excuses, merely admission, remorse, and a determination to change.” That in essence is what

the High Priest did on behalf of the whole nation, and what we now do as individuals and communities, on Yom Kippur.

Perhaps then the significance of the two goats, identical in appearance yet opposite in fate, is simply this, that *they are both us*. The Yom Kippur ritual dramatized the fact that we have within us two inclinations, one good (*yetser tov*), one bad (*yetser hara*). We have two minds, one emotional, one rational, said Daniel Goleman in *Emotional Intelligence*. Most recently Daniel Kahneman has shown how the same duality affects decision-making in *Thinking, Fast and Slow*. It is the oldest and newest duality of all.

The two goats—the two systems, the amygdala and prefrontal cortex—are both us. One we offer to God. But the other we disown. We let it go into the wilderness where it belongs and where it will meet a violent death. *Ez azal*: the goat has gone. We have relinquished the *yetser hara*, the instinct-driven impetuosity that leads to wrong. We do not deny our sins. We confess them. We own them. Then we let go of them. Let our sins, that might have led us into exile, be exiled. Let the wilderness reclaim the wild. Let us strive to stay close to God.

Monotheism created a new depth of human self-understanding. We have within us both good and evil. Instinct leads to evil, but we can conquer evil, as God told Cain: “Sin is crouching at your door; it desires to have you, but you can master it.”

Monotheism created a new depth of human self-understanding.

We can face our faults because G-d forgives, but G-d only forgives when we face our faults. That involves confession, which in turn bespeaks the duality of our nature, for if we were only evil we would not confess, and if we were wholly good we would have nothing to confess. The duality of our nature is symbolized by the two identical goats with opposite fates: a vivid visual display of the nature of the moral life.

Hence a supreme irony: *the scapegoat of Acharei Mot is the precise opposite of the scapegoat as generally known*. “Scapegoating,” as we use the word today, means blaming someone else for our troubles. The scapegoat of Yom Kippur existed so that this kind of blame would never find a home in Jewish life. We do not blame others for our fate. We accept responsibility. We say *mipnei chata-enu*, “because of our sins.”

Those who blame others, defining themselves as victims, are destined to remain victims. Those who accept responsibility transform the world, because they have learned to transform themselves.

ЕВРЕЙСКИЙ МИР

«Жители сказочного королевства! А, жители сказочного королевства!» Помните, откуда это? Ну, конечно, из великого советского фильма «Золушка» 1947 года выхода. Один старый израильтянин рассказывал мне, что на экраны израильских кинотеатров этот фильм из-за Войны за независимость попал довольно поздно – только в 1949 или даже в 1950 году. Разумеется, картину с удовольствием смотрели и дети, и взрослые. На дату выпуска фильма поначалу никто и внимания не обратил – настолько сильное возникло ощущение, что «Золушка» снята в качестве пародии на молодое еврейское государство. Спорили лишь о том, какая это пародия – добрая или злая.

В самом деле, что это еще за «сказочное королевство», в котором «в одном конце крикнешь, а в другом слышно»? Зачем же так прозрачно намекать на масштабы Израиля. А этот Король, который то и дело бросает корону и грозит уйти в монастырь, а затем милостиво соглашается, чтобы его короновали. Кто это, как не Давид Бен-Гурион, который по любому пустяку уходил в отставку, грозился уехать в киббуц и послать всех к черту, но затем все-таки давал себя уговорить вернуться на пост премьер-министра? Ну, а Злая Мачеха в исполнении Фаины Раневской – это же вылитая Голда Меир со всеми ее замашками и ужимками! У Голды и Фаины было, кстати, всего два года разницы. Да и кто еще, кроме великой Голды, мог сказать сакраментальную фразу: «Жаль, государство маловато, разгуляться негде»?

Однако самый прозрачный намек на связь «сказочного королевства» с Израилем евреи уловили в словах Короля-Гарина: «Все сказки давно уже сыграны, а ваша сказка только начинается». Действительно, разве политический

сионизм не начался со знаменитой фразы Теодора Герцля: «Если вы захотите, это перестанет быть сказкой»? И разве «сказка» под названием «Государство Израиль» тогда и в самом деле не только-только начиналась, в то время как история других стран была, по сути, сыграна?

Понадобилось время, чтобы израильтяне осознали, что они сами себе все это придумали – и нет никакой связи между их юной страной и гениальным фильмом по сценарию Евгения Шварца, в работе над которым, к слову, принимало участие немало

царстве-государстве отнюдь не назовешь спокойной. Но страна, занимающая 97-е место в мире по численности населения и 147-е место по размеру территории, стала при этом одним из мировых лидеров по созданию высоких технологий, производству современных видов вооружений, новых лекарств и методов лечения. Имена ученых этой страны возглавляют индексы цитируемости в ведущих мировых научных журналах, граждане предпочитают покупать отечественную продукцию только потому, что она лучше зарубежной, а молодежь, не



ЕВРЕИ В СТРАНЕ ЧУДЕС



число евреев. Но речь всё равно лишь о забавных совпадениях и ассоциациях. Однако я знаю точно: наша сказка до конца еще не сыграна, хотя чудесное превращение крошечной окруженной врагами страны из замухрышки-Золушки в поражающую всех ослепительную красавицу уже произошло.

А ведь было всё: и голодные в буквальном смысле этого слова 1950-е, и тревожные 1960-е, и горькие 1970-е, и кровавые 1980-е и 1990-е, и совсем непростые и тоже кровавые 2000-е. Да и сейчас жизнь в нашем сказочном

ятные чудеса происходят так часто, что на них уже давно перестали обращать внимание. Более того, мы нередко откровенно делаем ставку именно на эти чудеса и даже немного обижаемся на Б-га, если они не происходят. Или происходят немного иначе, чем мы хотим. Ведь тыква обязательно должна превратиться в карету, мыши – в лошадей, а крыса – в кучера в золоченом камзоле! Крыса в кучера действительно превратилась, но почему на этом кучере вместо камзола старая кацавейка? Это что еще за

недоработка?! С этими претензиями к Вс-вышнему мы и встречаем 69-й день рождения Израиля.

Да, не всё в Израиле ещё идеально, но и сказка еще не закончилась, господа! Она продолжается. Более того – мало кто в мире пока осознает, что именно с возрождением еврейского государства началась новая сказка для всего человечества – в тот самый момент, когда казалось, что все сказки уже сыграны. И именно такое развитие и предсказывали писания еврейских пророков – мы живем в эпоху осуществления самых смелых их предсказаний. И потому мне хочется верить, что, пройдя через все потрясения, мы рано или поздно придем к тому времени, когда Израиль станет светочем для всех других народов, мечи перекуют на орала, а копыта – на садовые ножницы.

Какой по счету день рождения Израиля мы будем тогда праздновать? Да какая, в сущности, разница! Главное, что мы его непременно отпразднуем. Как бы этому ни противились сегодня все наши явные и тайные недоброжелатели. «Приглашенные на бал! А, приглашенные на бал! Не забудьте, что вы приглашены! На балу обязательно произойдет что-нибудь удивительное, ведь наше королевство – сказочное!»

Петр Люкимсон



пытаясь откосить от армии, всё так же рвётся в боевые части. По-моему, это и есть подлинно великая страна!

Это приятно – жить в стране, в тюрьмах которой сидят бывшие президенты и премьер-министры. Потому что воров, жуликов и сексуальных маньяков среди президентов и премьеров других стран тоже хватает, но в них они не только не попадают в тюрьму, но и продолжают благополучно править.

Мы были и остаемся «сказочным королевством» – страной, в которой самые неверо-



ЗДОРОВЬЕ

Долгое время ученые считали, что причина столь тяжелых родов у женщин - это прямохождение человека. Однако последние исследования показывают, что дело не только в этом, рассказывает обозреватель BBC Earth.

Рождение ребенка - процесс долгий и мучительный, а иногда и смертельно опасный. По оценкам Всемирной организации здравоохранения, около 830 женщин ежедневно умирает из-за осложнений во время беременности и родов (что, впрочем, на 44% ниже показателей 1990 года).

“Эта статистика поражает, - говорит Джонатан Уэллс из Университетского колледжа в Лондоне, который изучает детское питание. - Самкам других млекопитающих никогда не приходилось платить такую высокую цену за потомство”.

Но почему роды настолько опасны для женщин? И что мы можем сделать, чтобы снизить уровень смертности?

Ученые впервые начали задумываться над причинами столь драматичных родов у женщин в середине XX века. Они довольно быстро, как тогда казалось, нашли объяснение.

Проблемы с деторождением начались еще у ранних членов нашей эволюционной ветви - **гоминин**ов, которые отделились от других приматов примерно семь миллионов лет назад.

Это были животные, которые имели мало общего с нами нынешними, кроме, пожалуй, того факта, что уже в те далекие времена они, как и мы, ходили на двух ногах.

Прямохождение заставило скелет гомининов измениться - он вытянулся, и это сказалось на форме таза.

У большинства приматов родовые пути относительно прямые. У гомининов они вскоре довольно заметно изменились. Бедренные кости стали уже, а родовый канал изогнулся.

Таким образом, уже на заре нашей истории младенцам гомининов приходилось крутиться и вращаться, чтобы протиснуться сквозь родовые пути. Это очень усложнило процесс рождения.

Но вскоре ситуация стала еще хуже.

Около двух миллионов лет назад наши предки гоминины снова начали меняться. Они потеряли обезьяноподобные черты и стали более похожими на современных людей.

Их тело еще немного вытянулось, руки укоротились, а мозг заметно увеличился. И эта последняя деталь стала плохой новостью прежде всего для женщин.

Кажется, эволюция начала противоречить самой себе. С одной стороны, таз женщин должен был сузиться, чтобы они могли передвигаться на двух ногах, с другой - у младенцев, которых они вынашивали, уве-

ПОЧЕМУ РОДЫ – ЭТО ТАК ТЯЖЕЛО И ОПАСНО



ISTOCK

личилась голова, усложняя процесс прохождения через и без того узкие родовые пути.

Роды превратились в невероятно болезненное и потенциально опасное дело, которым они и остались до сих пор.

В 1960 году антрополог Шервуд Уошберн назвал эту теорию “акушерской дилеммой”, и такое объяснение удовлетворило многих ученых. Но не всех.

Холли Дансворт из Университета Род-Айленда сначала увлеклась теорией Уошберна, но впоследствии поняла, что в ней многое не сходится.

И это еще не все. Центральное предположение акушерской дилеммы заключается в том, что размер и форма человеческого таза, в частности у женщин, сильно изменились из-за нашей привычки ходить в вертикальном положении.

Однако если бы эволюции понадобилось решить проблему родов у людей, она, безусловно, уже сделал бы женские бедра и соответственно родовые пути немного шире.

При этом наша способность ходить на двух ногах отнюдь не пострадала бы.



SCIENCE PHOTO LIBRARY/ALAMY

По мнению Уошберна, когда два миллиона лет назад мозг человека увеличился, организм женщины начал приспосабливаться к этому, и продолжительность беременности заметно сократилась.

И вроде бы такая гипотеза кажется вполне логичной: младенцы начали рождаться на более ранней стадии развития, и каждый, кто когда-либо видел новорожденного ребенка, подтвердит, насколько он беспомощен и уязвим.

Однако Дансворт считает, что это просто не соответствует действительности.

“Наши младенцы рождаются достаточно большими, а беременность у женщин продолжается на 37 дней больше, чем у обезьян соответствующего размера”, - объясняет исследовательница.

То же касается и размера головного мозга. Женщины рожают младенцев с более крупной головой, чем самки других приматов примерно с такой же массой тела, как у женщин. А это означает, что ключевые моменты гипотезы Уошберна являются ложными.

В 2015 году исследователи из Гарвардского университета провели эксперимент, в котором приняли участие мужчины и женщины с различным телосложением.

Исследователи наблюдали за физической активностью добровольцев в лаборатории, и выяснили, что испытуемые с более широкими бедрами не имели никаких проблем при ходьбе и беге.

Итак, если бы природа путем эволюции сделала женские бедра немного шире и таким образом облегчила бы деторождение, способность женщин передвигаться не ухудшилась бы.



ISTOCK

По мнению Дансворт, продолжительность беременности у женщин определяется вовсе не размером головного мозга младенца, как предполагает акушерская дилемма.

Дело в том, что организм женщины просто не способен дольше 39-40 недель кормить плод, который требует слишком много энергии.

А значит, причина именно такой продолжительности беременности - не сложность прохождения ребенка через родовые пути, как считал Уошберн.

В чем же тогда истинная причина тяжелых родов у женщин? В 2012 году исследователь Джонатан Уэллс из Университетского колледжа Лондона и его команда начали изучать историю родов и пришли к удивительному выводу.

На протяжении большей части человеческой эволюции родить ребенка, очевидно, было гораздо проще, чем сейчас.

Из тех немногих свидетельств, которые остались до сих пор, следует, что в ранних обществах охотников-собирающих роды были одной из самых небольших проблем.

Археологи почти не находят скелеты младенцев того периода, а это свидетельствует об относительно низком уровне смертности в раннем детстве.

Но ситуация кардинально изменилась несколько тысяч лет назад, когда люди перешли к оседлому образу жизни.

В археологических данных ранней эпохи земледелия появляется гораздо больше костей новорожденных.

С одной стороны, жизнь в более многолюдной общине привела к вспышке инфекционных заболеваний, и новорожденные, как наиболее уязвимые, становились их жертвой.

С другой - диета земледельцев с высоким содержанием углеводов начала заметно отличаться от питания охотников-собирающих, в котором преобладали белки.

Это спровоцировало изменения в строении тела: земледельцы, как свидетельствуют археологические находки, были значительно ниже ростом, чем охотники-собиратели.

А ученым, которые изучают роды, хорошо известно, что форма и размер таза женщины на-

прямую зависит от ее роста.

Чем меньше рост женщины, тем более узкие у нее бедра - следовательно, переход к земледелию усложнил процесс деторождения.

С другой стороны, богатая углеводами диета повлияла на то, что младенцы в утробе матери начали быстрее набирать вес, а большого ребенка родить гораздо труднее.

Таким образом, около 10 тыс. лет назад роды, которые на протяжении миллионов лет были для человека относительно легким процессом, вдруг превратились в проблему.

Впрочем, по мнению Холли Дансворт, это еще не конец истории.

Научные данные свидетельствуют, что таз женщины приобретает наиболее благоприятную для родов форму ближе к 20 годам, когда она достигает пика фертильности, и остается таким примерно до 40 лет.

После чего он постепенно меняет свою форму, готовясь к менопаузе, и становится менее пригодным для рождения ребенка.

Возникает вопрос: если такое количество эволюционных факторов повлияло на особенности родов, может быть, этот процесс продолжается до сих пор?

В декабре 2016 года ученые Фишер и Миттерекер опубликовали сенсационную работу на эту тему.

Предыдущие исследования предполагали, что большие по размеру дети имеют больше шансов на выживание, а размеры младенца при рождении в определенной мере - наследственный фактор.

Рост плода среднего размера эволюционно ограничен шириной женского таза. Но многие дети сейчас рождаются с помощью кесарева сечения.

Следовательно, полагают Фишер и Миттерекер, в тех обществах, где кесарево сечение приобретает популярность, младенцы будут рождаться все большего размера.

Теоретически число случаев, когда ребенок слишком большой, чтобы родиться естественным путем, может вырасти на 10-20% в течение всего нескольких десятилетий, по крайней мере - в некоторых частях нашей планеты.

Или, другими словами, тело женщины в этих обществах может эволюционировать в сторону рождения более крупных младенцев.

Пока это только идея, и у нее нет убедительных подтверждений, но это - довольно интересное предположение.

С того момента, как роды стали меняться под влиянием эволюции, размер плода всегда в определенной степени был ограничен размером родовых путей.

Но, возможно, для некоторых детей это уже не имеет значения.

Колин Баррас
BBC Earth



Glatt Kasher Catering Hall



86-15 Lefferts Blvd
 Kew Gardens, NY 11418
 718-880-1406

Проводим любые торжества:

Бар-мишвы • Свадьбы • Дни рождения
 Семейные вечера • Corporate parties

FREE
 VALET
 PARKING

В СУББОТУ ВЕЧЕРОМ ОТКРЫТЫ ДЛЯ ВЕЧЕРИНОК

Компания «Зиёрат» при Конгрессе бухарских евреев США и Канады

НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК

7 дней/6 ночей • 10 дней/9 ночей – Кошер

11 июня по 18 июня	11 июня по 18 июня
11 июня по 22 июня	11 июня по 22 июня
16 июля по 23 июля	16 июля по 27 июля
13 августа по 20 августа	13 августа по 24 августа

Стоимость 7-дневного тура – \$2,500

В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог, центральных рынков, еврейских кладбищ
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит медицинская страховка

Стоимость 7-дневной поездки
без питания и экскурсий – \$2,000.
10-дневной – \$2,700.



С нами едут:



раббай Давид Акилов



Борис Авезов

Звоните:

347-935-5555 – Альберт Бенъяминов

718-216-2157 – Эзро Малаков

646-427-5737 – Борис Авезов

631-552-0003 – Лариса

Организуем поездки
в любые города Узбекистана



THE WORLD'S FINEST VODKA™

THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA
ONE COMMITMENT TO PERFECTION
FOUR DIFFERENT COLLECTIONS IN
FOUR DIFFERENT SIZES

*"Live Royal,
Drink Royal"*



2016 New York World
Wine & Spirits Competition
Double Gold Award



2016 Prod Expo
Spirits Tasting Competition
Gold Award



FOLLOW US:
@ROYALELITEVODKA



FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

ROYAL
ELITE
VODKA



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
 - приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Actna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com



Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS
Your Cruise and Land Specialist

AMERICAN EXPRESS TRAVEL

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



ARC
ACCREDITED AGENCY

ISRAEL SPECIAL

EL AL

From \$899 Non Stop

*Connecting flights from \$673.00 round trip.

* All your travel needs in Israel:

HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem, Princess Eilat and more...

CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...

BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...

BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.



VACATION PACKAGES

Destination Flight + Hotel Per Person from

Las Vegas	\$412
Oriando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	

APPLE VACATIONS

The Internet is for looking, an agent is for booking



CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00

2014 Departures:

2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30,

Dec: 7 More

Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More

Ports of Call: Manhattan/New York, New York -

At Sea - Port Canaveral, Florida - Great Stirrup

Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea -

At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00

2014 Departures: Nov: 15

Ports of Call: Manhattan/New York, New York -

At Sea - Port Canaveral, Florida -

Grand Bahama, Bahamas - Nassau,

Bahamas - At Sea -

Manhattan/New York, New York



Norwegian Epic From \$299.00

2014 Departures:

2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More

Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More

Ports of Call: Miami, Florida - At Sea -

At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman -

Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida



Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

NEW YORK, WASHINGTON, CANADA, NIAGARA FALLS, BOSTON,

PHILADELPHIA, VIRGINIA, CAPE COD, FLORIDA, LAS VEGAS and more...



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport
For more destinations and fares please call 718-575-0017

СПОРТ

БОКС: УЗБЕКИСТАН В ПОЛНОМ СОСТАВЕ ПРОДОЛЖАЕТ УЧАСТИЕ В ЧЕМПИОНАТЕ АЗИИ

Все 10 представителей Узбекистана прошли в четвертьфинал Континентального чемпионата Азии по боксу в Ташкенте.

Национальная команда Узбекистана по боксу продолжает участие в Континентальном чемпионате Азии в полном составе. Турнир проходит в столичном спорт-комплексе «Узбекистан» с 30 апреля по 7 мая.

После трех дней отборочных этапов 20 стран-участниц сохранили по крайней мере одного своего представителя в четвертьфинальной стадии. Сборные Узбекистана и Казахстана продолжают участие в турнире полным составом из 10 боксеров, Индия — 9, Китай — 8, Индонезия, Южная Корея, Сирия — 5, Монголия — 4, Япония, Филиппины, Шри-Ланка — 3, Китайский Тайбэй, Иран, Малайзия, Пакистан, Таджикистан, Туркменистан — 2, Бутан, Иордания, Кыргызстан — 1.

Во вторник Жасурбек Латыпов (до 52 кг) вышел на ринг против Азата Усеналиева из Кыргызстана. Оба боксера отдали все силы для прохождения в четвертьфинал, но бой завершился в конце третьего раунда, когда Усеналиев получил травму. Узбекистанец был объявлен победителем. Стоит отметить, что на карточках судей ли-

дировал Жасурбек Латыпов.

Бронзовый призер чемпионата мира-2015 Ельнур Абдураимов (до 60 кг) без проблем справился с Джеймсом Паликте из Филиппин — победа единогласным решением судей 3:0.

Серебряный призер Олимпийских игр в Рио-2016 Шахрам Гиясов (до 69 кг) встретился с 18-летним боксером сборной Иордании Зейдом Еашашем. Узбекистанец провел привычный бой, действовал первым номером, не забывая развлекать зрителей своими «трюками». По итогам трех раундов уроженец Бухары проходит в ¼ финала соревнований, где ему будет противостоять Ли Сон Хён из Южной Кореи.

Серебряный призер Олимпийских игр-2016 и чемпионата мира Бектемир Меликузиев (до 81 кг) провел бой с Амином Зиади из Ирана. От сокрушительных ударов узбекистанца соперник дважды падал на настил ринга, после чего рефери решил остановить поединок.

В среду в рамках четвертьфиналов выступает весь состав сборной Узбекистана.

Пары ¼ финала:

49 кг: Хасанбой Дусматов — Ержан Жомарт (Казахстан);

52 кг: Жасурбек Латыпов — Кавиндер Бишт Сингх (Индия);

На стадионе «Уэмбли» в Лондоне состоялся бой за звание чемпиона мира по боксу в супертяжелом весе по версиям IBF, IBO, WBA (суперчемпион). Рефери на ринге был американец Дэвид Филдс.

Энтони Джошуа победил, нокаутировав Владимира Кличко в 11-м раунде.

Фаворитом боя считался британец - коэффициенты на его победу 1.4, на победу украинца - 2.85-3.0, на ничью - 29-34.

Гимн Украины перед боем исполнила жена Виталия Кличко Наталья.

Оба соперника - олимпийские чемпионы. Владимир - 1996 года, Энтони - 2012.

Владимира часто упрекали за то, что его бои скучны. Сегодня 90 тысяч зрителей на «Уэмбли» на скуку пожаловаться не могут. Поединок получился насыщенным и очень интересным. Владимир отказался от прагматичного бокса и действовал агрессивно. Энтони впервые не смог разделиться с соперником за семь раундов.

В первом раунде украинец

56 кг: Муроджон Ахмадалиев — Нима Доржи (Бутан);

60 кг: Ельнур Абдураимов — Фарранд Папенданг (Индонезия);

64 кг: Икбол Холдаров — Пан Хён Мин (Китайский Тайбэй);

69 кг: Шахрам Гиясов — Ли Хён Сон (Южная Корея);

75 кг: Исраил Мадримов —

СУПЕРБОЙ В ЛОНДОНЕ. ЭНТОНИ ДЖОШУА НОКАУТИРОВАЛ ВЛАДИМИРА КЛИЧКО В 11-М РАУНДЕ

уверенно занял центр ринга. Британец примеривается к сопернику. Было много тактической борьбы. В начале второго раунда Владимир попал прямым правым.

Джошуа отходит на дистанцию и старается ее удерживать.

В третьем раунде Джошуа провел несколько опасных контратак. Владимир несколько раз входил в клинч. В начале четвертого раунда атакует Кличко. Джошуа неплохо обороняется и не забывает о контратаках.

В пятом раунде британцу удается сбить Владимира с ног. Кличко пропустил несколько сильных ударов. У него рассечение у левого глаза. В пятом раунде украинец достал соперника мощным апперкотом. В шестом раунде он сбивает Джошуа с ног



прямым правым. Владимир пытается добить соперника, но британец сумел уклониться.

В седьмом раунде Владимир продолжил теснить оппонента. Энтони о чем-то спорил с судьей.

Восьмой раунд был более спокойным. В девятом и десятом раундах была равная борьба.

В 11-м Джошуа пошел вперед и дважды сбил Кличко с ног. Владимир поднялся, но сопротивляться уже не мог. Судья остановил бой.

Напомним, что на чемпионате разыгрывается 10 комплектов медалей в 10 весовых категориях и 60 лицензий. По 6 лучших боксеров в каждой весовой категории получают право выступить на чемпионате мира по боксу, который пройдет в немецком Гамбурге с 23 августа по 4 сентября.

7"82



Great News

JEWISH INSTITUTE OF QUEENS
NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS
8:30 am - 5:45 pm
only \$625 per month

FREE
UPK Full Program
Children Born in 2013
Limited Space Available

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

Register Today!

718-426-9369

Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

7"82




Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul

Early Childhood Nursery
Early Childhood Free-UPK
Lower School

For more information contact us at:
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373
Phone : 718-426-9369 • Fax : 718-446-2071
www.jiq.org

7"82




For more information, call
Ms. Leah Mierov
General Studies Principal;


718-480-0900
EXT.3

JIQ Middle/High School for Boys
64-41 Utopia PKWY
Fresh Meadows NY 11365




7"82

OHR CHANA HIGH SCHOOL



*Capturing the Potential of Every
Heart, Mind & Neshama!*

For more information contact us at:
Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373
p. 718.426.9369 f. 718.446.2071
oc@jiq.org





СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ОСНАТ АКБАШЕВОЙ-ХИЯЕВОЙ БАТ ЯФА



С глубокой скорбью сообщаем, что 3 мая 2017 года (7 ияра) перестало биться сердце нашей дорогой, любимой мамочки, бабушки, прабабушки, прапрабабушки **Оснат Акбашевой-Хияевой**.

В этот день нашей скорби и печали трудно поверить, что такая энергичная, красивая, жизнерадостная и сильная женщина покинула нас. Мы потеряли не только маму, но и доброго друга и мудрого наставника.

Наша мама родилась 5 мая 1927 года в гор. Каттакургане в семье Шумиэля Якубова и Яфы Мирзаевой. Она была старшей в семье. Её отец покинул этот мир молодым, и ей пришлось с раннего возраста поддерживать семью.

В 1932 г. семья переехала на постоянное место жительства в г. Душанбе.

В 1950 г. мама вышла замуж за нашего отца Исраэля Акбашева. Им суждено было прожить вместе лишь 23 года. В браке они имели восьмерых детей. Но, к большому сожалению, наш отец покинул этот мир, когда матери было 43 года.

Мама – мужественная, сильная женщина – после смерти мужа взяла на себя все семейные заботы и достойно воспитала всех детей, дала им образование. Много сил она вложила в воспитание и обучение внуков и правнуков.



В 1980 г. она репатрировалась в Израиль, а в 1992 г. иммигрировала в Америку.

Наша мамочка всегда была надёжной опорой и необыкновенной женой, замечательной тещей и свекровью, бабушкой и прабабушкой. Семья и дети были её особой гордостью и жизненным фундаментом.

Мама - обаятельная, скромная, отзывчивая и благородная - всегда с радостью принимала гостей.

Её прекрасная душа и доброе сердце не оставляли никого без внимания.

Она достойно прожила свою долгую жизнь и так же достойно покинула этот мир.

Память о нашей мамочке навечно останется в наших сердцах.

Менухата бе Ган Эден

Глубоко скорбящие: дети – Света, Авнер – Ася, Роза – Миша, Юра – Белла, Маргарита – Исраэль, Рафаэль – Яфа, Эдуард, Люда – Исак, внуки, правнуки, праправнуки, кудохо, родные, близкие и члены их семей

1927  2017



Недельные поминки состоятся вечером, 8 мая 2017 года в ресторане «Тройка».

Шаби шаббот, рузи шаббот – 5, 6 мая 2017 года в ресторане «L'Amour».

30-дневные поминки состоятся в 7 часов вечера, 29 мая 2017 года.

Контактные тел.: 917-502-4974 – Рафаэль, 917-373-0222 – Юра



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БЕНЬЯМИНА АВЕЗБАКИЕВА



**Уже вот год, как Папы нет,
Но боль в сердцах не утихает.
Мы вспоминаем каждый раз
Всю теплоту любимых глаз:
Любовь забвения не знает.**

Хотя и бытует такое поверье, что время залечит печаль, наши же чувства, которые мы питали к своему дорогому и любимому отцу, не подвластны времени.

Перед взором его образ, в ушах всё ещё звучит его голос, он улыбается нам, но уже с портрета, который на видном месте у каждой дочери, сына и внука.

Чтобы как-то утешить Мать, которая, своим бережным отношением продлила жизнь нашему отцу, мы каждую пятницу и субботу собираемся дома всей семьёй.

По-прежнему за ужином звучат молитва, благословление над чашой вина, над хлебом, но эти слова уже изрекают не уста нашего отца. Их произносит его сын, который, свято соблюдая все заповеди, с гордостью взял на себя ответственность и заботу о нашей семье. Как говорится в народе – «жойгири падар».

Свою главную миссию в жизни наш отец исполнил сполна. Не оставался он равнодушным и тогда, когда возникали проблемы у родных и близких.

Папа был любимцем всего славного авлода Аvezбакиевых. Он был искусным парикмахером и участвовал во всесоюзных и республиканских конкурсах.

Прожив почти 90 лет, наш Папа был свидетелем не-



**20 ноября 1926 –
19 мая 2016 (11 ияра 5776)**

скольких эпох: становление советской власти, репрессии, довоенные и послевоенные годы, перестройка и, наконец, развал СССР.

Четверть века он прожил в Америке, вместе с Мамой много путешествовал, принимал активное участие в жизни нашей общины. Мы старались создать все условия для того, чтобы наши родители могли наслаждаться жизнью.

Мама наша баловала его вкуснейшими блюдами. Нам и его друзьям всегда было интересно слушать его спортивные и политические комментарии.

Папа любил красиво одеваться, очень любил слушать классическую музыку и известных всему миру оперных артистов.

Он был очень любознательным, много читал, делился вырезками из газет с родственниками и друзьями.

Дорогой Папа!

**Ты с нами был ещё вчера,
И хотя сейчас тебя с нами нет,
Твои добрые дела, твой взгляд, твои глаза,
Улыбки доброй негасимый свет
В нашей памяти всегда.**



**Наша семья выражает огромную благодарность всем,
кто поддержал нас в этот трудный год траура.**

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

**Скорбящие: жена, дети, внуки, правнук, кудохо,
родные, близкие, друзья**

Шаби шаббот будет проведен 5 мая 2017 года в ресторане «L'Amour» (бывший «Ган Эден»).
Рузи шаббот – днем 6 мая, годовые поминки – 7 мая 2017 года в том же ресторане.
Контактные тел.: 917-678-5222 – Иосиф Аvezбакиев; 917-902-6950 – Арон Аронов



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

УКРАИНСКИЙ МАЛЬЧИК

ТРАГЕДИЯ

ПОГИБ ИЗ-ЗА ЛЕНИНА

Плита от снесенного ранее памятника Владимиру Ленину насмерть задала 13-летнего мальчика в селе Городец, когда местные жители обрабатывали землю вокруг пьедестала, сообщила сотрудник пресс-службы полиции Ровенской области Украины Любовь Гуда.

По данным издания, на пьедестале, где стоял памятник Ленину, осталась бетонная плита. Местные жители начали обрабатывать землю вокруг пьедестала, в результате чего плита упала на мальчика.

Полиция возбудила по данному факту

уголовное дело.

В мае 2015 года на Украине вступил в силу закон «об осуждении коммунистического и нацистского режимов», запрещающий пропаганду советской символики. Он предполагает, в частности, переименование городов и улиц, названных в честь советских государственных деятелей. Институт национальной памяти опубликовал список, в который вошли 520 исторических личностей, чья деятельность подпадает под действие закона «о декоммунизации», и поэтому их имена должны исчезнуть из географических названий.



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АБРАМОВОЙ-МУЛЛОКАНДОВОЙ



МИРЬЯМ БАТ ОСНАТ



11 мая 2017 года исполняется первая годовщина со дня ухода в иной мир нашей дорогой, горячо любимой мамочки, бабушки, прабабушки Абрамовой-Муллокандовой Мирьям бат Оснат.

Наша мама Мира Абрамова родилась 24 июля 1940 года в г. Душанбе, в семье Ильяу Абрамова и Оснат Абаевой.

Свою трудовую деятельность она начала в раннем возрасте и долго работала старшей медсестрой в ведущей поликлинике г. Самарканда, где пользовалась большим авторитетом среди сотрудников, друзей, среди своих родственников и родственников мужа.

В 1960 году она соединяет свою судьбу с Юрием Шаломовичем Муллокандовым. В их браке родились двое прекрасных сыновей – Миша и Рафаэль Муллокандовы.

Мама была очень доброй, отзывчивой, ласковой, жизнерадостной, хлебосольной и дружелюбной.

Она очень любила мужа, детей, снох, внуков и правнуков. Мама была примером для подражания всему нашему молодому поколению.



**24 июля 1940 –
25 мая 2016**

Очень больно осознавать, что мамы с нами больше нет, но память о ней и её жизненный пример всегда будут с нами.

*Не простившись ни с кем,
Не сказав всем «Прощай»,
Скрылась Ты в темноте,
Лишь оставив печаль.
Сжигает боль, болит душа,
От горя катится слеза.
Ушла от нас Ты очень рано,
Мы не смогли Тебя спасти –
Глубокая на сердце рана.
Пока мы живы, жива и Ты.
Вечный покой Твоей душе,
Любимая наша, Ты ангелом
Нашим хранителем,*

будешь с небес.



Наша мама вернула свою кристально чистую душу Вс-вышнему, прожив чуть больше трех четвертей века, на 76-м году жизни. Но для нас, ее мужа и детей, внуков – это было временем вечной радости, мигом большой любви, уроками мудрости и школой жизни. Спи спокойно, наша дорогая!

Этот год был для всех нас годом горести и печали.

Семья Муллокандовых выражает огромную благодарность всем, кто поддерживал нас в этот трудный год траура.

Менухата бе Ган Эден.

*Скорбим и помним:
супруг Юрий Муллокандов,
Михаил – Лена,
Рафаэль – Роза Муллокандовы,
внуки, правнуки, кудох,
родные и близкие.*

Нью-Йорк, Израиль, Самарканд



Поминки года состоятся 11 мая 2017 года, вечером, в ресторане L'Amour.

Шаби шаббот и рузи шаббот – 12, 13 мая 2017 года там же.

Контактный телефон: 347-612-1124



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НЕКАДАМ /НИНЫ/ ЯКУБОВОЙ



Со слезами на глазах и с грустью в сердце сообщаем, что 16 апреля 2017 года на 62 году жизни после продолжительной болезни ушла в мир иной наша дорогая и любимая мама, сестра, тётя, бабушка Некадам Якубова.

Наша мама родилась в 1955 г. в г. Андижане в семье Хиё Абрамова и Бурхо Бабаевой.

В семье было шестеро детей: 4 мальчика и две девочки. Мама была шестым ребёнком.

Она училась в средней школе и параллельно – в музыкальной школе по классу фортепиано. После окончания средней школы поступила в техникум и получила диплом бухгалтера. Стала работать бухгалтером в Горгазе г. Андижана.

Б-г ей дал двух прекрасных детей: Андрея и Диану. Всю свою сознательную жизнь Некадам проработала в Горгазе, пользовалась большим авторитетом.

В 1993 г. семья иммигрировала в Америку и обосновалась в г. Нью-Йорке.

Здесь мама проявила себя как энергичный воспитатель детского сада.



**22 декабря 1955 –
16 апреля 2017**

Она старалась делать всё, чтобы быстрее поставить на ноги детей, дать им достойное образование, выдать дочь замуж и женить сына.

Её мечте суждено было сбыться. Дочь Диана стала физиотерапевтом, а сын Андрей – помощником адвоката. Некадам видела свадьбы своих детей и успела помянуть своих пятерых внуков.

Она с честью выполнила материнский долг. Очень любила нас и сильно была привязана к своим внукам.

Наша мама по натуре была весёлой, жизнерадостной, доброй, отзывчивой, гостеприимной. Нам до сих пор не верится, что её физически уже нет с нами.

Погасла свеча её жизни, но зажглась свеча памяти в наших сердцах и в душах всех, кто её знал.

Менухата бе Ган Эден.

**Скорбящие: дети Андрей – Ирина,
Диана – Арсен; внуки; сестра Тамара,
братья Хайка и Аркадий;
кудохо, родные, близкие**

**Поминки первого месяца состоятся 17 мая 2017 года, в 7 часов вечера,
в ресторане "Кристалл".**

Контактный тел.: 347-466-0606 – Диана



**Посвящается светлой памяти и 10-й годовщине, как нет с нами
дорогой и любимой мамочки, свекрови,
бабушки, сестры, тётчи, прабабушки, друга, кудо**



Ривы Фахлаевой-Джураевой бат Ўғуль



1945 – 2007, 22 ияр



*Вернуть бы маму на мгновенье,
Сказать всё то, что не успели ей сказать,
Обнять, как прежде, нежно-нежно
И гладить плечи, руки целовать...
И рассказать, как не хватает,
И попросить прощение за всё...
Сидеть, прижавшись, рук не отпуская,
И говорить, и говорить ей обо всём...
Ведь знаем мы, что в дверь квартиры
Войти не сможет мама никогда,
Не поцелует, не прижмёт, как раньше,
Не спросит, как у нас дела.
Мамулька милая, родная,
Остались только*

*память о тебе,
Могильный холм, плита из камня
И боль, что бьёт, – и время не спасло...
Мы по тебе скучаем очень сильно, мама,
Скучаем так, что трудно рассказать.
Как мы хотим, чтоб ты была бы рядом,
Но нет пути, дороги нет назад.
Мамулька милая, родная,
Куда нам боль свою девать?..
Душа кричит внутри надрывно,
Тебя всегда нам будет не хватать...*

**Скорбим и помним: муж Яша, брат Арон, дети – Нина, Мерик,
Петя с семьями, кудохо, родные и близкие.**



на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
 Rego Park, NY 11374
 Tel: (347) 848-0049
 Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

VHQ

Versailles Palace



**СВАДЬБЫ, БАР-, БАТ-МИЦВЫ,
ЮБИЛЕИ, СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА,
РАЗНООБРАЗНАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ,
БУХАРСКАЯ КУХНЯ, ДВА ЗАЛА
НА 300 И 60 ЧЕЛОВЕК**



ШЕФ-ПОВАР

Темр Юсупов

Проводим Шаббат, накрываем столы на пятницу и субботу, готовим бахш, оши сабо, салаты, различные виды жареной и фаршированной рыбы, выполняем прием заказов готовых блюд из глатт-кошерного ресторана "Versailles Palace" клиентам на дом

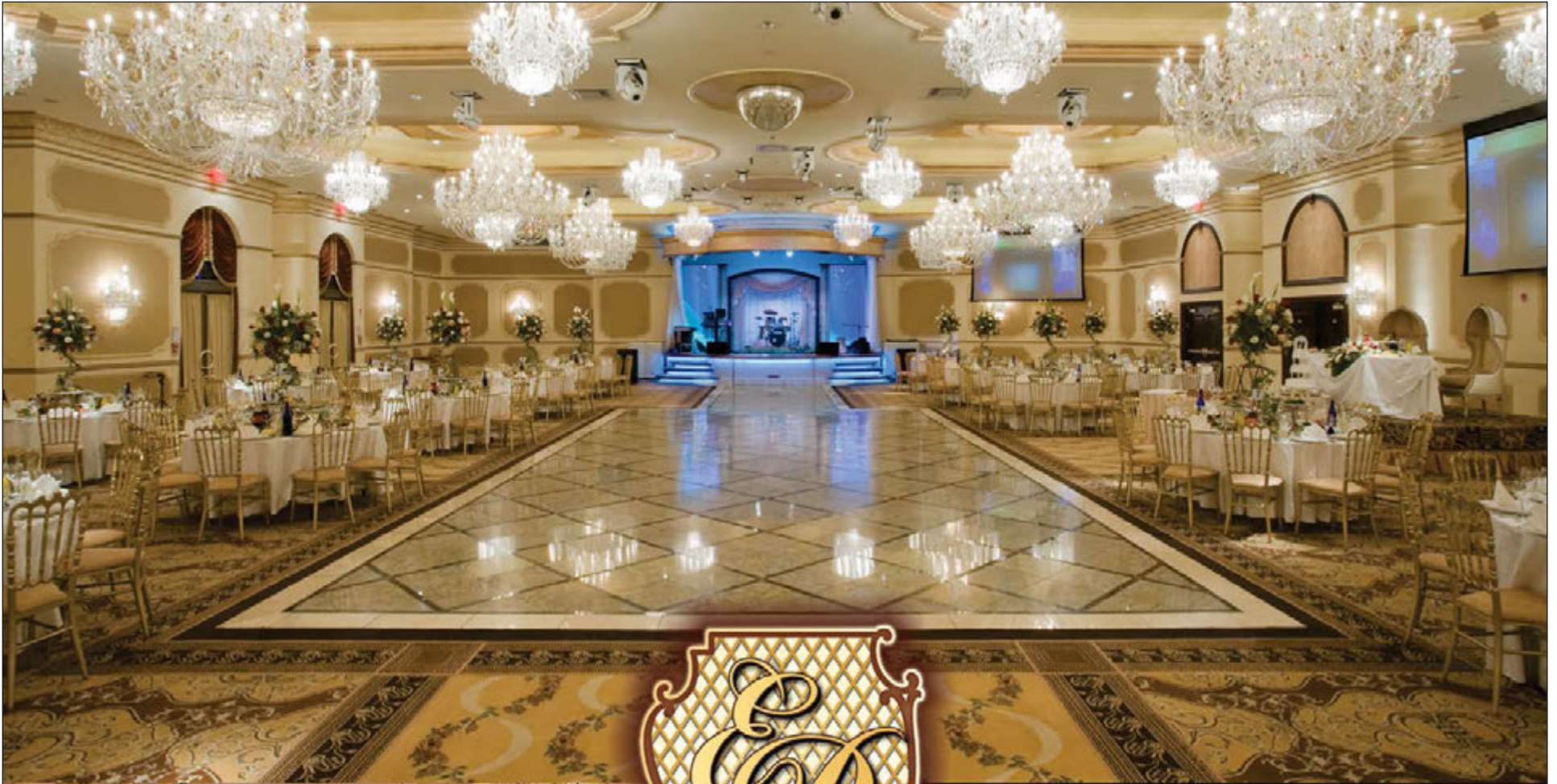
1 МАЯ Для вас любители рыбы! Открывается малый зал со специальным ассортиментом рыбной кулинарии

6334 Austin Street, Rego Park, NY 11374

718-459-2800 917-608-5518 ЯНИК

Эксклюзивный кетеринг от Versailles Palace во дворце Russo on The Bay

FREE VALET PARKING



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS

